ספר רוכב

R 1250 GS Adventure

ברוכים הבאים ל-BMW

אנו מברכים אותך על שבחרת באופנוע מתוצרת חברת BMW ועל הצטרפותך לקהילת רוכבי BMW. הכר את האופנוע החדש שלך כדי שתוכל לרכוב עליו רכיבה בטוחה ונכונה בכל תנאי הדרך השונים.

על ספר רוכב זה

נא קרא ספר רוכב זה בעיון רב לפני שתתחיל לרכוב על ה-BMW החדש שלך. הוא מכיל מידע חשוב על אופן הפעלת הבקרות ועל הדרך להפיק את המרב מכל המאפיינים הטכניים של ה-BMW שלך.
נוסף על כך, הוא מכיל מידע על עבודות התחזוקה והטיפוח שיסייעו לך לשמור על אמינות האופנוע ועל בטיחותו, וגם על ערכו.

ביצוע עבודות התחזוקה במועדן ועל פי ההגדרות הוא תנאי מוקדם לטיפול בתביעות עתידיות לתיקון במסגרת רצון טוב (good will).
בעת מכירת אופנוע ה-BMW שלך, נא זכור להעביר ספר רוכב זה לבעליו החדשים. ספר הרוכב הוא חלק בלתי נפרד מהאופנוע.

הצעות והערות

אם יש לך שאלות בנוגע לאופנוע שלך, מרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW ישמח לענות על כל שאלה ולסייע לך.
אנו מקווים שתיהנה מהרכיבה על ה-BMW שלך, ומאחלים לך רכיבה נעימה ובטוחה.

BMW אופנועים.

תוכן עניינים

1 הוראות כלליות 5
סקירה 6
קיצורים וסמלים 6
ציוד 7
נתונים טכניים 7
התאמה 8
מקורות מידע נוספים 8
אישורים ורישיונות הפעלה 8
זיכרון נתונים 8
מערכת שיחת חירום חכמה 12

2 סקירה כללית 17
סקירה כללית, צד שמאל 19
סקירה כללית, צד ימין 21
מתחת למושב 22
מתג רב-תפקודי, צד שמאל 23
מתג רב-תפקודי, צד ימין 25
לוח מחוונים 26

3 מחווני מצב 27
מחווני איתות ואזהרה 28
צג TFT בתצוגת
Pure Ride 29
צג TFT בתפריט View
(תצוגה) 31
אזהרות 32

4 פעולה 61
מתג הצתה/מנעול כידון 62
מתג הצתה עם רכיבה ללא
מפתח 64
מתג הדממה בחירום
(מתג כיבוי) 68
שיחת חירום חכמה 68
אורות 71
פנסי תאורת יום ידניים 73
מערכת מהבהבי חירום 75
מחווני איתות 75
מערכת למניעת נעילת
גלגלים (ABS) 76
בקרת יציבות אוטומטית
(ASC) 78
בקרת אחיזה דינמית
(DTC) 80
כוונון מתלה אלקטרוני
(D-ESA) 81
מצב רכיבה 84
מצב הרכיבה PRO 87
מערכת בקרת שיוט 89
בקרת זינוק בעלייה 91
מערכת אזעקה מקורית
(DWA) 94
מערכת לבקרת לחץ ניפוח
בצמיגים (RDC) 97
ידיות כידון מחוממות 97
מחשב נסיעה (דרך) 98
מושב קדמי ומושב אחורי 99
תא אחסון 101

5 צג TFT 103
הוראות כלליות 104
עיקרון 105
תצוגת Pure Ride 111
הגדרות כלליות 113

Bluetooth 114
My vehicle
(האופנוע שלי) 118
מערכת ניווט 121
מדיה 123
טלפון 123
הצגת גרסת תוכנה 124
הצגת מידע רישיון 124

6 כוונון 125
מראות 126
פנס ראשי 127
מגן רוח 128
מצמד 128
בלמים 129
מנגנון החלפת הילוכים 132
רגליות 133
כידון 134
העומס המוקדם על הקפיץ ... 134
שיכוך 135

7 רכיבה 137
מידע בטיחותי 138
ציית לרשימת הנושאים
לבדיקה 140
לפני כל רכיבה 141
בכל תדלוק שלישי 141
התנעה 141
הרצה 144
שימוש בשטח 145
הילוך 146
בלמים 147
חניית האופנוע שלך 149
תדלוק 150
אבטחת האופנוע במהלך
הובלתו 154

8 פרטים הנדסיים 157
הוראות כלליות 158
מערכת למניעת נעילת
גלגלים (ABS) 158
בקרת יציבות אוטומטית
(ASC) 161
בקרת אחיזה דינמית
(DTC) 162
מערכת Dynamic ESA 164
מצב רכיבה 164
בקרת בלימה דינמית 167
מערכת לבקרת לחץ ניפוח
בצמיגים (RDC) 168
מערכת עזר להחלפת
הילוכים 169
בקרת זינוק בעלייה 171

9 תחזוקה 173
הוראות כלליות 174
ערכת כלים 174
ערכת כלי שירות 175
מעמד לגלגל קדמי 175
שמן מנוע 176
מערכת בלימה 178
מצמד 182
נוזל קירור 182
צמיגים 183
חישוקים וצמיגים 184
גלגלים 184
מסנן אוויר 191

תאורה 193
התנעה בעזרת כבלים 195
מצבר 196
נתיכים 200
מחבר אבחון..... 201

10 אביזרים 203
הוראות כלליות 204
שקעים חשמליים..... 204
מזוודות 205
ארגז אחורי 207
מערכת ניווט..... 209

11 טיפוח..... 215
מוצרי טיפוח 216
שטיפת האופנוע..... 216
ניקוי קל של רכיבים
פגומים 217
הגנה על הצבע 218
הגנה על האופנוע 218
אחסנת האופנוע..... 218
השבת האופנוע לפעולה 219

12 נתונים טכניים 221
טבלת איתור תקלות 222
חיבורים בורגיים..... 224
דלק 226
שמן מנוע..... 227
מנוע 227
מצמד..... 228
תיבת הילוכים..... 229
הינע גלגל אחורי 229
מסגרת..... 230
שלדה ומתלה 230
בלמים..... 232
גלגלים וצמיגים 233
מערכת חשמל 235
מערכת אזעקה מקורית 236
מידות 237
משקלים 239
נתוני רכיבה 240

13 שירות 241
שירות BMW Motorrad 242
היסטוריית השירות של
BMW Motorrad 242
עבודת תחזוקה..... 243
שירות BMW 243
תוכנית טיפולים..... 247
אישור ביצוע עבודת
תחזוקה..... 248
אישור שירות 262

14 אינדקס 265

הוראות כלליות

סקירה 6
קיצורים וסמלים 6
ציוד 7
נתונים טכניים 7
התאמה 8
מקורות מידע נוספים 8
אישורים ורישיונות הפעלה 8
זיכרון נתונים 8
מערכת שיחת חירום חכמה 12

סקירה

היתרון של ספר רוכב זה הוא שניתן להשתמש בו כדי למצוא את המידע הנדרש במהירות ובקלות. שימוש באינדקס שבסוף ספר רוכב זה הוא הדרך המהירה ביותר למצוא את המידע הדרוש על נושא או על פריט מסוים. כדי לקרוא תחילה את סקירת האופנוע שלך, נא עבור לפרק 2. כל עבודות התחזוקה והתיקון מופיעות בפרק 12. ביצוע עבודות התחזוקה במועדן ועל פי ההגדרות הוא תנאי מוקדם לטיפול בתביעות עתידיות לתיקון במסגרת רצון טוב (good will). בעת מכירת אופנוע ה-BMW שלך, נא זכור להעביר ספר רוכב זה לבעליו החדשים; המדריך הוא חלק בלתי נפרד מהאופנוע.

קיצורים וסמלים

זהירות רמת סיכון נמוכה. אי הימנעות עלולה לגרום לחבלה קלה או בינונית.

אזהרה רמת סיכון בינונית. אי הימנעות עלולה לגרום לחבלה קטלנית או קשה.

סכנה סכנה ברמה גבוהה. אי הימנעות מובילה לחבלה קטלנית או קשה.

שים לב הערות מיוחדות ואמצעי זהירות. אי ציות עלול לגרום נזק לאופנוע או לאביזר ובשל כך להביא לשלילת האחריות.

הערה הוראות ספציפיות המסבירות כיצד להפעיל ולכוונן את פריטי הציוד של האופנוע וגם לשלוט ולטפל בהם.

► מציין סוף מידע.

• הוראה.

» תוצאה של פעולה.

הפניה לעמוד עם מידע מפורט נוסף.

▷ מציין סוף קטע המתייחס לאביזרים או לפריטים מסוימים של הציוד.

מומנט הידוק.

נתונים טכניים.

NV גרסת שוק.

OE ציוד אופציונלי. האופנוע מגיע מורכב עם כל התוספות האופציונליות של BMW כפי שהוזמנו במקור.

OA אביזרים אופציונליים. באפשרותך להזמין אביזרים אופציונליים של BMW Motorrad במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW; יש להתקין אביזרים אלה על האופנוע.

ABS מערכת למניעת נעילת בלמים.

ASC בקרת יציבות אוטומטית.

D-ESA כוונון שלדה ומתלה אלקטרוני.

DTC בקרת אחיזה דינמית (אופציה רק בשילוב עם מצבי רכיבה Pro).

DWA מערכת אזעקה מקורית.

EWS משבת מנוע (אימוביליייזר) אלקטרוני.

RDC מערכת לבקרת לחץ ניפוח בצמיגים

ציוד

ברכישת אופנוע ה-BMW שלך, בחרת בדגם המאובזר בציוד מסוים. ספר רוכב זה מפרט את הציוד האופציונלי (OE) ואת האביזרים האופציונליים הנבחרים (OA) של BMW. ייתכן שהוא יכיל תיאורים של פרטי ציוד שלא בחרת בהם. כמו כן, ייתכן שיהיו גרסאות ספציפיות למדינה מסוימת.
אם האופנוע שלך כולל ציוד שאינו מתואר בספר רוכב זה, תוכל למצוא אותו במדריך נפרד.

נתונים טכניים

כל המידות, המשקלים ונתוני ההספק שמופיעים במדריך לרוכב מתייחסים לתקן DIN הגרמני, והם עומדים בכל דרישות הסבולות של מכון התקנים הגרמני (DIN).
הנתונים והמפרטים הטכניים שבמדריך משמשים כנקודות ייחוס. הנתונים הספציפיים של האופנוע עשויים להשתנות, לדוגמה כתוצאה מבחירה בציוד אופציונלי, מגרסת שוק או מנוהלי מדידה ספציפיים למדינה מסוימת. ניתן לקחת את הערכים המפורטים ממסמכי הרישוי של האופנוע ומהשלטים שעליו או במרכז השירות והמכירה שלך. למפרטים שבמסמכי האופנוע תמיד תהיה עדיפות על פני מידע אחר שבמדריך זה.

התאמה

חברת BMW Motorrad שומרת על רמה גבוהה של בטיחות ואיכות של ייצור על ידי שיפור מתמיד של התכנון, של הציוד ושל האביזרים. הדבר עלול לגרום להבדלים בין הוראות הפעלה אלה ובין מצב האופנוע שלך בפועל. כמו כן, חברת BMW Motorrad אינה יכולה למנוע לחלוטין שגיאות. לפיכך לא ניתן להגיש תביעות על בסיס הנתונים, האיורים או התיאורים המופיעים בספר רוכב זה.

מקורות מידע נוספים

מרכז שירות BMW Motorrad

מרכז השירות BMW Motorrad ישמח לענות לך על כל שאלה.

אינטרנט

מדריך לרוכב, הוראות הפעלה והתקנה לכל אביזר ומידע כללי על BMW Motorrad לדוגמה טכנולוגיה, זמינים בכתובת **www.bmw-motorrad.com/service**.

אישורים ורישיונות הפעלה

האישורים של האופנוע ורישיונות ההפעלה הרשמיים לכל האביזרים זמינים בכתובת **www.bmw-motorrad.com/certification.**

זיכרון נתונים

כללי

האופנוע מצויד ביחידות בקרה. יחידות הבקרה מעבדות נתונים שהן מקבלות, לדוגמה מחיישני האופנוע, או שהן מייצרות בעצמן או מחליפות זו עם זו.

חלק מיחידות הבקרה נחוצות לצורך הפעלה בטוחה של האופנוע או שהן מספקות עזרה במהלך הרכיבה, לדוגמה מערכות עזר. נוסף על כך, יחידות הבקרה אחראיות על פעולות הנוחות, הבידור והמידע.
ניתן לקבל מיצרן האופנוע מידע על הנתונים הנשמרים או המועברים, לדוגמה באמצעות חוברת נפרדת.

העדפה אישית

כל אופנוע מזוהה באמצעות מספר שלדה ברור. בהתאם למדינה, מספר השלדה, לוחית הרישוי והרשויות המתאימות מאפשרים לקשר בין האופנוע ובין בעל האופנוע. ישנן גם דרכים אחרות להשתמש בנתונים מהאופנוע כדי לעקוב אחר הרוכב או בעל האופנוע, לדוגמה בעזרת חשבון המשתמש ConnectedDrive.

זכויות הגנה על נתונים
בהתאם לחוקי ההגנה על הנתונים התקפים, למשתמשים באופנוע זכויות מסוימות ביחס ליצרן האופנוע או ביחס לחברות שאוספות או מעבדות נתונים אישיים.
למשתמשי האופנוע הזכות לקבל מידע מלא ללא עלות מהאנשים או מהישות השומרת נתונים אישיים הקשורים למשתמש באופנוע.
ישות זו עשויה להיות:
– יצרן האופנוע
– מרכזי שירות מוסמכים
– מרכזי שירות מומחים
– ספקי שירות

למשתמשי האופנוע הזכות לבקש מידע לגבי אילו נתונים אישיים נשמרו, לאיזו מטרה נעשה שימוש בנתונים ומהיכן מגיעים הנתונים.
כדי לקבל מידע זה, יש צורך באישור בעלות או שימוש. הזכות למידע כוללת גם מידע על נתונים ששותפו עם חברה או עם ישות אחרת.
באתר האינטרנט של היצרן ניתן למצוא את המידע על אודות הגנה על נתונים. מידע זה העוסק בהגנה על הנתונים כולל מידע על הזכות למחוק או לתקן את הנתונים. יצרן האופנוע מספק גם את פרטי יצירת קשר שלו ואת פרטי האחראי על הגנת הנתונים באתר האינטרנט שלו.
בעל האופנוע יכול גם לבקש ממרכז השירות המורשה של BMW Motorrad או מכל מרכז שירות מורשה לקרוא את הנתונים השמורים באופנוע תמורת תשלום.

קריאת נתוני האופנוע מתבצעת בעזרת שקע האבחון (OBD) שבאופנוע.

דרישות החוק בכל הקשור לחשיפת נתונים
כחלק מתחומי האחריות המשפטיים שלו, יצרן האופנוע מתחייב למסור את הנתונים השמורים לרשויות הרלוונטיות.
הנתונים יסופקו בכל מקרה בנפרד, לדוגמה לצורך בירור עבירה פלילית.
משרדים ממשלתיים רשאים, בהתאם לחוקים התקפים, לקרוא את הנתונים במקרים מסוימים בעצמם.

נתוני פעולה באופנוע

יחידות הבקרה מעבדות נתונים כדי להפעיל את האופנוע.
אלה כוללים לדוגמה:

- דוחות מצב של האופנוע ושל רכיביו השונים, לדוגמה מספר הסיבובים של הגלגל, מהירות הגלגל, תאוטה
- תנאים סביבתיים, לדוגמה טמפרטורה.

הנתונים מעובדים רק באופנוע עצמו והם נדיפים. הנתונים אינם נשמרים מעבר לזמן ההפעלה. רכיבים אלקטרוניים, לדוגמה יחידות בקרה, מכילים רכיבים לצורך אחסון מידע טכני. ניתן לאחסן מידע באופן זמני או קבוע בנוגע למצב הרכב, עומסים על רכיבים, תקריות או תקלות. מידע זה משמש בדרך כלל לתעד את מצב הרכיב, היחידה, המערכת או סביבתם, לדוגמה:

- מצבי הפעולה של רכיבי המערכת, לדוגמה מפלסי נוזלים, לחץ ניפוח בצמיגים
- בעיות ותקלות ברכיבי מערכת חשובים, לדוגמה אורות ובלמים
- תגובות של האופנוע למצבי רכיבה מיוחדים, לדוגמה שימוש במערכות רכיבה דינמיות
- מידע בנוגע לתאונות הגורמות נזק לאופנוע

הנתונים נחוצים לצורך הפעלת פעולות יחידת הבקרה. יתר על כן, הנתונים משמשים לזיהוי ולתיקון של תקלות ומאפשרים ליצרן האופנוע לייעל את פעולות האופנוע.
רוב הנתונים הללו הם נתונים זמניים והם מעובדים רק בתוך האופנוע עצמו. רק כמות קטנה של מידע נשמרת בזיכרון התקלות כנדרש בהתאם לאירוע.

בעת ביצוע עבודת שירות, לדוגמה תיקונים, פעולות שירות, עבודה במסגרת האחריות או פעולות הבטחת איכות, ניתן לקרוא מידע טכני זה מהאופנוע עם מספר השלדה.
מרכז השירות המורשה של BMW Motorrad או כל מרכז שירות מומחה אחר יכול לקרוא את המידע. שקע האבחון המובנה (OBD) באופנוע הנדרש על פי חוק משמש לקריאת הנתונים.
הנתונים נאספים, מעובדים ומשמשים את החלקים הרלוונטיים ברשת השירות.
הנתונים משמשים לצורך תיעוד מצבו הטכני של האופנוע, מסייעים באיתור תקלות ובשיפור האיכות כדי לעמוד בהתחייבויות במסגרת האחריות.

יתר על כן, ליצרן יש התחייבויות למעקב אחר המוצר כדי לעמוד בדרישות החוק. כדי לעמוד בהתחייבויות אלה, יצרן האופנוע אוסף את הנתונים הטכניים מהאופנוע. הנתונים מהאופנוע יכולים גם לשמש לצורך בדיקת תביעות במסגרת האחריות מצד הלקוח.
ניתן למחוק את זיכרונות התקלות והאירועים שבאופנוע כאשר מרכז השירות המורשה של BMW Motorrad או מרכז שירות מורשה אחר מבצע עבודת תיקון או שירות.

הזנת נתונים והעברת נתונים אל האופנוע

כללי

בהתאם לציוד המותקן באופנוע, ניתן לשמור את הגדרות הנוחות ואת ההגדרות האישיות באופנוע ולשנותן בכל עת.

אלה כוללים לדוגמה:
– הגדרות הקשורות למצב מגן הרוח
– הגדרות שלדה ומתלה

אם יש צורך בכך, ניתן להזין את הנתונים במערכת הבידור, המידע והתקשורת של האופנוע, לדוגמה באמצעות טלפון חכם. בהתאם לציוד האישי, אלה כוללים:
– נתוני מולטימדיה, כגון מוזיקה להשמעה
– נתוני ספר הכתובות לשימוש עם מערכת התקשורת או מערכת הניווט המובנית
– יעדים שהוזנו
– נתונים הקשורים לשימוש בשירותי אינטרנט. ייתכן שנתונים אלה יישמרו מקומית באופנוע או בהתקן שהתחבר אליו, לדוגמה טלפון חכם, זיכרון USB או נגן MP3. אם נתונים אלה נשמרו באופנוע, ניתן למחוק אותם בכל עת.

נתונים אלה מועברים לגורמי צד שלישי רק אם הדבר אושר במסגרת השימוש בשירותים המקוונים. הדבר תלוי בהגדרות שנבחרו בעת השימוש בשירותים.

שילוב של מכשירי קצה ניידים

בהתאם לציוד המותקן ברכב, ניתן לשלוט במכשירי קצה ניידים המחוברים אל האופנוע, לדוגמה טלפונים חכמים, באמצעות בקרות האופנוע.
ניתן להשמיע קובצי קול ולהציג תמונות ממכשיר הקצה הנייד של המשתמש באמצעות מערכת המולטימדיה.
במקביל, מידע מסוים מועבר אל מכשיר הקצה הנייד. בהתאם לסוג השילוב, מידע זה כולל לדוגמה נתוני מיקום ומידע כללי אחר הקשור לאופנוע. זה מאפשר שימוש אופטימלי ביישומים שנבחרו, לדוגמה ניווט או השמעת מוזיקה.

אופן עיבוד הנתונים בהמשך נקבע על ידי ספק היישום הספציפי. היקף ההגדרות האפשריות תלוי ביישום ובמערכת ההפעלה של מכשיר הקצה הנייד.

שירותים כללי

אם האופנוע מצויד בחיבור אלחוטי, הדבר מאפשר העברת נתונים בין האופנוע והמערכות השונות. החיבור האלחוטי מתבצע באמצעות יחידת משדר ומקלט של האופנוע עצמו או בעזרת מכשירי קצה ניידים מובנים אישיים, לדוגמה טלפונים חכמים. חיבור רשת אלחוטי זה מאפשר שימוש בפעולות מקוונות. אלה כוללות שירותים מקוונים ויישומים שסופקו מיצרן האופנוע או מספקים אחרים.

שירותים של יצרן האופנוע

כאשר מדובר בשירותים מקוונים מיצרן האופנוע, הפעולות הרלוונטיות מתוארות במקום המתאים, לדוגמה המדריך לרוכב או אתר האינטרנט של היצרן. במקביל, המידע מופיע גם בחוק הגנת הנתונים הרלוונטי. ייתכן שייעשה שימוש בנתונים אישיים בעת השימוש בשירותים מקוונים. הנתונים מועברים באמצעות חיבור מאובטח, לדוגמה מערכות ה-IT של יצרן האופנוע. איסוף, עיבוד ושימוש בנתונים אישיים החורגים מהנדרש לאספקת השירותים הרגילים, חייבים להיות מגובים באישור משפטי, בהסכם חוזי או בהסכמה. ניתן גם להפעיל את חיבור הנתונים או לבטל אותו לגמרי. יוצאים מהכלל הם פעולות ושירותים הנדרשים על פי חוק.

שירותים מספקים אחרים

בעת השימוש בשירותים מספקים אחרים, שירותים אלה יהיו באחריות הספק המתאים ובכפוף לתנאי פרטיות הנתונים ולתנאי השימוש שלו. ליצרן האופנוע אין כל השפעה על התכנים המועברים בעת השימוש בשירותים אלה. ניתן לקבל מידע לגבי סוג, ההיקף והמטרה שלשמה הנתונים האישיים נאספים והשימוש בהם בכל הקשור לשירותים מגורמי צד שלישי, היקף הנתונים ומטרתם, מספק השירות הרלוונטי.

מערכת שיחת חירום חכמה

– בשיחת חירום חכמה[OE]

עיקרון

מערכת שיחת החירום החכמה מאפשרת ביצוע שיחות חירום בצורה ידנית או אוטומטית במקרה של תאונה, לדוגמה. שיחות החירום מתקבלות במוקד החירום שהוסמך על ידי יצרן האופנוע.
לקבלת מידע על אודות הפעלת מערכת שיחת החירום החכמה ופעולותיה, נא עיין בסעיף "שיחת חירום חכמה".

בסיס משפטי

עיבוד נתונים אישיים בעזרת מערכת שיחת החירום החכמה מתבצע בהתאם לתקנות שלהלן:
– הגנה על נתונים אישיים: הנחייה 95/46/EC של הפרלמנט האירופי ושל המועצה.
– הגנה על נתונים אישיים: הנחייה 2002/58/EC של הפרלמנט האירופי ושל המועצה.

הסכם ה-ConnectedRide הקשור לפעולה זו, כמו גם החוקים, התקנות וההנחיות הרלוונטיים של הפרלמנט האירופי ושל המועצה האירופית, מספקים בסיס משפטי להפעלה ולפעולת מערכת שיחת החירום החכמה. התקנות וההנחיות המתאימות מסדירות את נושא ההגנה על הפרטיות בעת עיבוד נתונים אישיים.
עיבוד הנתונים האישיים על ידי מערכת שיחת החירום החכמה מתבצע בהתאם להנחיות האיחוד האירופי בדבר הגנה על נתונים אישיים.
מערכת שיחת החירום החכמה מעבדת נתונים אישיים רק לאחר הסכמת בעל האופנוע.

מערכת שיחת החירום החכמה ושירותים אחרים בעלי תועלות נוספות יכולים לעבד נתונים אישיים רק לאחר קבלת אישור מפורש מהאדם המושפע על ידי עיבוד הנתונים, לדוגמה בעל האופנוע.

כרטיס SIM

מערכת שיחת חירום החכמה פועלת באמצעות מערכת תקשורת ניידת וכרטיס SIM המותקן בתוך האופנוע. כרטיס ה-SIM מחובר באופן קבוע אל רשת הטלפון הנייד כדי לאפשר חיבור מהיר. הנתונים נשלחים אל יצרן האופנוע במקרה חירום.

שיפור האיכות

יצרן האופנוע משתמש גם בנתונים הנשלחים כחלק משיחת החירום כדי לשפר את איכות המוצרים ואת איכות השירות.

קביעת מיקום

רק ספק הרשת הסלולרית יכול לקבוע את מיקום האופנוע על בסיס מיקום הטלפון הנייד. הספק אינו יכול לקשר את מספר השלדה אל מספר הטלפון של כרטיס ה-SIM המותקן. רק יצרן האופנוע יכול לקשר את מספר השלדה אל מספר הטלפון של כרטיסי ה-SIM המותקנים.

יומן שיחות חירום

יומן שיחות החירום נשמר בזיכרון האופנוע. הנתונים הישנים ביותר נמחקים באופן קבוע. היומן כולל מידע בנוגע למועד ולמיקום ביצוע שיחת חירום לדוגמה. במקרים יוצאי דופן, ניתן לקרוא את היומן מזיכרון הרכב. בדרך כלל ניתן לקרוא את היומן רק לאחר קבלת צו מבית משפט ואם ההתקנים המתאימים מחוברים ישירות אל האופנוע.

שיחת חירום אוטומטית

המערכת תוכננה לבצע שיחת חירום באופן אוטומטי במקרה שבו החיישנים באופנוע מזהים תאונה קשה.

מידע שנשלח

במקרה של שיחת חירום שבוצעה על ידי מערכת שיחת החירום החכמה, אותו המידע נשלח אל מוקד החירום שהוגדר כפי שהוא נשלח על ידי מערכת שיחת החירום המחויבת על פי חוק eCall אל שירותי החירום.
נוסף על כך, מערכת שיחת החירום החכמה שולחת את המידע הנוסף שלהלן אל מוקד החירום שהוגדר על ידי יצרן האופנוע ואם יש צורך בכך, אל מוקדי החירום:

– נתוני תאונה, לדוגמה כיוון ההתנגשות כפי שזוהה על ידי חיישני האופנוע, כדי לסייע בתגובת שירותי החירום.
– פרטי יצירת קשר, לדוגמה מספר הטלפון של כרטיס ה-SIM המותקן ומספר הטלפון של הרוכב, אם זמין, כדי לאפשר יצירת קשר מהירה עם המעורבים בתאונה אם יש צורך בכך.

אחסון נתונים

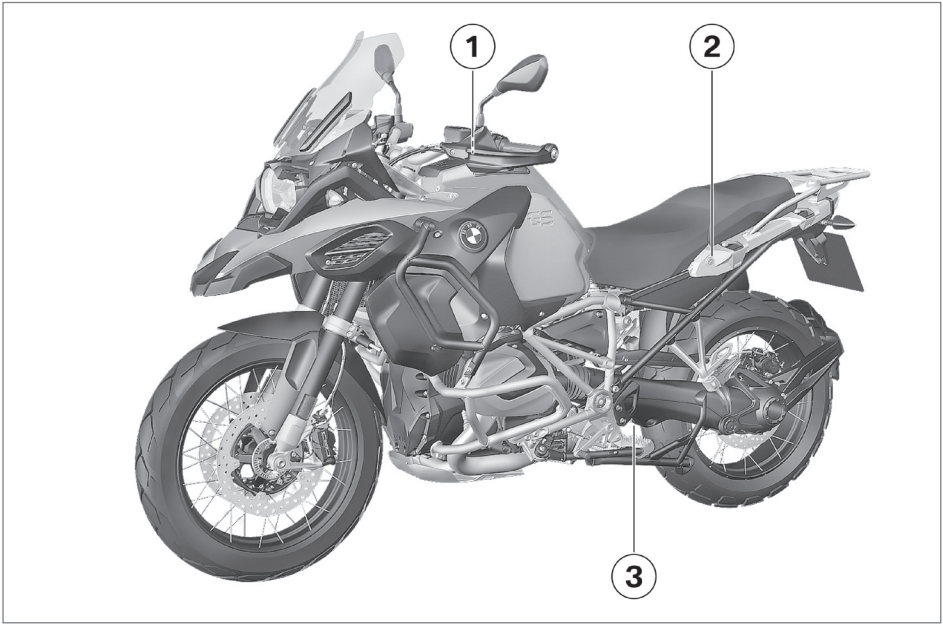
נתוני שיחת החירום שהופעלה מאוחסנים באופנוע. הנתונים כוללים מידע על אודות שיחת החירום, לדוגמה המקום והשעה שבהם היא בוצעה.
הקלטות הקול של שיחת החירום מאוחסנות במוקד שיחות החירום. הקלטות הקול של הלקוח נשמרות למשך 24 שעות למקרה שבו יהיה צורך לנתח את שיחת החירום.
לאחר מכן, הקלטות השמע נמחקות. הקלטות הקול של עובדי מוקד החירום נשמרות למשך 24 שעות לצורך בדיקת איכות השירות.

מידע על נתונים אישיים

הנתונים המתקבלים כחלק משיחת החירום החכמה משמשים רק לצורך הטיפול בשיחת החירום. כחלק מהתחייבותו המעוגנת בחוק, יצרן האופנוע מספק מידע על אודות הנתונים שהוא עיבד ועל אודות הנתונים שבכל זאת נשמרו.

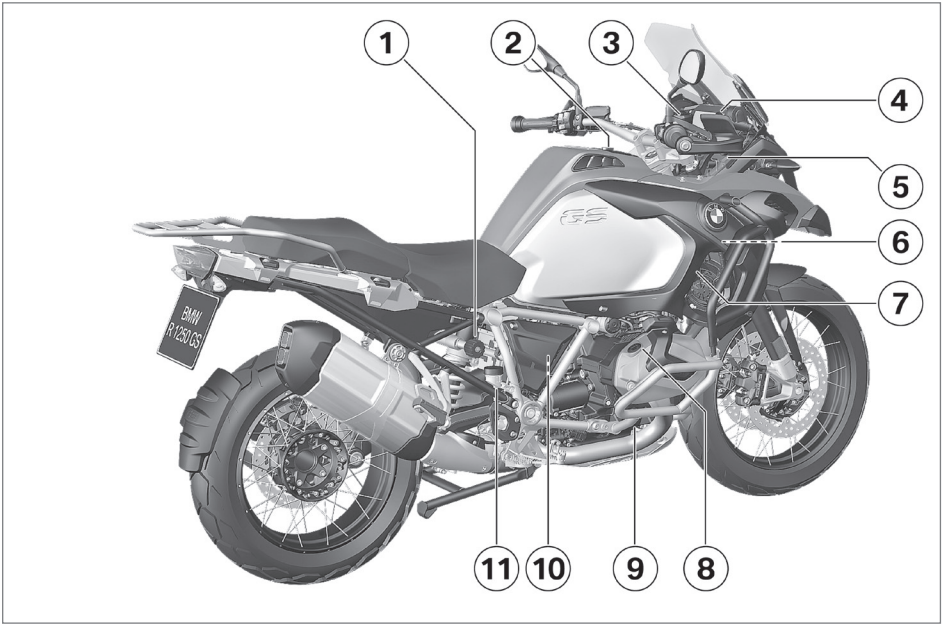
סקירה כללית

סקירה כללית, צד שמאל 19
סקירה כללית, צד ימין..... 21
מתחת למושב 22
מתג רב-תפקודי, צד שמאל..... 23
מתג רב-תפקודי, צד ימין 25
לוח מחוונים 26


1
2
3

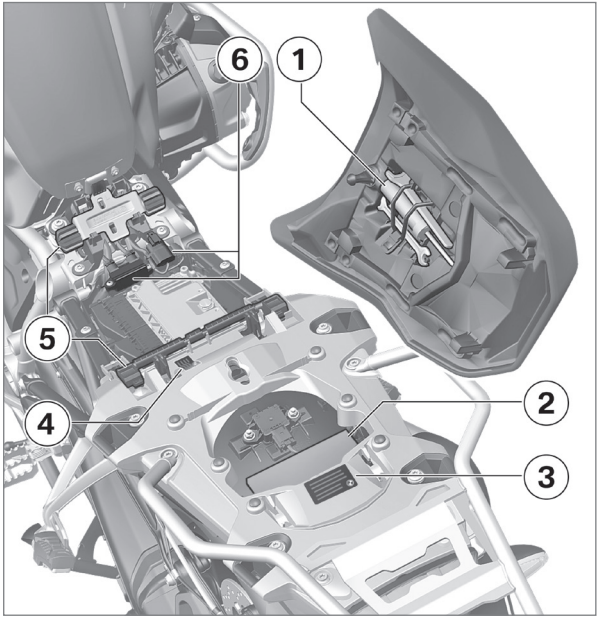
סקירה כללית, צד שמאל

1. צוואר מילוי דלק (151)
2. מנעול מושב (99)
3. כוונון השיכוך האחורי (בתומך הקפיץ) (134)


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
BMW
R1200GS

סקירה כללית, צד ימין

1 התקן כוונון העומס המוקדם על הקפיץ האחורי (134)
2 מסנן אוויר (מתחת לפנל החיפוי המרכזי) (191)
3 מכל נוזל בלם קדמי (180)
4 כוונון גובה מגן הרוח (128)
5 שקע חשמלי (204)
6 מספר שלדה (VIN) (על מסב ראש הכידון) לוחית דגם (על מסב ראש הכידון)
7 מחוון מפלס נוזל קירור (182) מכל נוזל קירור (183)
8 פתח מילוי שמן (177)
9 מחוון מפלס שמן מנוע (176)
10 מאחורי פנל החיפוי הצדדי: מצבר (196) הדק חיובי מרוחק (195) מחבר אבחון (201)
11 מכל נוזל בלם אחורי (181)



מתחת למושב

1 ערכת כלים סטנדרטית (174)
2 ספר רוכב
3 טבלת לחצי אוויר בצמיגים
4 טבלת עומסים מותרים
5 התקן כוונון גובה המושב הקדמי (100)
6 נתיכים (200)

מתג רב-תפקודי, צד שמאל

1 אורות דרך ("גבוהים") ומהבהב אורות דרך (⇐ 71)

2 – עם בקרת שיוטOE מערכת בקרת שיוט (⇐ 89)

3 מערכת מהבהבי חירום (⇐ 75)

4 ABS (⇐ 76) ASC (⇐ 78) – עם מצבי רכיבה ProOE DTC (⇐ 80)

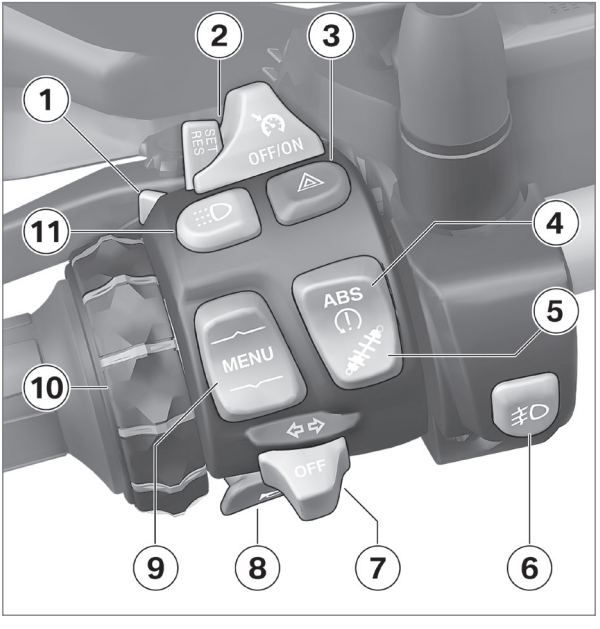
5 – עם מערכת Dynamic ESAOE הגדרות Dynamic ESAOE אפשריות (⇐ 81)

6 – עם פנס ראשי נוסף מסוג LEDOA פנסי עזר (⇐ 72)

7 מחווני איתות (⇐ 75)

8 צופר

9 כפתור MENU (תפריט) (⇐ 105)



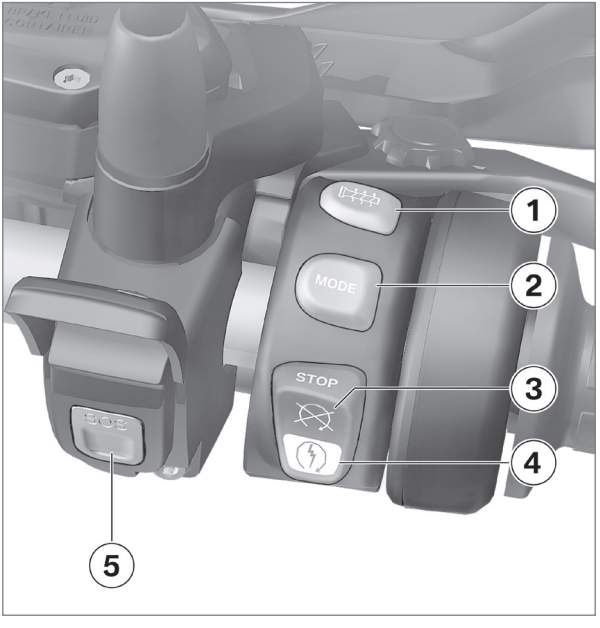
10 בקרות בקר רב-תכליתי (105 ⇐)

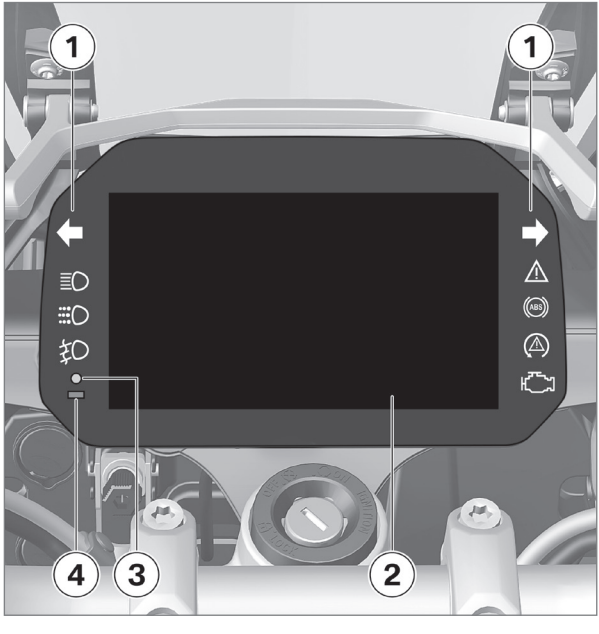
11 – עם פנסי תאורת יום (DRL)[OE]

פנס תאורת יום ידני (73 ⇐)

מתג רב-תפקודי, צד ימין

1 – עם ידיות כידון מחוממות[OE]
חימום ידיות כידון (⇐ 97)
2 מצב רכיבה (⇐ 84)
3 מתג הדממה בחירום (מתג כיבוי) (⇐ 68)
4 כפתור התנעה התנעת המנוע (⇐ 141)
5 כפתור SOS שיחת חירום חכמה (⇐ 69)





לוח מחוונים

1 מחווני איתות ואזהרה (28)

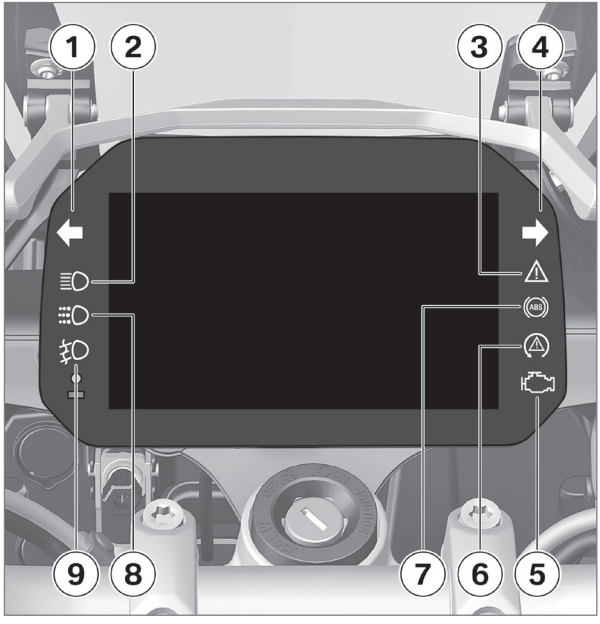
2 צג TFT (29) (31)

3 מערכת אזעקה LED
– עם מערכת אזעקה למניעת גנבה (DWA)OE אות אזעקה (95)
– עם רכיבה ללא מפתחOE נורית חיווי למפתח השלט פתיחת מתג ההצתה (65)

4 חיישן אור (לשינוי עוצמת תאורת לוח המחוונים)

מחווני מצב

מחווני איתות ואזהרה 28
צג TFT בתצוגת Pure Ride 29
צג TFT בתפריט View (תצוגה) 31
אזהרות 32



מחווני איתות ואזהרה

1 מחוון איתות, שמאל הפעלת מחווני האיתות (⇐ 75)

2 אורות דרך ("גבוהים") (⇐ 71)

3 נורית אזהרה כללית (⇐ 32)

4 מחוון איתות, ימין

5 – עם ייצוא לשווקי האיחוד האירופי[NV] נורית חיווי תקלה

6 ASC (⇐ 55)
– עם מצבי רכיבה Pro[OE] DTC (⇐ 56)

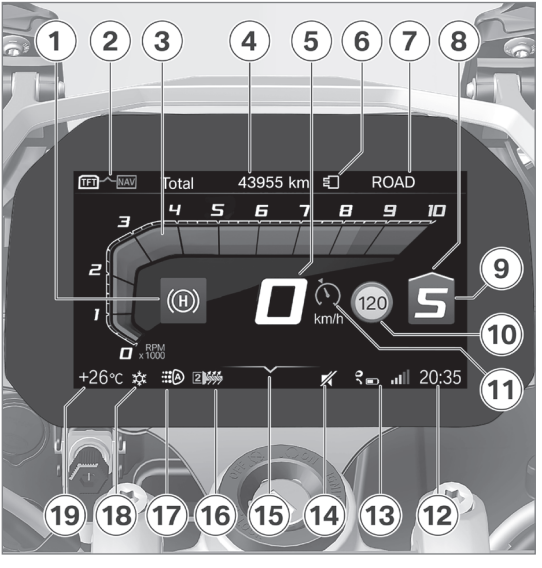
7 ABS (⇐ 76)

8 – עם פנסי תאורת יום (DRL)[OE]
פנס תאורת יום ידני (⇐ 73)

9 – עם פנס ראשי נוסף מסוג LED[OA]
פנסי עזר (⇐ 72)

צג TFT בתצוגת Pure Ride

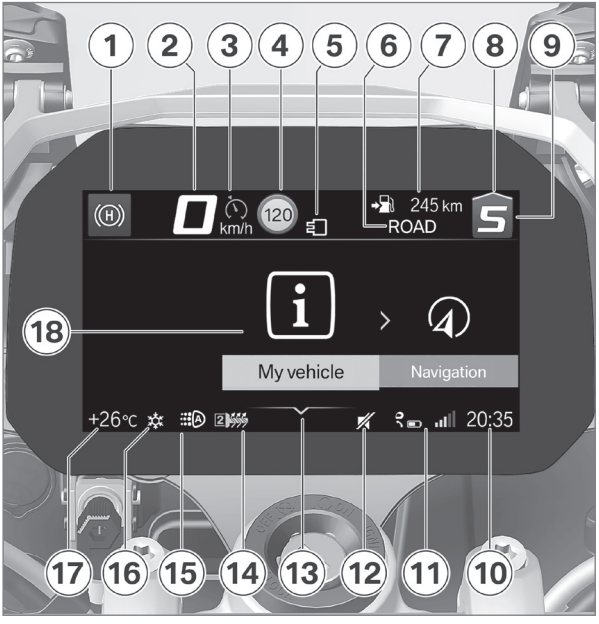
1 בקרת זינוק בעלייה (58 ←)
2 שינוי מצב הפעולה (109 ←)
3 צג מהירות מנוע (111 ←)
4 שורת מצב מידע רוכב (110 ←)
5 מד מהירות
6 תקע קידוד (88 ←)
7 מצב רכיבה (84 ←)
8 המלצה להעלאת הילוך (112 ←)
9 מחוון הילוך; האות "N" מציינת מצב סרק (ניוטרל)
10 מידע על מגבלת מהירות (111 ←)
11 – עם בקרת שיוטOE מערכת בקרת שיוט (89 ←)
12 שעון (113 ←)
13 מצב חיבור (115 ←)
14 השתקת עוצמת שמע (113 ←)



15 עזרה למפעיל
16 עוצמות חימום, ידיות כידון
(⇐ 97)
17 פנס תאורת יום אוטומטי
(⇐ 74)
18 אזהרת טמפרטורה חיצונית
(⇐ 43)
19 טמפרטורת סביבה

צג TFT בתפריט View (תצוגה)

1 בקרת זינוק בעלייה (58)
2 מד מהירות
3 – עם בקרת שיוטOE מערכת בקרת שיוט (89)
4 מידע על מגבלת מהירות (111)
5 תקע קידוד (88)
6 מצב רכיבה (84)
7 שורת מצב מידע רוכב (110)
8 המלצה להעלאת הילוך (112)
9 מחוון הילוך; האות "N" מציינת מצב סרק (ניוטרל)
10 שעון
11 מצב חיבור
12 השתקת עוצמת שמע (113)
13 עזרה למפעיל
14 עוצמות חימום, ידיות כידון (97)



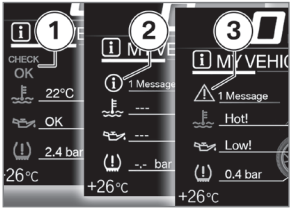
15 פנס תאורת יום אוטומטי (74)
16 אזהרת טמפרטורה חיצונית (43)
17 טמפרטורת סביבה
18 אזור התפריט

אזהרות

מצב תצוגה

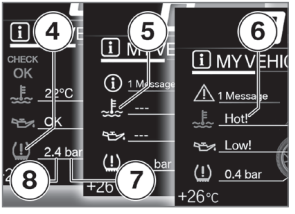
אזהרות מוצגות בעזרת נוריות האזהרה המתאימות.
אזהרות מוצגות באמצעות נורית האזהרה הכללית בשילוב עם תיבת דו-שיח בצג ה-TFT. נורית האזהרה ה"כללית" נדלקת בצבע אדום או בצבע צהוב - תלוי בחומרת האזהרה.

נורית האזהרה הכללית נדלקת בהתאם לאזהרה החמורה.
האזהרות האפשריות מפורטות בעמודים שלהלן.



צג בקרת בדיקה

ההודעות המופיעות בצג משתנות. בהתאם לעדיפות, נעשה שימוש בצבעים ובסמלים שונים:
– CHECK OK בצבע ירוק **1**: אין הודעה, ערכים אופטימליים.
– עיגול לבן ובתוכו האות i **2**: מידע.
– משולש אזהרה צהוב **3**: הודעת אזהרה, ערך לא אופטימלי.
– משולש אזהרה אדום **3**: הודעת אזהרה, ערך קריטי.



צג ערכים

הסמלים **4** מופיעים בדרכים שונות. בהתאם להערכה, נעשה שימוש בצבעים שונים. במקום ערכים מספריים **8** עם יחידות **7**, מוצגים טקסטים **6**:

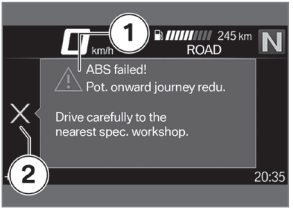
צבע הסמל

- ירוק: (OK) הערך הנוכחי אופטימלי.
- כחול: (Cold!) הטמפרטורה הנוכחית נמוכה מדי.
- צהוב: (Low!/High!) הערך הנוכחי נמוך מדי או גבוה מדי.
- אדומה: (Hot!/High!) הטמפרטורה הנוכחית או הערך הנוכחי גבוהים מדי.
- לבן: (---) ערך חוקי אינו זמין.

הקווים **5** מופיעים במקום הערך.

הערה

ההערכה של חלק מהנתונים אפשרית רק לאחר פרק זמן מסוים או במהירות מסוימת. אם הערך שנמדד עדיין אינו מוצג כיוון שתנאי המדידה לא התקיימו, יופיעו קווים במקום הנתון. אם לא נמדדו ערכים חוקים, לא תופיע הערכה בצורת סמל צבעוני.►



דו-שיח בקרת בדיקה

ההודעות מופיעות בצורת תיבת דו-שיח Check Control (בקרת בדיקה) **1**.

- אם יש כמה הודעות בקרת בדיקה עם אותה עדיפות, ההודעות מופיעות לסירוגין לפי סדר התרחשותן עד לאישורן.
- אם הסמל **2** מופיע באופן יזום, ניתן לאשרו על ידי הטיית הבקר הרב-תכליתי לצד שמאל.

– הודעות בקרת בדיקה מקושרות בצורה דינמית לעמודים בתפריט Vehicle (אופנוע) כלשוניות נוספות (107). ניתן להציג שוב את הבעיה כל עוד היא נמשכת.

אזהרות, סקירה

מחווני איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
	סמל גביש קרח מופיע.	אזהרת טמפרטורה חיצונית (43)
נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.	Remote key not in range.	מפתח שלט מחוץ לטווח (43)
נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.	Remote key battery at 50%.	החלפת סוללת מפתח השלט (44)
	Remote key battery weak.	
נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.	מופיע בצהוב.	מתח האופנוע נמוך מדי (44)
	Vehicle voltage low.	
נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע אדום.	מופיע באדום.	מתח האופנוע קריטי (44)
	Vehicle voltage critical!	

מחווני איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.	מקור האור התקול מוצג.	תקלה בנורה (45)
	Alarm system battery weak.	סוללת מערכת האזעקה המקורית חלשה (46)
נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.	Alarm system battery empty.	סוללת מערכת האזעקה המקורית התרוקנה (46)
	Oil level too low! Check oil level.	מפלס שמן המנוע נמוך מדי (47)
נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע אדום.	Coolant temperature too high!	טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה מדי (47)
נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.	No communication with engine control.	תקלה בבקרת מנוע (48)
נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.	Fault in the engine control.	המנוע במצב חירום (48)
נורית האזהרה הכללית מהבהבת בצבע צהוב.	Serious fault in the engine control!	תקלה חמורה ביחידת בקרת המנוע (48)

מחווני איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.	מופיע בצהוב.	לחץ הניפוח בצמיג בגבול התחום המותר (50)
	Tyre pressure is not at set-point.	
נורית האזהרה ה"כללית" מהבהבת בצבע אדום.	מופיע באדום.	לחץ הניפוח בצמיג מחוץ לתחום המותר (51)
	Tyre pressure is not at set-point.	
	Tyre press. control. Loss of pressure.	
	"---"	תקלה בתיבת הילוכים (51)
נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.	"---"	תקלה בחיישן או תקלת מערכת (52)
נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.	RDC sensor battery weak.	סוללת חיישן לחץ ניפוח בצמיג חלשה (53)

מחווני איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
	⚠ Drop sensor faulty.	חיישן נפילה פגום (⇐ 53)
	⚠ Intell. emerg. call failure.	פעולת שיחת חירום מוגבלת (⇐ 53)
	⚠ Side stand monitoring faulty.	תקלה בניטור רגלית צדדית (⇐ 53)
נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS מהבהבת.		האבחון העצמי של מערכת ה-ABS לא הושלם (⇐ 54)
נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS דולקת.	⚠ Off!	פעולת מערכת ה-ABS מנוטרלת (⇐ 54)
	⚠ ABS deactivated.	
נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS דולקת.	⚠ Limited ABS availability!	תקלה במערכת ה-ABS (⇐ 54)
נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS דולקת.	⚠ ABS failure!	תקלה במערכת ה-ABS (⇐ 54)

מחווני איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS דולקת.	ABS Pro failure!	תקלה במערכת ה-ABS Pro (55 ⇐)
נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC מהבהבת במהירות.		התערבות ASC (55 ⇐)
נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC מהבהבת לאט.		האבחון העצמי של מערכת ה-ASC לא הושלם (55 ⇐)
נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC דולקת.	Off!	מערכת ASC כובתה (56 ⇐)
	Traction control deactivated.	
נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC דולקת.	Traction control failure!	תקלה במערכת ה-ASC (56 ⇐)
נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC מהבהבת במהירות.		התערבות DTC (56 ⇐)

מחווני איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC מהבהבת לאט.		האבחון העצמי של מערכת ה-DTC לא הושלם (56)
נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC נדלקת.	Off!	מערכת DTC כובתה (57)
	Traction control deactivated.	
נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC נדלקת.	Traction control failure!	תקלה במערכת ה-DTC (57)
נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.	Spring strut adjustment faulty!	תקלה במערכת ה-D-ESA (58)
	מפלס הדלק הגיע למפלס הרזרבי. היכנס לתחנת דלק בהקדם	מפלס דלק נמוך (58)
	סמל ההחזקה הירוק מופיע.	בקרת הזינוק בעלייה מופעלת (58)

מחווני איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
	סמל ההחזקה הצהוב מהבהבת.	בקרת הזינוק בעלייה האוטומטית מנוטרלת (58)
	סמל ההחזקה עם קו חוצה מופיע.	לא ניתן להפעיל את בקרת הזינוק בעלייה (59)
	מחוון ההילוכים מהבהב.	לא בוצע לימוד לתיבת הילוכים (59)
נורית חיווי פנס איתות מהבהבת בצבע ירוק.		מערכת מהבהבי חירום מופעלת (59)
נורית חיווי פנס איתות מהבהבת בצבע ירוק.		
	מופיע בלבן.	מועד השירות הגיע (60)
	Service due!	
נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.	מופיע בצהוב.	מועד השירות חלף (60)

מחווני איתות ואזהרה	טקסט תצוגה	משמעות
	Service overdue!	מועד השירות חלף (⇐ 60)

טמפרטורת סביבה

טמפרטורת הסביבה מוצגת בשורת המצב של צג ה-TFT. כאשר האופנוע עומד במקומו, חום המנוע עלול לגרום לקריאת טמפרטורת הסביבה להשתנות. אם חום המנוע משפיע על הקריאה יותר מדי, יופיעו קווים באופן זמני במקום הערך.

אם טמפרטורת הסביבה יורדת מתחת לערך הגבולי שלהלן, קיימת סכנת קרח שחור.

ערך גבולי לטמפרטורת הסביבה
כ-3°C

לאחר שהטמפרטורה יורדת מתחת לערך זה, תצוגת טמפרטורת הסביבה וסמל פתית שלג מהבהבים בשורת המצב בצג ה-TFT.

אזהרת טמפרטורה חיצונית

סמל גביש קרח מופיע.

גורם אפשרי:

טמפרטורת האוויר שנמדדה באופנוע היא מתחת ל:
כ-3°C

אזהרה

סכנת קרח שחור קיימת גם בטמפרטורה שמעל 3°C

סכנת תאונה

- היזהר במיוחד כאשר הטמפרטורות נמוכות; זכור שסכנת היווצרות קרח שחור היא גבוהה במיוחד בעת נסיעה על גשרים או בכבישים מוצלים.►
- רכב בזהירות וצפה כמה מהלכים קדימה.

מפתח שלט מחוץ לטווח המתאים

– עם רכיבה ללא מפתח[OE]

נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.

מפתח שלט מחוץ לטווח. אל תדומם את המנוע. אין אפשרות להתניע את המנוע מחדש.

גורם אפשרי:
התקשורת בין מפתח השלט ובין המערכות האלקטרוניות במנוע השתבשה.

- בדוק את הסוללה במפתח השלט.

– עם רכיבה ללא מפתח[OE]

- החלף את סוללת מפתח השלט (67).
- השתמש במפתח הרזרבי כדי להמשיך ברכיבה.

– עם רכיבה ללא מפתח[OE]

- סוללת מפתח השלט ריקה או שהמפתח אבד (66).

- אם במהלך הנסיעה מופיעה תיבת דו-שיח Check control (בקרת בדיקה), שמור על קור רוח. אתה יכול להמשיך ברכיבה, המנוע לא יכבה.
- החלף את מפתח השלט הפגום; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

החלפת סוללת מפתח השלט

נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.

סוללת מפתח השלט מלאה לכדי 50%. אין השפעה על הפעולה.

סוללת מפתח השלט חלשה. פעולת נעילה מרכזית מוגבלת. החלף סוללה.

גורם אפשרי:
- עוצמת הסוללה במפתח השלט ירדה בצורה משמעותית.
מפתח השלט יפעל לזמן מוגבל בלבד.
– עם רכיבה ללא מפתחOE
- החלף את סוללת מפתח השלט (67).

מתח האופנוע נמוך מדי

נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.

מופיע בצהוב.

מתח האופנוע נמוך. כבה מערכות חשמליות שאינן נחוצות.

אזהרה

תקלה במערכות האופנוע
סכנת תאונה
- אל תמשיך ברכיבה.►

המצבר לא ייטען. אם תמשיך ברכיבה, המערכות האלקטרוניות של האופנוע ירוקנו את המצבר.

הערה

נתיך וסת האלטרנטור עלול להישרף אם מצבר ה-12 הוולט לא מותקן כהלכה או אם הקוטביות של הדקיו הפוכה (לדוגמה, בעת ניסיון להתניע את המנוע בעזרת כבלים).►

גורם אפשרי:
תקלה באלטרנטור או בהינע האלטרנטור או נתיך לרגולטור האלטרנטור שרוף.
- תקן את התקלה בהקדם
האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

מתח האופנוע קריטי

נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע אדום.

מופיע באדום.

מתח האופנוע קריטי!
המערכות החשמליות כובו.
בדוק את מצב המצבר.

אזהרה

תקלה במערכות האופנוע
סכנת תאונה
- אל תמשיך ברכיבה.►

המצבר לא ייטען. אם תמשיך ברכיבה, המערכות האלקטרוניות של האופנוע ירוקנו את המצבר.

הערה

נתיך וסת האלטרנטור עלול להישרף אם מצבר ה-12 הוולט לא מותקן כהלכה או אם הקוטביות של הדקיו הפוכה (לדוגמה, בעת ניסיון להתניע את המנוע בעזרת כבלים).►

גורם אפשרי:
תקלה באלטרנטור או בהינע האלטרנטור או נתיך לרגולטור האלטרנטור שרוף.
- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

תקלת נורה

נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.

מקור האור התקול מוצג:

תקלה באורות הדרך ("גבוהים")!

תקלה בפנס איתות קדמי שמאלי או ימני!

תקלה באורות מעבר ("נמוכים")!

תקלה בפנס חניה קדמי!

– עם פנסי תאורת יום (DRL)[OE]
תקלה בפנסי תאורת יום!►

– עם פנס ראשי נוסף מסוג LED[OA]
תקלה בפנס ראשי נוסף שמאלי או ימני!►

תקלה בפנס אחורי!

תקלה בפנס בלם!

תקלה בפנס איתות אחורי שמאלי או ימני!

תקלה בפנס לוחית רישוי!

– בדוק את האופנוע במרכז שירות מורשה.

אזהרה

קושי בזיהוי האופנוע בשל תקלה בפנסי האופנוע

סכנה בטיחותית

- החלף נורות פגומות בהקדם האפשרי; שא איתך תמיד ערכת נורות חלופיות אם הדבר מתאפשר.►

גורם אפשרי:

תקלה במקור אור אחד או יותר.

- זהה את מקור האור התקול באמצעות בדיקה חזותית.
- החלף את פנס ה-LED הראשי (194).
- החלפת נורות מחווני איתות קדמיים ואחוריים (193).
- החלף את פנס ה-LED האחורי (194).

– עם פנס איתות מסוג LED[OE]

- החלף את פנסי האיתות מסוג LED (194).

סוללת מערכת האזעקה המקורית חלשה

– עם מערכת אזעקה למניעת גנבה (DWA)[OE]

סוללת מערכת האזעקה חלשה. אין הגבלות. קבע תור לביקור במרכז שירות מורשה.

הערה

הודעת שגיאה זו מופיעה לזמן קצר רק בתום הבדיקה שלפני התחלת הרכיבה.►

גורם אפשרי:

עוצמת הסוללה הפנימית של מערכת האזעקה המקורית ירדה באופן ניכר. ייתכן שמערכת האזעקה המקורית לא תפעל כהלכה אם מצבר האופנוע מנותק.

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות ומכירה מורשה של BMW.

סוללת מערכת האזעקה המקורית התרוקנה

– עם מערכת אזעקה למניעת גנבה (DWA)[OE]

נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.

סוללת מערכת האזעקה ריקה. האזעקה אינה פועלת באופן עצמאי. קבע תור לביקור במרכז שירות מורשה.

הערה

הודעת שגיאה זו מופיעה לזמן קצר רק בתום הבדיקה שלפני התחלת הרכיבה.►

גורם אפשרי:

הסוללה המובנית שבתוך מערכת האזעקה למניעת גנבה התרוקנה לגמרי. ייתכן שמערכת האזעקה המקורית לא תפעל כהלכה אם מצבר האופנוע מנותק.

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות ומכירה מורשה של BMW.

בדיקת מפלס שמן אלקטרונית

בדיקת מפלס השמן האלקטרונית מעריכה אם מפלס השמן תקין או נמוך!

כדי שבדיקת מפלס השמן האלקטרונית תתבצע כהלכה, חייבים להתקיים התנאים שלהלן:
– המנוע בטמפרטורת עבודה.
– המנוע פועל במהירות סרק למשך 10 שניות לפחות.
– רגלית צדדית סגורה.
– הבלמים לא מופעלים.
– האופנוע במצב מאונך על משטח ישר וחלק.

אם תנאים אלה לא מתקיימים, אין אפשרות למדוד את מפלס השמן. קווים יופיעו בצג במקום הקריאה.

מפלס שמן המנוע נמוך מדי

מפלס השמן נמוך מדי! בדוק את מפלס השמן.

גורם אפשרי:
חיישן מפלס השמן האלקטרוני זיהה שמפלס השמן נמוך במיוחד. בפעם הבאה שאתה עוצר לתדלק:
- בדיקת מפלס שמן מנוע (176).

אם מפלס השמן נמוך מדי:
- מילוי שמן מנוע (177).

אם מפלס השמן תקין:
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות ומכירה מורשה של BMW.

טמפרטורת המנוע גבוהה מדי

נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע אדום.

טמפרטורת נוזל קירור גבוהה מדי! בדוק את מפלס נוזל הקירור. המשך לרכוב בעומס חלקי כדי לקרר את המערכת.

שים לב

רכיבה כאשר המנוע התחמם

נזק למנוע
- חובה לפעול כמפורט להלן.►

גורם אפשרי:
מפלס נוזל הקירור נמוך מדי.
- בדוק את מפלס נוזל הקירור (182).

אם מפלס נוזל הקירור נמוך מדי:
- מלא נוזל קירור ובדוק את מערכת הקירור במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס מורשה של BMW.

גורם אפשרי:
טמפרטורת המנוע גבוהה מדי.

- אם הדבר אפשרי, רכב בעומס חלקי כדי לקרר את המנוע.
- אם טמפרטורת המנוע עולה לעתים קרובות, תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

תקלה בבקרת מנוע

נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.

אין תקשורת עם בקרת המנוע. הדבר משפיע על כמה מערכות. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב.

המנוע במצב חירום

נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.

תקלה בבקרת המנוע. רכיבה במהירות מתונה. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב.

אזהרה

מאפייני רכיבה חריגים בעת הרצת המנוע במצב חירום

סכנת תאונה

- הימנע מהאצה חדה ומעקיפה.►

גורם אפשרי:
יחידת בקרת המנוע זיהתה תקלה המשפיעה על ביצועי המנוע או על תגובת המצערת. המנוע במצב חירום.

תקלה חמורה ביחידת בקרת המנוע

נורית האזהרה הכללית מהבהבת בצבע צהוב.

תקלה חמורה בבקרת המנוע! רכיבה במהירות מתונה. נזק אפשרי למנוע. בדוק את האופנוע במרכז שירות מורשה.

במקרים יוצאי דופן, המנוע מודמם ולא ניתן להתניעו מחדש.

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

» ניתן להמשיך ברכיבה, אולם ייתכן שהדבר ישפיע על ביצועי המנוע ומהירות המנוע והוא לא יפעל כהלכה.

אזהרה

נזק למנוע כאשר הוא פועל במצב חירום

סכנת תאונה

- רכב לאט, הימנע מהאצה חדה ומעקיפה.
- אם הדבר אפשרי, הבא את האופנוע למוסך מורשה משרד התחבורה לתיקון התקלה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.►

גורם אפשרי:

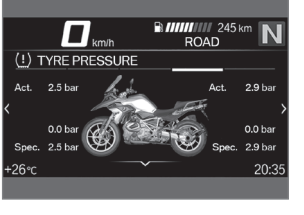
יחידת בקרת המנוע זיהתה תקלה העלולה לגרום לתקלות נלוות חמורות. המנוע במצב חירום.

- ניתן להמשיך ברכיבה, אולם לא מומלץ לעשות כן.
- הימנע מרכיבה בעומס גבוה ובמהירויות מנוע גבוהות, אם הדבר אפשרי.
- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

לחצי ניפוח בצמיגים

– עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)OE

נוסף למסכי תפריט MY VEHICLE (האופנוע שלי) והודעות בקרת בדיקה, ניתן להציג את לחץ ניפוח הצמיגים במסך TYRE PRESSURE (לחץ ניפוח הצמיגים):



הערכים השמאליים מתייחסים לגלגל הקדמי והערכים הימניים לגלגל האחורי.

הפרש הלחצים מוצג באמצעות ערך ממשי וערך מטרה.

קווים בלבד מופיעים בצג מיד לאחר פתיחת מתג ההצתה.

שידור ערכי לחץ ניפוח הצמיג מתחיל רק לאחר שהאופנוע עובר את המהירות המינימלית שלהלן בפעם הראשונה:

חיישן RDC אינו פעיל
30 קמ"ש לפחות (חיישן ה-RDC אינו משדר אותות לאופנוע עד שמהירות האופנוע לא מגיעה לערך מינימלי מסוים).

לחצי הניפוח בצמיגים המופיעים בצג ה-TFT מותאמים לטמפרטורה, ומתייחסים תמיד לטמפרטורת האוויר בצמיגים שלהלן:

20°C

אם סמל הצמיג נוסף על כך מופיע בצבע צהוב או אדום, הוא מציין אזהרה. הפרש הלחץ מודגש בסימן קריאה באותו הצבע.

אם הערך שבנידון קרוב לגבול המותר, גם נורית האזהרה "הכללית" תידלק בצבע צהוב.

אם לחץ הניפוח בצמיג שזוהה על ידי החיישן נמצא מחוץ לטווח המותר, נורית האזהרה "הכללית" תהבהב באדום.

לקבלת מידע נוסף על אודות בקרת לחצי ניפוח בצמיגים של BMW Motorrad, עיין בסעיף "פרטים הנדסיים" החל מעמוד (168).

לחץ הניפוח בצמיג בגבול התחום המותר

– עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)[OE]

נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.

מופיע בצהוב.

לחץ ניפוח בצמיגים אינו תקין. בדוק לחץ ניפוח בצמיגים.

גורם אפשרי:
לחץ הניפוח בצמיג שנמדד קרוב לגבול התחום המותר.

- התאם את לחץ הניפוח בצמיג.
- לפני התאמת לחץ הניפוח בצמיג, קרא את המידע הקשור לפיצוי הטמפרטורה ולהתאמת לחץ הניפוח בסעיף "פרטים הנדסיים":

» פיצוי טמפרטורה (168)
» התאמת לחץ (169)
» מצא את לחצי הניפוח הנכונים לצמיגים במקומות שלהלן:
– בכריכה האחורית של ספר הרוכב
– לוח מחוונים בתצוגת לחצי הצמיגים
– בלוחית שמתחת למושב

לחץ הניפוח בצמיג מחוץ לתחום המותר

– עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)OE

נורית האזהרה ה"כללית" מהבהבת בצבע אדום.

מופיע באדום.

לחץ ניפוח בצמיגים אינו תקין. עצור מיד! בדוק לחץ ניפוח בצמיגים.

בקרת לחץ ניפוח צמיגים. ירידת לחץ. עצור מיד! בדוק לחץ ניפוח בצמיגים.

אזהרה

לחץ הניפוח בצמיג מחוץ לתחום המותר.

סכנת תאונה, ירידה במאפייני הרכיבה.

- התאם את סגנון הרכיבה שלך.►

גורם אפשרי:

לחץ הניפוח בצמיג שנמדד מחוץ לתחום המותר.

- בדוק את הצמיג וקבע אם ניתן להמשיך לרכוב על האופנוע כאשר הצמיג במצב זה.

אם ניתן לרכוב על האופנוע כאשר הצמיג במצב זה:

- תקן את לחץ הניפוח בצמיגים בהקדם האפשרי.
- לפני התאמת לחץ הניפוח בצמיג, קרא את המידע הקשור לפיצוי הטמפרטורה ולהתאמת לחץ הניפוח בסעיף "פרטים הנדסיים":
  - » פיצוי טמפרטורה (168)
  - » התאמת לחץ (169)
  - » מצא את לחצי הניפוח הנכונים לצמיגים במקומות שלהלן:
  - – בכריכה האחורית של ספר הרוכב
  - – לוח מחוונים בתצוגת לחצי הצמיגים
  - – בלוחית שמתחת למושב
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לבדיקת הצמיג; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

הערה

באפשרותך לבטל את אזהרות ה-RDC במצב רכיבת שטח.►

אם אתה לא בטוח שניתן לרכוב על האופנוע כאשר הצמיג במצב זה:

- אל תמשיך ברכיבה.
- פנה לשירות גרר.

תקלה בתיבת הילוכים

– עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)OE

"---"

גורם אפשרי:
האופנוע לא הגיע למהירות המינימלית הדרושה (168).

חיישן RDC אינו פעיל
30 קמ"ש לפחות (חיישן ה-RDC אינו משדר אותות לאופנוע עד שמהירות האופנוע לא מגיעה לערך מינימלי מסוים).

- הגבר את המהירות מעבר לערך זה, ושים לב לקריאת ה-RDC. הנח שהתקלה לא הופיעה, אלא אם כן נורית האזהרה "הכללית" נדלקה. במקרים אלו:
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לתיקון התקלה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

גורם אפשרי:
התקשורת האלחוטית עם חיישני ה-CDR השתבשה.
הגורמים האפשריים כוללים מערכות תקשורת רדיו הפועלות בקרבתך ומפריעות לקשר שבין יחידת הבקרה CDR והחיישנים.

- עבור למקום אחר ושים לב לקריאת ה-RDC. הנח שהתקלה לא הופיעה, אלא אם כן נורית האזהרה "הכללית" נדלקה. במקרים אלו:
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לתיקון התקלה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

תקלה בחיישן או תקלת מערכת

– עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)[OE]

נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.

"---"

גורם אפשרי:
האופנוע מצויד בגלגלים ללא חיישני RDC.

- התקן גלגלים וצמיגים בעלי חיישני RDC.

גורם אפשרי:
תקלה בחיישן RDC אחד או בשני חיישני RDC או שגיאת מערכת.

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לתיקון התקלה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

סוללת חיישן לחץ ניפוח בצמיג חלשה

– עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)OE

נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.

סוללת חיישן RDC חלשה. הפעולה מוגבלת. בדוק את האופנוע במרכז שירות מורשה.

הערה

הודעת שגיאה זו מופיעה לזמן קצר רק בתום הבדיקה שלפני התחלת הרכיבה►

גורם אפשרי:
עוצמתה של הסוללה הפנימית של חיישן לחץ הניפוח בצמיג ירדה באופן ניכר. אין אפשרות לדעת כמה זמן מערכת בקרת לחץ הניפוח בצמיג תמשיך לפעול.

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות ומכירה מורשה של BMW.

חיישן נפילה פגום

תקלה בחיישן נפילה. בדוק את האופנוע במרכז שירות מורשה.

גורם אפשרי:
חיישן נפילה אינו זמין.

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות ומכירה מורשה של BMW.

פעולת שיחת חירום מוגבלת

– בשיחת חירום חכמהOE

תקלה בשיחה חכמה.

גורם אפשרי:
לא ניתן לבצע שיחת חירום בצורה אוטומטית או דרך BMW.

- למידע נוסף על אודות ביצוע שיחת חירום חכמה, עיין החל מעמוד (69).
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות ומכירה מורשה של BMW.

תקלה בניטור רגלית צדדית

תקלה בניטור רגלית צדדית. ניתן להמשיך בנסיעה. דומם את המנוע כאשר האופנוע עומד במקומו! בדוק את האופנוע במרכז שירות מורשה.

גורם אפשרי:
מתג הרגלית הצדדית או החיווט שלו פגום.

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות ומכירה מורשה של BMW.

האבחון העצמי של מערכת ה-ABS לא הושלם

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS מהבהבת.

גורם אפשרי:

האבחון העצמי של מערכת ה-ABS לא הושלם
פועלת ה-ABS אינה זמינה, כי האבחון העצמי לא הושלם. (האופנוע צריך להגיע למהירות המינימלית שהוגדרה לבדיקת חיישני הגלגלים: 5 קמ"ש)

- התחל לרכוב לאט. זכור שמערכת ה-ABS אינה פועלת עד לסיום האבחון העצמי.

פעולת מערכת ה-ABS מנוטרלת

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS דולקת.

כבוי!

פעולת מערכת ה-ABS מנוטרלת.

גורם אפשרי:
הרוכב כיבה את מערכת ה-ABS.

- הפעלת פעולת ה-ABS (⇐ 77).

תקלה במערכת ה-ABS

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS דולקת.

מערכת ה-ABS זמינה בצורה מוגבלת! רכיבה במהירות מתונה. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב.

גורם אפשרי:
יחידת בקרת ה-ABS איתרה תקלה. תקלה בפעולה האינטגרלית החלקית ובפעולת בקרת הבלימה הדינמית. פעולת ה-ABS זמינה באופן מוגבל.

- אתה יכול להמשיך ברכיבה. לקבלת מידע מפורט יותר על אודות מצבים מסוימים העלולים לגרום להופעת תקלה במערכת ה-ABS (⇐ 159).
- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

מערכת ה-ABS כשלה

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS דולקת.

תקלה במערכת ה-ABS! רכיבה במהירות מתונה. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב.

גורם אפשרי:
יחידת בקרת ה-ABS איתרה תקלה. פעולת ה-ABS אינה זמינה.

- אתה יכול להמשיך ברכיבה. לקבלת מידע מפורט יותר על אודות מצבים מסוימים העלולים לגרום להופעת תקלה במערכת ה-ABS (159).
- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

תקלה במערכת ה-ABS Pro

– עם מצבי רכיבה OEPro

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS דולקת.

תקלה במערכת ה-ABS Pro! רכיבה במהירות מתונה. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב.

גורם אפשרי:

יחידת בקרת ה-ABS Pro איתרה תקלה. פעולת ה-ABS Pro אינה זמינה. פעולת ה-ABS עדיין זמינה. מערכת ה-ABS מספקת תמיכה רק בבלימה ברכיבה בקו ישר.

- אתה יכול להמשיך ברכיבה. לקבלת מידע מפורט יותר על אודות מצבים מסוימים העלולים לגרום להופעת תקלה במערכת ה-ABS Pro (159).
- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

מערכת ASC בפעולה

– ללא מצבי רכיבה OEPro

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC מהבהבת במהירות.

מערכת ה-ASC זיהתה שהגלגל האחורי אינו יציב, והיא נכנסת לפעולה כדי להפחית את המומנט המועבר אליו. נורית האזהרה מהבהבת לפרק זמן ארוך יותר כאשר מערכת ה-ASC בפעולה. חיווי זה מספק משוב חזותי לרוכב בנוגע להתערבותה של המערכת גם לאחר שהאופנוע יצא ממצב הסכנה.

האבחון העצמי של מערכת ה-ASC לא הושלם

– ללא מצבי רכיבה OEPro

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC מהבהבת לאט.

גורם אפשרי:

האבחון העצמי של מערכת ה-ASC לא הושלם
פעולת ה-ASC אינה זמינה, כי האבחון העצמי לא הושלם. (האופנוע צריך להגיע למהירות המינימלית שהוגדרה לבדיקת חיישני הגלגלים: 5 קמ"ש לפחות)

- התחל לרכוב לאט. מחוון ונורית האזהרה של ה-ASC כבים לאחר כמה דקות.

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC ממשיכה להבהב:

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות ומכירה מורשה של BMW.

מערכת ASC כבויה

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC דולקת.

כבוי!

בקרת אחיזה מנוטרלת.

גורם אפשרי:
הרוכב כיבה את מערכת ה-ASC.
– ללא מצבי רכיבה OEPro

- הפעלת פעולת ה-ASC (⇐ 79).

תקלה במערכת ASC

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC דולקת.

תקלה בבקרת האחיזה!
רכיבה במהירות מתונה.
רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב.

גורם אפשרי:
יחידת בקרת ה-DSC איתרה תקלה. פעולת ה-ASC אינה זמינה עוד.

- אתה יכול להמשיך ברכיבה. זכור שמערכת ה-ASC אינה פועלת. לקבלת מידע מפורט יותר על אודות מצבים העלולים לגרום לתקלה במערכת ה-ASC (⇐ 162).
- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

התערבות מערכת ה-DTC

– עם מצבי רכיבה OEPro

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC מהבהבת במהירות.
מערכת ה-DTC זיהתה שהגלגל האחורי אינו יציב, והיא נכנסת לפעולה כדי להפחית את המומנט המועבר אליו. נורית החיווי והאזהרה מהבהבת לפרק זמן ארוך יותר כאשר מערכת ה-DTC בפעולה. חיווי זה מספק משוב חזותי לרוכב בנוגע להתערבותה של המערכת גם לאחר שהאופנוע יצא ממצב הסכנה.

האבחון העצמי של מערכת ה-DTC לא הושלם

– עם מצבי רכיבה OEPro

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC מהבהבת לאט.

גורם אפשרי:

האבחון העצמי של מערכת ה-DTC לא הושלם
פעולת ה-DTC אינה זמינה כיוון שהאבחון העצמי לא הושלם. (האופנוע הגיע למהירות המינימלית שהוגדרה לצורך בדיקת חיישני מהירות הגלגלים כאשר המנוע פועל: 5 קמ"ש לפחות)

- התחל לרכוב לאט. זכור שמערכת ה-DTC אינה פועלת עד לסיום האבחון העצמי.

מערכת DTC כבויה

– עם מצבי רכיבה OEPro

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC נדלקת.

כבוי!

בקרת אחיזה מנוטרלת.

גורם אפשרי:
הרוכב כיבה את מערכת ה-DTC.
- הפעלת מערכת DTC (⇐ 80).

תקלה במערכת ה-DTC

– עם מצבי רכיבה OEPro

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC נדלקת.

תקלה בבקרת האחיזה! רכיבה במהירות מתונה. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב.

גורם אפשרי:
יחידת בקרת ה-DTC איתרה תקלה.

שים לב

רכיבים פגומים

נזק לחיישנים לדוגמה הגורם לתקלות

- אין להוביל חפצים כלשהם מתחת למושב הרוכב או הנוסע.
- אבטח את ערכת הכלים.►
- אין לגרום נזק לחיישן הזווית.
- שים לב שפעולת ה-DTC אינה זמינה או מוגבלת במידה מסוימת.
- אתה יכול להמשיך ברכיבה. לקבלת מידע מפורט יותר על אודות מצבים העלולים לגרום לתקלה במערכת ה-DTC (⇐ 162).
- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

תקלה במערכת D-ESA

נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.

תקלה בכוונון בולם הקפיץ! רכיבה במהירות מתונה. רכב בזהירות עד למרכז השירות המורשה הקרוב.

גורם אפשרי:
יחידת בקרת ה-D-ESA איתרה תקלה. הגורם עשוי להיות התקן כוונון השיכוך ו/או הדחיסה. במצב Auto (אוטו') הגורם עשוי גם להיות תקלה במאזן מצב הרכיבה. במצב זה השיכוך עשוי להיות גדול מדי והרכיבה לא תהיה נוחה, במיוחד בכבישים משובשים. לחלופין, ייתכן שהעומס המוקדם על הקפיץ לא יהיה מכוונן.

- תקן את התקלה בהקדם
  האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

מפלס דלק נמוך

מפלס הדלק הגיע למפלס הרזרבי. היכנס לתחנת דלק בהקדם.

אזהרה

פעולה לא תקינה של המנוע או הדממת המנוע בשל התרוקנות מכל הדלק

סכנת תאונה, נזק לממיר הקטליטי

- בעת הרכיבה, אל תגיע למצב של התרוקנות מכל הדלק.►

גורם אפשרי:
כמות הדלק במכל הגיעה עד למפלס מכל הדלק הרזרבי.

מכל דלק רזרבי
כ-4 ל'

- תדלוק (151).

בקרת הזינוק בעלייה פעילה

סמל ההחזקה ירוק מופיע.

גורם אפשרי:
הרוכב הפעיל את בקרת הזינוק בעלייה (171).

- כבה את בקרת הזינוק בעלייה.
- הפעלת בקרת זינוק בעלייה (91).

בקרת הזינוק בעלייה מנוטרלת אוטומטית

סמל ההחזקה הצהוב מהבהב.

גורם אפשרי:
בקרת הזינוק בעלייה נוטרלה אוטומטית.

- הרגלית הצדדית נפתחה.
» בקרת הזינוק בעלייה מנוטרלת כאשר הרגלית הצדדית פתוחה.
- המנוע הודמם.

» בקרת הזינוק בעלייה מנוטרלת כאשר המנוע מודמם.
• הפעלת בקרת זינוק בעלייה (91).

לא ניתן להפעיל את בקרת הזינוק בעלייה

סמל ההחזקה עם קו חוצה מופיע.

גורם אפשרי:
לא ניתן להפעיל את בקרת הזינוק בעלייה.
• סגור את הרגלית הצדדית.
» בקרת הזינוק בעלייה פועלת רק כאשר הרגליות הצדדיות סגורות.
• התנע את המנוע.
» בקרת הזינוק בעלייה פועלת רק כאשר המנוע פועל.

לא בוצע לימוד לתיבת הילוכים

– עם עזר OEPro shift

מחוון ההילוכים מהבהב.
מערכת העזר Pro shift אינה זמינה.

גורם אפשרי:
– עם עזר OEPro shift חיישן תיבת ההילוכים לא עבר לימוד מלא.
• שלב להילוך סרק (N) וכאשר האופנוע עומד במקומו, הנח למנוע לפעול למשך 10 שניות לפחות כדי ללמד את הילוך הסרק.
• שלב לכל אחד מההילוכים תוך כדי הפעלת המצמד ורכב במשך 10 שניות לפחות כאשר ההילוך משולב.
» מחוון ההילוך יתחיל להבהב כאשר לימוד חיישן תיבת ההילוכים בוצע בהצלחה.
– כאשר חיישן תיבת ההילוכים עבר לימוד מלא, מערכת העזר Pro shift פועלת כמתואר (169).
• אם תהליך הלימוד לא בוצע בהצלחה, הבא את האופנוע למוסך מורשה משרד התחבורה לתיקון התקלה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

מערכת מהבהבי חירום מופעלת

נורית חיווי פנס איתות מהבהבת בצבע ירוק.

נורית חיווי פנס איתות מהבהבת בצבע ירוק.

גורם אפשרי:
הרוכב הפעיל את מערכת מהבהבי החירום.
• הפעלת מהבהבי החירום (75).

מחוון שירות

אם מועד השירות הגיע: תאריך מועד השירות או קריאת מד המרחק שבהם אמור היה להתבצע השירות יופיעו, ונורית האזהרה ה"כללית" הצהובה תידלק.

אם מועד השירות חלף, הודעת בקרת בדיקה צהובה מופיעה בצג. נוסף על כך, סימן קריאה מסב את תשומת לבך לתצוגת השירות, למועד השירות ולמרחק שנותר במסכי התפריטים MY VEHICLE (האופנוע שלי) ו-SERVICE REQUIREMENTS (דרישות שירות).

הערה

אם מחוון מועד השירות מופיע כאשר נותר יותר מחודש עד לתאריך השירות, חובה לשנות את התאריך הנוכחי. מקרה זה עלול להופיע לאחר ניתוק המצבר.►

מועד שירות הגיע

מופיע בלבן.

מועד השירות הגיע! בצע את השירות במרכז שירות מורשה.

גורם אפשרי:
מועד השירות הגיע בגלל ביצועי הרכיבה או בגלל התאריך.

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לצורך ביצוע הטיפול התקופתי; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

» בטיחות הפעולה והרכיבה של האופנוע נשארת ללא שינוי.
» ערכו של האופנוע נשמר בצורה הטובה ביותר האפשרית.

מועד השירות חלף

נורית האזהרה ה"כללית" דולקת בצבע צהוב.

מופיע בצהוב.

מועד השירות חלף! בצע את השירות במרכז שירות מורשה.

גורם אפשרי:
מועד השירות חלף בגלל ביצועי הרכיבה או בגלל התאריך.

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לצורך ביצוע הטיפול התקופתי; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

» בטיחות הפעולה והרכיבה של האופנוע נשארת ללא שינוי.
» ערכו של האופנוע נשמר בצורה הטובה ביותר האפשרית.

פעולה

מתג הצתה/מנעול כידון 62
מתג הצתה עם רכיבה ללא מפתח 64
מתג הדממה בחירום (מתג כיבוי) 68
שיחת חירום חכמה 68
אורות 71
פנסי תאורת יום ידניים 73
מערכת מהבהבי חירום 75
מחווני איתות 75
מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) 76
בקרת יציבות אוטומטית (ASC) 78
בקרת אחיזה דינמית (DTC) 80
כוונון מתלה אלקטרוני (D-ESA) 81
מצב רכיבה 84
מצב הרכיבה PRO 87
מערכת בקרת שיוט 89
בקרת זינוק בעלייה 91
מערכת אזעקה מקורית (DWA) 94
מערכת לבקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC) 97
ידיות כידון מחוממות 97
מחשב נסיעה (דרך) 98
מושב קדמי ומושב אחורי 99
תא אחסון 101

מתג הצתה/מנעול כידון

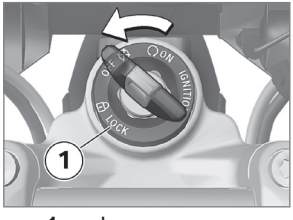
מפתחות

קיבלת 2 מפתחות הצתה. נא עיין בסעיף משבת מנוע אלקטרוני (אימובילייזר EWS) אם אחד המפתחות אבד או נגנב (63). השימוש במתג ההצתה/מנעול הכידון, מנעול מכסה מכל הדלק ומנעול המושב מתבצע בעזרת אותו מפתח.

ניתן גם להתאים את מנעולי המזוודות והארגז כך שגם פתיחתם תתבצע בעזרת אותו מפתח הצתה. פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

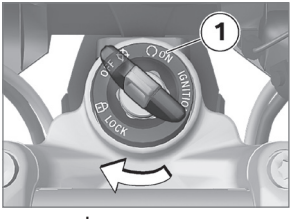
נעל את הכידון

- סובב את הכידון שמאלה במלואו.



- סובב את המפתח למצב **1** תוך כדי הזזת הכידון קלות.
» מתג ההצתה נסגר, והאורות וכל מעגלי הפעולה כבים.
» הכידון נעול.
» ניתן להוציא את המפתח.

פתיחת מתג ההצתה

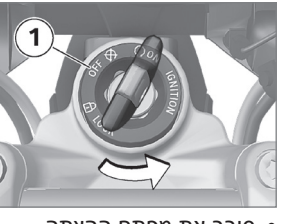


- הכנס את המפתח אל תוך מתג ההצתה וסובב אותו למצב **1**.
» אורות הצד וכל מעגלי הפעולה יפעלו.
» הבדיקה לפני התחלת הרכיבה מתבצעת (142)
» האבחון העצמי של מערכת ה-ABS מתבצע (142)
– ללא מצבי רכיבה Pro^{OE}
» האבחון העצמי של מערכת ה-ASC מתבצע (143)▷
– עם מצבי רכיבה Pro^{OE}
» האבחון העצמי של מערכת ה-DTC מתבצע (143)▷

תאורת נוחות

- פתח את מתג ההצתה.
» אורות החניה נדלקים לזמן קצר.
– עם פנסי תאורת יום (DRL)[OE]
» פנסי תאורת היום נדלקים לזמן קצר.▷

סגירת מתג ההצתה



- סובב את מפתח ההצתה למצב **1**.
» בעת סגירת מתג ההצתה, לוח המחוונים ממשיך לפעול לפרק זמן קצר ומציג הודעות תקלה (אם קיימות).
» הכידון אינו נעול.
» האביזרים החשמליים ממשיכים לפעול לפרק זמן מוגבל.
» ניתן לטעון את המצבר דרך שקע הטעינה.
» ניתן להוציא את המפתח.

– עם פנס ראשי נוסף מסוג LED[OA]
- פנסי תאורת היום מסוג LED כבים מיד לאחר סגירת מתג ההצתה.▷

משבת מנוע אלקטרוני (אימובילייזר) EWS

המערכת האלקטרונית של האופנוע מאפשרת לו לגשת למידע השמור במפתח ההצתה באמצעות אנטנה טבעתית המותקנת על מתג ההצתה/מנעול הכידון. יחידת בקרת המנוע לא תאפשר את התנעת המנוע, אלא אם כן המפתח הוא מפתח מורשה.

הערה

מפתח נוסף המחובר לאותו מחזיק מפתחות שאליו מחובר מפתח ההצתה המשמש להתנעת המנוע עלול להפריע למערכת האלקטרונית ולא לאפשר את התנעת המנוע.
הרחק תמיד את המפתח הנוסף ממפתח ההצתה.►

אם איבדת את המפתח שלך, תוכל לחסום אותו במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.
אם ברצונך לעשות כן, יהיה עליך להביא את כל שאר המפתחות של האופנוע איתך. לא ניתן יהיה להתניע את המנוע בעזרת מפתח חסום, אולם ניתן יהיה לקודד שוב מפתח שנחסם.
באפשרותך להזמין מפתחות חירום/מפתחות נוספים רק במרכז שירות ומכירה מורשה של BMW.

המפתחות הם חלק ממערכת האבטחה המובנית, לכן מרכז השירות המורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW חייב לבדוק שהשימוש במפתחות הקיימים/הנוספים מתבצע בידי מי שהורשה לכך.

מתג הצתה עם רכיבה ללא מפתח

– עם רכיבה ללא מפתחOE

מפתחות

הערה

נורית החיווי של מפתח השלט מהבהבת כל עוד החיפוש אחר מפתח השלט נמשך.
נורית החיווי נכבית כאשר מפתח השלט או מפתח החירום נמצאו.
נורית החיווי נכבית לזמן קצר אם החיפוש הסתיים ומפתח השלט או מפתח החירום לא נמצאו.►

האופנוע מגיע עם מפתח שלט אחד ומפתח חירום אחד. נא עיין בסעיף משבת מנוע אלקטרוני (אימובילייזר EWS) אם אחד המפתחות אבד או נגנב (⇐ 63).
מתג ההצתה, מכסה מכל הדלק ומערכת האזעקה נגד גנבה פועלים באמצעות מפתח השלט.
ניתן לנעול ולשחרר את נעילתם של מנעול המושב, של הארגז ושל המזוודות בצורה ידנית.

הערה

לא ניתן להתניע את המנוע אם מפתח השלט אינו נמצא בטווח הקליטה (לדוגמה, המפתח נמצא בתוך אחת המזוודות או בתוך הארגז).
אם מפתח השלט נמצא מחוץ לטווח הקליטה, מערכת ההצתה נכבית לאחר כדקה וחצי כדי להגן על המצבר.

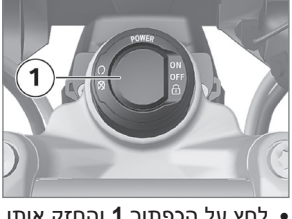
מומלץ להחזיק את מפתח השלט עליכם (למשל בכיס) וגם את מפתח החירום להחזיק אצלך כאלטרנטיבה.►

טווח מפתח השלט של רכיבה ללא מפתח
– עם רכיבה ללא מפתחOE
כ-1 מ'⊳

נעל את הכידון

דרישה

ידיות הכידון מופנות שמאלה.
מפתח השלט נמצא בתוך הטווח.



- לחץ על הכפתור **1** והחזק אותו לחוץ.

» מנעול הכידון ננעל תוך כדי השמעת נקישת נעילה.
» מתג ההצתה נסגר, והאורות וכל מעגלי הפעולה כבים.
• כדי לשחרר את נעילת הכידון, לחץ לזמן קצר על הכפתור **1**.

פתיחת מתג ההצתה

דרישה

מפתח השלט נמצא בתוך הטווח.

• ישנן **שתי** דרכים להפעלת מתג ההצתה.

גרסה 1:

• לחץ לזמן קצר על הכפתור **1**.
» אורות הצד וכל מעגלי הפעולה יפעלו.
– עם פנסי תאורת יום (DRL)OE
» פנסי תאורת היום מופעלים▷
» הבדיקה לפני התחלת הרכיבה מתבצעת (⇐ 142).
» האבחון העצמי של מערכת ה-ABS מתבצע (⇐ 142).
– ללא מצבי רכיבה ProOE
» האבחון העצמי של מערכת ה-ASC מתבצע (⇐ 143)▷
– עם מצבי רכיבה ProOE
» האבחון העצמי של מערכת ה-DTC מתבצע (⇐ 143)▷

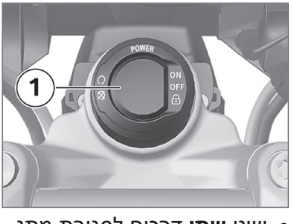
גרסה 2:

• מנעול הכידון ננעל; לחץ על הכפתור **1** והחזק אותו לחוץ.
» מנעול הכידון משתחרר.
» אורות החניה וכל מעגלי הפעולה נדלקים.
» הבדיקה לפני התחלת הרכיבה מתבצעת (⇐ 142).
» האבחון העצמי של מערכת ה-ABS מתבצע (⇐ 142).
– ללא מצבי רכיבה ProOE
» האבחון העצמי של מערכת ה-ASC מתבצע (⇐ 143)▷
– עם מצבי רכיבה ProOE
» האבחון העצמי של מערכת ה-DTC מתבצע (⇐ 143)▷

סגירת מתג ההצתה

דרישה

מפתח השלט נמצא בתוך הטווח.



• ישנן **שתי** דרכים לסגירת מתג ההצתה.

גרסה 1:

- לחץ לזמן קצר על הכפתור **1**.

» האור כבה.
» מנעול הכידון לא נעול.

גרסה 2:

- סובב את הכידון שמאלה במלואו.
- לחץ על הכפתור **1** והחזק אותו לחוץ.

» האור כבה.
» מנעול הכידון ננעל.

משבת מנוע אלקטרוני (אימובילייזר) EWS

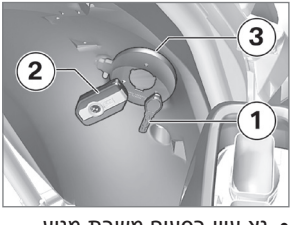
המערכת האלקטרונית של האופנוע קוראת את הנתונים שבתוך מפתח השלט באמצעות אנטנה טבעתית הממוקמת על המנעול האלחוטי. לא ניתן להתניע את המנוע עד שיחידת בקרת המנוע תזהה את מפתח השלט כמפתח "מאושר" לשימוש עם האופנוע שלך.

הערה

מפתח נוסף המחובר לאותו מחזיק מפתחות שאליו מחובר מפתח השלט המשמש להתנעת המנוע, עלול להפריע למערכת האלקטרונית ולא לאפשר את התנעת המנוע.
הרחק תמיד את המפתח הנוסף ממפתח השלט.►

אם איבדת מפתח שלט, תוכל לחסום אותו במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. כדי לחסום מפתח עליך להביא איתך את כל המפתחות האחרים השייכים לאופנוע.
לא ניתן יהיה להתניע את המנוע בעזרת מפתח שלט חסום, אולם ניתן יהיה לקודד שוב מפתח שנחסם.
באפשרותך להזמין מפתחות חירום/מפתחות נוספים רק במרכז שירות ומכירה מורשה של BMW. מפתחות השלט הם חלק ממערכת האבטחה המובנית, לכן מרכז השירות חייב לבדוק שהשימוש במפתחות הקיימים/הנוספים מתבצע על ידי מי שהורשה לכך.

סוללת מפתח השלט ריקה או המפתח אבד



- נא עיין בסעיף משבת מנוע אלקטרוני (אימובילייזר) (**EWS**) אם אחד המפתחות אבד או נגנב.

- אם איבדת את מפתח השלט במהלך רכיבה, אתה יכול להתניע את המנוע בעזרת מפתח החירום.
- אם סוללת מפתח השלט ריקה, נגיעה של מפתח השלט בכיסוי הגלגל האחורי תתניע את המנוע.
- החזק את מפתח החירום **1** או את מפתח השלט עם הסוללה הריקה **2** על כיסוי הגלגל האחורי בגובה אחד עם האנטנה **3**.

הערה

מפתח החירום או מפתח השלט עם הסוללה הריקה חייבים להיות **במגע עם** כיסוי הגלגל האחורי.►

פרק הזמן שבמסגרתו יש להתניע את המנוע. יש לחזור על תהליך שחרור הנעילה בתוך זמן זה.
30 שנ'

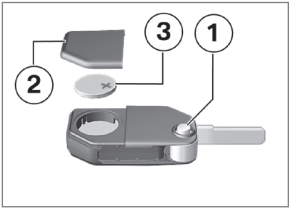
» ביצוע בדיקה לפני התחלת הרכיבה.
– המפתח זוהה.
– ניתן להתניע את המנוע.
- התנעת המנוע (⇐ 141).

החלף את סוללת מפתח השלט

אם מפתח השלט אינו מגיב כאשר אתה לוחץ לחיצה קצרה או ארוכה על הכפתור שבמפתח השלט:

- הסוללה שבמפתח השלט אינה טעונה במלואה.

⚠ סוללת מפתח השלט חלשה. פעולת נעילה מרכזית מוגבלת. החלף סוללה.



- לחץ על הכפתור **1**.
» להב המפתח קופץ החוצה.
- דחף למעלה את מכסה הסוללה **2**.
- הסר את הסוללה **3**.
- השלך את הסוללה הישנה בהתאם לתקנות החוק התקפות; אל תשליך סוללות לפסולת הרגילה.

שים לב

סוללות לא מתאימות או שלא הוכנסו כהלכה

נזק לרכיב

- השתמש בסוללה העומדת במפרטי היצרן.

- ודא תמיד בעת הכנסת הסוללה שהקוטביות נכונה.►
- הכנס את הסוללה החדשה כאשר ההדק החיובי פונה למעלה.

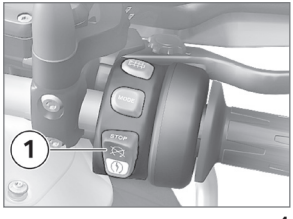
סוג מצבר
לרכיבה ללא מפתח שלט
CR 2032

- הסר את הסוללה **2**.

» נורית LED בצבע אדום מהבהבת בלוח המחוונים.

» מפתח השלט מוכן שוב לשימוש.

מתג הדממה בחירום (מתג כיבוי)



1 מתג הדממה בחירום (מתג כיבוי)

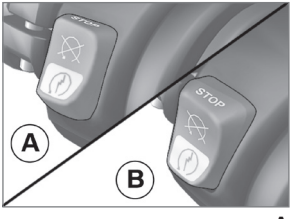
אזהרה

הפעלת מתג ההדממה בחירום במהלך הרכיבה

סכנת נפילה בשל נעילת הגלגל האחורי

- אל תפעיל את מתג ההדממה בחירום במהלך הרכיבה.►

מתג ההדממה בחירום הוא מתג חירום להדממת המנוע במהירות ובקלות.



A המנוע מודמם

B מצב פעולה רגיל (פועל)

שיחת חירום חכמה

– בשיחת חירום חכמה[OE]

שיחת חירום דרך BMW

לחץ על כפתור ה-SOS במקרה חירום בלבד.
גם אם שיחת החירום בעזרת BMW אינה אפשרית, המערכת עשויה לבצע שיחת חירום למספר שירותי חירום ציבוריים. הדבר תלוי בקליטת רשת הטלפון הנייד ובתקנות המקומיות.
אין אפשרות להבטיח את ביצוע שיחת החירום בגלל תנאים טכניים, לדוגמה אין קליטה ברשת הטלפון הנייד במקום שבו אתה נמצא.

שפת שיחת החירום

הגדרת השפה תלויה בשוק שאליו האופנוע מיועד. מוקד השירות של BMW עונה בשפה זו.

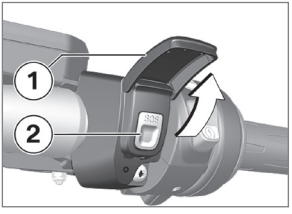
הערה

ניתן לשנות את שפת שיחת החירום רק במרכז שירות מורשה של BMW. שפת האופנוע שונה מהשפה שהרוכב יכול לבחור כשפת התצוגה בצג ה-TFT.►

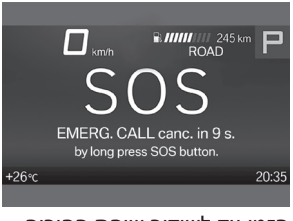
שיחת חירום ידנית

דרישה

שיחת חירום התבצעה. האופנוע עומד במקומו. מתג ההתנעה פתוח.



- פתח את המכסה **1**.
- לחץ לזמן קצר על כפתור ה-SOS **2**.

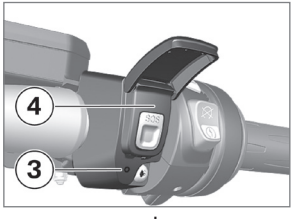


הזמן עד לשידור שיחת החירום מופיע בצג. במהלך פרק זמן זה ניתן לבטל את שיחת החירום.

- הפעל את מתג ההדממה כדי לדומם את המנוע.
- הסר את הקסדה.

» בחלוף פרק הזמן המוצג, נוצר קשר קולי עם המוקד של BMW.

החיבור נוצר.



- העבר מידע לשירותי החירום בעזרת המיקרופון **3** והרמקול **4**.

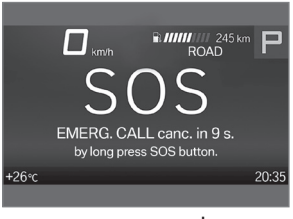
שיחת חירום אוטומטית

שיחת החירום החכמה פועלת כאשר מתג ההצתה פתוח וכאשר המערכת מזהה נפילה או תאונה.

שיחת חירום במקרה של נפילה קלה

- המערכת מזהה התנגשות או נפילה קלה.

» המערכת משמיעה אות קולי.

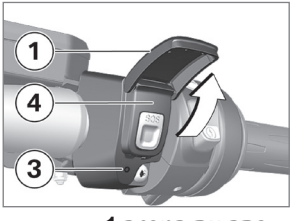


הזמן עד לשידור שיחת החירום מופיע בצג. במהלך פרק זמן זה ניתן לבטל את שיחת החירום.

- הסר את הקסדה. ודומם את המנוע אם הדבר אפשרי.

» נוצר קשר קולי עם המוקד של BMW.

החיבור נוצר.



- פתח את המכסה **1**.
- העבר מידע לשירותי החירום בעזרת המיקרופון **3** והרמקול **4**.

שיחת חירום במקרה של נפילה קשה

- המערכת מזהה התנגשות או נפילה קשה.

» שיחת החירום מתבצעת אוטומטית ללא השהיה.

אורות

אורות המעבר ("נמוכים") ופנסי הצד

אורות החניה נדלקים אוטומטית בעת פתיחת מתג ההצתה.

הערה

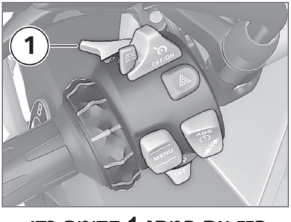
פנסי הצד פועלים על מתח המצבר ומעמיסים עליו. אל תפתח את מתג ההצתה שלא לצורך.►

אורות המעבר ("נמוכים") נדלקים אוטומטית בעת התנעת המנוע.

– עם פנסי תאורת יום (DRL)[OE] ניתן להפעיל את פנסי תאורת היום במהלך היום במקום להשתמש באורות המעבר ("נמוכים").

אורות דרך ("גבוהים") ומהבהב אורות דרך

- פתיחת מתג ההצתה (62).



- הזז את המתג **1** קדימה כדי להפעיל את אורות הדרך ("גבוהים").
- הזז את המתג **1** לאחור כדי להפעיל את מהבהב אורות הדרך.

מאפיין השהיית נוחות של הפנס הראשי

- סגור את מתגה ההצתה.

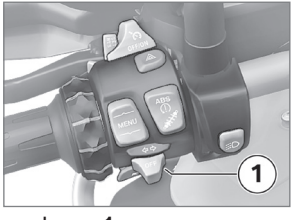
- הסט את הכפתור **1** לאחור והחזק אותו במצב זה מיד לאחר סגירת מתגה ההצתה עד שהשהיית הנוחות של הפנס הראשי תידלק.

» פנס האופנוע נדלק למשך דקה אחת וכבה שוב אוטומטית.

– ניתן להשתמש בפעולה זו לאחר חניית האופנוע כדי להאיר את הדרך עד לדלת הבית.

אורות חניה

- סגירת מתגה ההצתה (63).



- הסט את הכפתור **1** שמאלה והחזק אותו במצב זה מיד לאחר סגירת מתגה ההצתה עד שאורות החניה יידלקו.
- פתח את מתגה ההצתה וסגור אותו שוב כדי לכבות את אורות החניה.

פנסי עזר

– עם פנס ראשי נוסף מסוג LED[OA]

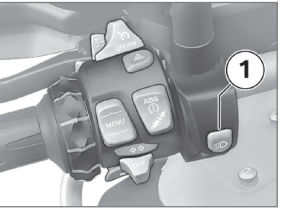
דרישה

הפנסים הראשיים הנוספים פועלים רק כאשר אורות המעבר ("נמוכים") מופעלים.

הערה

פנסי העזר פועלים כפנסי ערפל והשימוש בהם מותר בתנאי מזג אוויר קשים בלבד. ציית תמיד לחוקי התעבורה שבתוקף במדינה שבה אתה רוכב.►

- התנעת המנוע (141).



- לחץ על הכפתור **1** כדי להפעיל את הפנסים הראשיים הנוספים.

נורית החיווי של פנס העזר תידלק.

- לחץ שוב על הכפתור **1** כדי לכבות את הפנסים הראשיים הנוספים.

Day run lights (אורות יום)

– עם פנסי תאורת יום (DRL)[OE]

פנסי תאורת יום ידניים

דרישה

פנס תאורת היום האוטומטי כבוי.

אזהרה

הפעלת פנסי תאורת היום בחשכה.

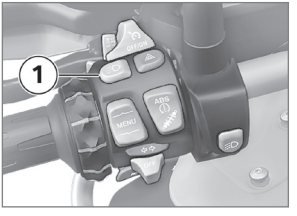
סכנת תאונה

- אין להשתמש בפנס תאורת היום בחשכה.►

הערה

בהשוואה לאורות המעבר ("נמוכים"), פנס תאורת היום מאפשר לכלי רכב אחרים לזהות אותך בקלות. הוא משפר את הנראות שלך במהלך שעות היום.►

- התנעת המנוע (141).
- דרך Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות אופנוע), תפריט Lights (אורות), כבה את הפעולה Auto. dayt. rid. light (אורות יום אוטומטיים).



- לחץ על הכפתור **1** כדי להפעיל את פנסי תאורת היום.

נורית החיווי של פנסי תאורת היום תידלק.

» אורות המעבר ("נמוכים") ופנסי הצד הקדמיים כבויים.

- בעת רכיבה בחשכה או במנהרות: לחץ שוב על הכפתור **1** כדי לכבות את פנסי תאורת היום וכדי להפעיל את אורות המעבר ("נמוכים") ואת פנסי הצד הקדמיים.

הערה

אם אורות הדרך ("גבוהים") נדלקים כאשר פנסי תאורת היום פועלים, פנסי תאורת היום ייכבו למשך כ-2 שניות ואורות הדרך ("גבוהים"), אורות המעבר ("נמוכים") ופנסי הצד הקדמיים יידלקו.
אם תכבה שוב את אורות הדרך ("גבוהים"), פנסי תאורת היום לא יפעלו שוב אוטומטית ויהיה עליך להפעילם שוב אם תרצה.►

פנסי תאורת יום אוטומטיים

הערה

המעבר בין פנסי תאורת היום ובין אורות המעבר ("נמוכים") כולל פנסי הצד הקדמיים יכול להתבצע אוטומטית.►

אזהרה

פנס תאורת היום האוטומטי אינו פוטר אותך מלהפעיל את שיקול דעתך בכל הקשור לתנאי התאורה הסביבתיים

סכנת תאונה

- כבה את פנס תאורת היום האוטומטי בתנאי תאורה ירודים.►

- דרך Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות אופנוע), תפריט Lights (אורות), הפעל את הפעולה Auto. dayt. rid. light (אורות יום אוטומטיים).

נורית החיווי של פנס תאורת היום האוטומטיים תידלק.

» אם עוצמת תאורת הסביבה יורדת מתחת לערך מסוים, אורות המעבר ("נמוכים") נדלקים אוטומטית (לדוגמה בעת כניסה למנהרה). אם עוצמת תאורת הסביבה שוב עולה, פנס תאורת היום שוב נדלק.

נורית החיווי של פנס תאורת היום מראה אם פנס תאורת היום פועל.

הפעלה ידנית של הפנסים כאשר המערכת האוטומטית פעילה

– אם תלחץ על כפתור פנסי תאורת היום, פנסי תאורת היום יכבו ואורות המעבר ("נמוכים") ופנסי הצד הקדמיים יידלקו (לדוגמה בעת כניסה למנהרה, ופנסי תאורת היום האוטומטיים אינם מגיבים בזמן).
– אם תלחץ שוב על הכפתור, פנסי תאורת היום יידלקו שוב; במילים אחרות פנסי תאורת היום נדלקים שוב כאשר תאורת הסביבה חזקה דייה.

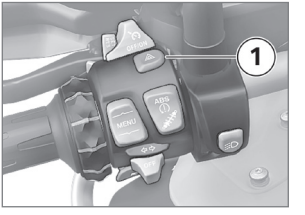
מערכת מהבהבי חירום

הפעלת מהבהבי החירום ("משולש")

- פתיחת מתג ההצתה (62).

הערה

מהבהבי החירום פועלים על מתח המצבר ומעמיסים עליו.
אל תפעיל את מהבהבי החירום מעבר לזמן ההכרחי.►

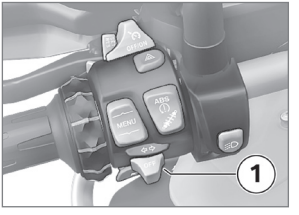


- לחץ על הכפתור **1** כדי להפעיל את מערכת מהבהבי החירום.
» ניתן לסגור את מתג ההצתה.
- כדי לכבות את מערכת מהבהבי החירום, פתח את מתג ההצתה אם יש צורך בכך, ולחץ שוב על הכפתור **1**.

מחווני איתות

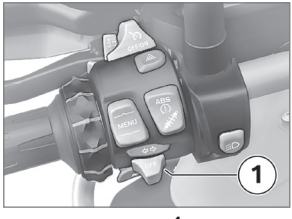
הפעלת מחווני האיתות

- פתיחת מתג ההצתה (62).



- לחץ את הכפתור **1** שמאלה כדי להפעיל את מחוון האיתות השמאלי.
- לחץ את הכפתור **1** ימינה כדי להפעיל את מחוון האיתות הימני.
- העבר את הכפתור **1** למצבו האמצעי כדי לכבות את מחווני האיתות.

פנסי איתות מסוג נוחות



אם הכפתור **1** הוזז ימינה או שמאלה, מחווני האיתות כבים אוטומטית במצבים שלהלן:
– מהירות הנמוכה מ-30 קמ"ש: לאחר שהאופנוע עבר מרחק של 50 מ'.
– המהירות בין 30 קמ"ש ו-100 קמ"ש: לאחר שהאופנוע עבר את המרחק התלוי במהירות או במקרה של האצה.
– במהירות שמעל 100 קמ"ש: לאחר 5 הבהובים.

אם הכפתור **1** הוזז מעט יותר ימינה או שמאלה, מחווני האיתות כבים אוטומטית רק כאשר האופנוע עבר את המרחק התלוי במהירות.

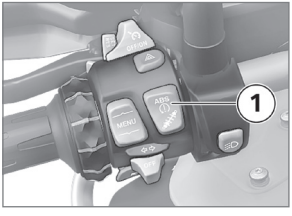
מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

ביטול פעולת ה-ABS

- פתיחת מתג ההצתה (⇐ 62).

הערה

באפשרותך לנטרל את פעולת ה-ABS תוך כדי רכיבה.►



- לחץ על הכפתור **1** והחזק אותו לחוץ עד שנורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS משנה את התנהגותה.

מיד לאחר הלחיצה על הכפתור **1**, מוצגים מצבי המערכות ASC/DTC ו-ABS כ-ON (פועלות).

» בתחילה, נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC משנה את התנהגותה. לחץ על כפתור **1** והחזק אותו לחוץ עד שנורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS מגיבה.

במצבים אלו הגדרת מערכת ה-ASC/DTC לא תשתנה.

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS דולקת.

ייתכן שמצב מערכת ה-ABS "!OFF" (כבויה!) מופיע בצג.

- שחרר את הכפתור **1** לאחר שמערכת ה-ABS שינתה את מצבה.

מצב מערכת ה-ASC/DTC נשאר ללא שינוי, ומצב מערכת ABS חדש "!OFF" (כבויה!) מופיע לזמן קצר.

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS נשארת דלוקה.

» פעולת ה-ABS כבויה.
» הפעולה האינטגרלית ממשיכה לפעול.
» בקרת הזינוק בעלייה עדיין מופעלת.▷

– עם מצבי רכיבה OEPro
» בקרת הזינוק בעלייה Pro עדיין מופעלת.▷

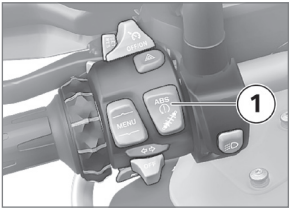
– עם מצבי רכיבה OEPro
» גם פעולת בקרת הבלימה הדינמית כבה כאשר פעולת ה-ABS כבה.▷

- עיין בסעיף "פרטים הנדסיים" לקבלת מידע נוסף על מערכת ה-ABS האינטגרלית של BMW:

» בלימה אינטגרלית חלקית (158)
» פעולת בקרת הזינוק בעלייה (171)

– עם מצבי רכיבה OEPro
» פעולת בקרת בלימה דינמית (167)▷

הפעלת פעולת ה-ABS



- לחץ על הכפתור **1** והחזק אותו לחוץ עד שנורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS משנה את מצבה.

מיד לאחר הלחיצה על הכפתור **1**, מוצגים מצבי המערכות ASC/DTC ו-ABS כ-"!OFF" (כבויות!).

נורית החיווי והאזהרה ABS כבה; אם פעולת האבחון העצמי לא הסתיימה, נורית האזהרה תתחיל להבהב.

ייתכן שמצב מערכת ה-ABS "ON" (פועלת) מופיע בצג.

- שחרר את הכפתור **1** לאחר שמערכת ה-ABS שינתה את מצבה.

נורית החיווי והאזהרה ABS נשארת כבויה או ממשיכה להבהב.

מצב מערכת ה-ASC/DTC נשאר ללא שינוי, ומצב מערכת ABS חדש "ON" (פועלת) מופיע לזמן קצר.

» פעולת ה-ABS פועלת.

- באפשרותך גם לסגור את מתג ההצתה ולהפעילה שוב.

תקלת ABS מופיעה אם נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS נדלקת כאשר האופנוע מאיץ למהירות המינימלית המפורטת להלן לאחר סגירת מתג ההצתה ופתיחתו שוב.
10 קמ"ש לפחות

– עם מצבי רכיבה OEPro

- אם תקע הקידוד לא מחובר, תוכל לסגור את מתג ההצתה ולפתוח אותו שוב.▷

בקרת יציבות אוטומטית (ASC)

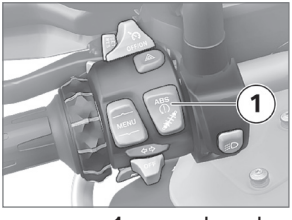
ביטול פעולת ה-ASC

– ללא מצבי רכיבה OEPro

- פתיחת מתג ההצתה (⇐ 62).

הערה

באפשרותך לנטרל את פעולת ה-ASC תוך כדי רכיבה.►▷



- לחץ על הכפתור **1** והחזק אותו לחוץ עד שנורית החיווי של מערכת ה-ASC משנה את מצבה.

מיד לאחר הלחיצה על הכפתור **1**, מוצגים מצב מערכת ה-ASC "ON" (פועלת) ומצבה הנוכחי של מערכת ה-ABS.

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC דולקת.

ייתכן שמצב מערכת ה-ABS "!OFF" (כבויה!) מופיע בצג.

- שחרר את הכפתור **1** לאחר שמערכת ה-ASC שינתה את מצבה.

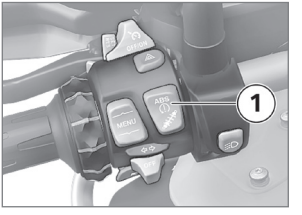
המצב החדש של מערכת ה-ASC "!OFF" (כבויה!) מופיע בצג לזמן קצר. מצב מערכת ה-ABS נשאר ללא שינוי.

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC נשארת דלוקה.

» פעולת ה-ASC כבויה.

הפעלת פעולת ה-ASC

– ללא מצבי רכיבה OEPro



- לחץ על הכפתור **1** והחזק אותו לחוץ עד שנורית החיווי של מערכת ה-ASC משנה את מצבה.

מיד לאחר הלחיצה על הכפתור **1**, מוצגים מצב מערכת ה-ASC "!OFF" (כבויה) ומצבה הנוכחי של מערכת ה-ABS.

נורית החיווי והאזהרה ASC אינה דולקת עוד ומתחילה להבהב אם פעולת האבחון העצמי לא הסתיימה.

ייתכן שמצב מערכת ה-ABS "ON" (פועלת) מופיע בצג.

- שחרר את הכפתור **1** לאחר שינוי המצב.

נורית החיווי והאזהרה ASC נשארת כבויה או ממשיכה להבהב.

המצב החדש של מערכת ה-ASC "ON" (פועלת) מופיע בצג לזמן קצר. מצב מערכת ה-ABS נשאר ללא שינוי.

» פעולת ה-ASC פועלת.

- לחלופין, סגור את מתג ההצתה ולאחר מכן פתח אותו שוב.

תקלת ASC מופיעה אם נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC נדלקת כאשר האופנוע מאיץ למהירות המינימלית המפורטת להלן לאחר סגירת מתג ההצתה ופתיחתו שוב.
5 קמ"ש לפחות

- לקבלת מידע נוסף על אודות בקרת היציבות האוטומטית, עיין בסעיף "פרטים הנדסיים".

» כיצד פועלת מערכת ה-ASC? (161)

בקרת אחיזה דינמית (DTC)

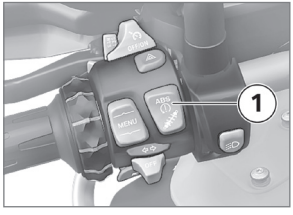
– עם מצבי רכיבה ProOE

כיבוי מערכת ה-DTC

- פתח את מתג ההצתה.

הערה

ניתן גם לכבות את בקרת האחיזה הדינמית (DTC) כאשר האופנוע בתנועה.►



- לחץ על הכפתור **1** והחזק אותו לחוץ עד שנורית החיווי של מערכת ה-DTC משנה את מצבה.

מיד לאחר הלחיצה על הכפתור **1**, מוצגים מצב מערכת ה-DTC "ON" (פועלת) ומצבה הנוכחי של מערכת ה-ABS.

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC נדלקת.

ייתכן שמצב מערכת ה-DTC "OFF!" (כבויה!) מופיע בצג.

- שחרר את הכפתור **1** לאחר שינוי המצב.

המצב החדש של מערכת ה-DTC "OFF!" (כבויה!) מופיע בצג לזמן קצר. מצב מערכת ה-ABS נשאר ללא שינוי.

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC נשארת דלוקה.

» פעולת ה-DTC כבויה.

הפעלת מערכת ה-DTC

- לחץ על הכפתור **1** והחזק אותו לחוץ עד שנורית החיווי של מערכת ה-DTC משנה את מצבה.

מיד לאחר הלחיצה על הכפתור **1**, מוצגים מצב מערכת ה-DTC "!OFF" (כבויה) ומצבה הנוכחי של מערכת ה-ABS.

נורית החיווי והאזהרה DTC נכבית; אם פעולת האבחון העצמי לא הסתיימה, נורית האזהרה תתחיל להבהב.

ייתכן שמצב מערכת ה-DTC "ON" (פועלת) מופיע בצג.

- שחרר את הכפתור **1** לאחר שינוי המצב.

נורית החיווי והאזהרה DTC נשארת כבויה או ממשיכה להבהב.

המצב החדש של מערכת ה-DTC "ON" (פועלת) מופיע בצג לזמן קצר. מצב מערכת ה-ABS נשאר ללא שינוי.

» פעולת ה-DTC פועלת.

- אם תקע הקידוד לא מחובר, תוכל לסגור את מתג ההצתה ולפתוח אותו שוב.

תקלת DTC מופיעה אם נורית החיווי של מערכת ה-DTC נדלקת כאשר האופנוע מאיץ למהירות המינימלית המפורטת להלן לאחר סגירת מתג ההצתה ופתיחתו שוב.
5 קמ"ש לפחות

- לקבלת מידע נוסף על אודות בקרת אחיזה דינמית, עיין בסעיף "פרטים הנדסיים":

» כיצד פועלת בקרת האחיזה? (162)

כוונון מתלה אלקטרוני (D-ESA)

– עם מערכת Dynamic ESA[OE]

הגדרות Dynamic ESA אפשריות

כוונון השלדה והמתלה האלקטרוניים Dynamic ESA יכול לכוונן אוטומטית את האופנוע שלך לעומס. אם העומס המוקדם על הקפיץ מכוונן ל-AUTO (אוטומטי), הרוכב אינו צריך לשנות את כוונוני העומס. לקבלת מידע נוסף על מערכת Dynamic ESA, עיין בסעיף "פרטים הנדסיים" (164).

מצבי שיכוך זמינים

– למצב כביש: Road ו-Dynamic
– למצב שטח: Enduro

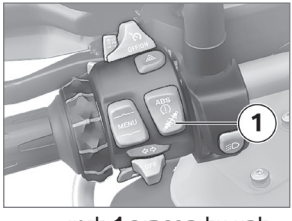
כוונוני עומס זמינים

– העומס המוקדם על הקפיץ מקובע למצב מינימלי: Min
– מאזן מצב רכיבה מופעל עם כוונון אוטומטי של העומס המוקדם על הקפיץ: Auto

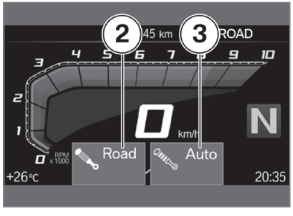
– העומס המוקדם על הקפיץ מקובע למצב מקסימלי: Max

הצגת כוונוני המתלה

- פתיחת מתג ההצתה (⇐ 62).



- לחץ על הכפתור **1** לזמן קצר כדי להציג את ההגדרה הנוכחית.

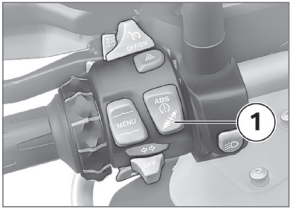


מיד לאחר הלחיצה על הכפתור **1**, מוצגים כוונוני השלדה והמתלה הנוגעים לפעולת השיכוך **2** והעומס המוקדם על הקפיץ **3**.

» הכוונון מופיע לזמן קצר ולאחר מכן נעלם אוטומטית.

כוונון השלדה והמתלה

- פתיחת מתג ההצתה (⇐ 62).



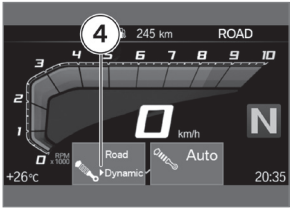
- לחץ על הכפתור **1** לזמן קצר כדי להציג את ההגדרה הנוכחית.

כדי לכוונן את השיכוך:

- לחץ שוב ושוב על הכפתור **1** לזמן קצר עד להופעת הכוונון הרצוי בצג.

הערה

באפשרותך לכוונן את מאפייני השיכוך כאשר האופנוע בתנועה.►



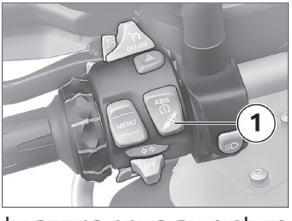
חץ הבחירה **4** מופיע בצג.

» חץ הבחירה **4** נעלם לאחר שינוי המצב.

להלן ההגדרות הזמינות:

– Road (כביש): שיכוך לרכיבת כביש נוחה
– Dynamic (דינמי): פעולת שיכוך לרכיבת כביש דינמית
– Enduro (אנדורו): שיכוך לרכיבת שטח. זמין רק במצבי הרכיבה ENDURO או ENDURO PRO ואינו ניתן לכוונון נוסף במצבי רכיבה אלה.

ההודעה שלהלן מופיעה במצב הרכיבה שנבחר אם ההגדרה אינה אפשרית:
In ENDURO riding mode damp. not adjustable (השיכוך אינו אפשרי במצב הרכיבה ENDURO).



כדי לכוונן את העומס המוקדם על הקפיץ:

- התנעת המנוע (141).
- לחץ שוב ושוב על הכפתור **1** והחזק אותו לחוץ עד להופעת הכוונון הרצוי בצג.

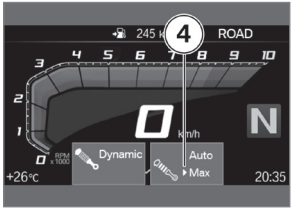
הערה

חברת BMW Motorrad ממליצה על מצב Auto (אוטו'). ניתן להשתמש במצב Min בעת רכיבה על קרקע בעלת נגישות טובה יותר ובמצב Max לרכיבת שטח לדוגמה.►

הערה

ניתן לבחור בהגדרות מינ', אוטו' ומקס' רק כאשר האופנוע עומד במקומו.►

ההודעה שלהלן מופיעה אם ההגדרה אינה אפשרית:
Load adjustment only avail. stopped (כוונון העומס זמין רק במצב עמידה).



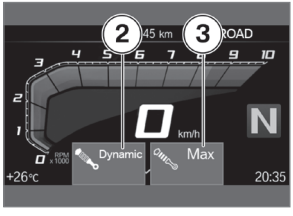
חץ הבחירה **4** מופיע בצג.

» חץ הבחירה **4** נעלם לאחר שינוי המצב.

להלן ההגדרות הזמינות:

– Min (מינ'): העומס המוקדם על הקפיץ מינימלי
– Auto (אוטו'): כוונון אוטומטי של העומס המוקדם על הקפיץ
– Max (מקס'): העומס המוקדם על הקפיץ מקסימלי

» כוונוני השיכוך והעומס המוקדם על הקפיץ המופיעים בצג מאושרים אוטומטית אם תמתין עד שיחלוף פרק זמן מסוים בלי שתלחץ על הכפתור **1**.



ההגדרות החדשות של השלדה ושל המתלה הנוגעות לפעולת השיכוך **2** והעומס המוקדם על הקפיץ **3** מוצגות לזמן קצר.

• אם הטמפרטורה נמוכה מאוד, הורד מהאופנוע משקל לפני הגדלת העומס המוקדם על הקפיץ; בקש מהנוסע שאיתך לרדת מהאופנוע אם יש צורך בכך.

» הגדרות השלדה והמתלה נעלמות לאחר סיום הכוונון.

» במצב עומס Auto (אוטו'), העומס המוקדם על הקפיץ מכוונן רק כאשר האופנוע בתנועה.

מצב רכיבה

השימוש במצבי הרכיבה

חברת BMW פיתחה תרחישי פעולה לאופנוע שלך שבהם תוכל לבחור כך שיתאימו למצבך:

Series

– RAIN (גשם): רכיבה בכביש רטוב.
– ROAD (כביש): רכיבה בכביש יבש.
– עם מצבי רכיבה Pro[OE]

עם מצבי רכיבה Pro

– DYNAMIC: רכיבה דינמית בכביש יבש.
– ENDURO: רכיבה בשטח עם צמיגי כביש.

במצבי רכיבה Pro ועם תקע קידוד מותקן

– DYNAMIC PRO: לרכיבה דינמית על כבישים יבשים תוך התחשבות בכוונונים שבוצעו על ידי הרוכב.
– ENDURO PRO: לרכיבת שטח עם צמיגי שטח בעלי בלוקי סוליה גדולים תוך התחשבות בכוונונים שעשה הרוכב.

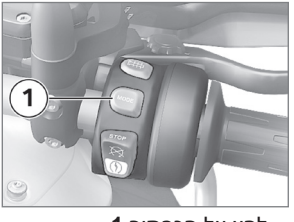
בעת התקנת תקע קידוד, מצבי הרכיבה DYNAMIC PRO ו-ENDURO PRO מחליפים את מצבי הרכיבה DYNAMIC ו-ENDURO.

איזון אופטימלי של תגובת המצערת, בקרת ה-ABS ובקרת ה-ASC/DTC בכל אחד מהתרחישים האלו.

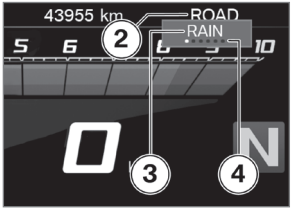
– עם מערכת Dynamic ESA[OE] ניתן לכוונן את השלדה והמתלה גם דרך התרחיש שנבחר.
לקבלת מידע נוסף על מצבי הרכיבה, עיין בסעיף "פרטים הנדסיים" (164).

בחירת מצב רכיבה

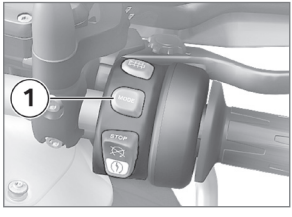
- פתיחת מתג ההצתה (62).



- לחץ על הכפתור **1**.



מצב הרכיבה המופעל כעת **2** כבה ומצב הרכיבה הראשון שנבחר **3** מוצג. המוביל **4** מציג כמה ממצבי הרכיבה הם זמינים.



שים לב

הפעלת מצב השטח (ENDURO ו-ENDURO PRO) במצב כביש

סכנת תאונה בגלל תנאי רכיבה לא יציבים במהלך בלימה והאצה בטווח הבקרה של מערכות ה-ABS וה-ASC/DTC

- הפעל את מצב רכיבת שטח (ENDURO או ENDURO PRO) ברכיבת שטח בלבד.►
- לחץ שוב ושוב על הכפתור **1** עד שהמצב הרצוי יופיע בצג.

הערה

כברירת מחדל המוגדרת במפעל, בקרת ה-ABS של הגלגל האחורי כבה כאשר מצב הרכיבה ENDURO PRO מופעל.►

ניתן לבחור באחד ממצבי הרכיבה שלהלן:
– RAIN (גשם): לרכיבה בכביש רטוב.
– ROAD (כביש): לרכיבה בכביש יבש.

– עם מצבי רכיבה OEPro ניתן לבחור גם במצבי הרכיבה שלהלן:
– DYNAMIC (דינמי): לרכיבה דינמית בכביש יבש.
– ENDURO (אנדורו): בעת רכיבה בשטח עם צמיגי כביש.▷

– עם מצבי רכיבה OEPro בעת התקנת תקע קידוד, מצבי הרכיבה DYNAMIC PRO ו-ENDURO PRO מחליפים את מצבי הרכיבה DYNAMIC ו-ENDURO.
– DYNAMIC PRO: לרכיבה דינמית על כבישים יבשים תוך התחשבות בכוונונים שבוצעו על ידי הרוכב.
– ENDURO PRO: לרכיבת שטח עם צמיגי שטח בעלי בלוקי סוליה גדולים תוך התחשבות בכוונונים שעשה הרוכב.▷

» המצב שנבחר מופעל כאשר האופנוע עומד במקומו לאחר כ-2 שניות.
» מצב הרכיבה החדש שנבחר יהיה פעיל במהלך הרכיבה רק אם התנאים המוקדמים שלהלן מתקיימים:
– ידית המצערת במצב סרק.
– הבלם אינו מופעל.

– בקרת שיוט אינה פעילה.
» מצב הרכיבה שנבחר בצורה זו נשמר עם מאפייני המנוע, הגדרות ה-ABS, ASC/DTC ו-ESA Dynamic גם לאחר סגירת מתג ההצתה.

מצב הרכיבה PRO

– עם מצבי רכיבה Pro[OE]

אפשרות כוונון

ניתן להגדיר בנפרד את מצבי הרכיבה PRO.

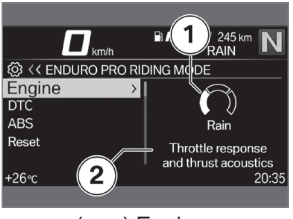
הגדרת מצב הרכיבה PRO

- התקנת תקע קידוד (88).
- פתיחת מתג ההצתה (62).
- הצגת תפריט Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות אופנוע).

» ניתן לכוונן את מצבי הרכיבה PRO שלהלן:
– מצב רכיבה ENDURO PRO
– מצב רכיבה DYNAMIC PRO
- בחר במצב רכיבה ואשר אותו.

כוונון מצב Enduro Pro

– עם מצבי רכיבה Pro[OE]
- כוונון מצב רכיבה PRO (87).



המערכת Engine (מנוע) נבחרה. הכוונון הנוכחי מופיע כתרשים **1** עם הסברים הקשורים למערכת **2**.

- בחר במערכת ואשר.

באפשרותך לגלול את הכוונונים הזמינים **3** ואת ההסברים המתאימים **4**.

- הגדר את המערכת.

» ניתן לכוונן את המערכות Engine (המנוע), DTC ו-ABS באותה הדרך.
- ניתן לאפס את הכוונונים להגדרות המפעל:
- איפוס כוונוני מצב רכיבה (88).

כוונון מצב Dynamic Pro

- כוונון מצב רכיבה PRO (87).

- כוונן את המערכות כפי שעשית במצב הרכיבה ENDURO PRO.

הערה

ניתן להגדיר את ה-ABS רק במצב הרכיבה ENDURO PRO.►

איפוס כוונוני מצב רכיבה

- כוונון מצב רכיבה PRO (⇐ 87).
- בחר באפשרות Reset (איפוס) ואשר.

» הגדרות המפעל שלהלן מותאמות למצב רכיבה ENDURO PRO:

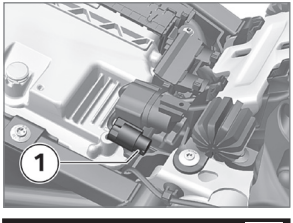
– DTC: Enduro Pro
– ABS: Enduro Pro
– ENGINE (מנוע): ROAD (כביש)

» הגדרות המפעל שלהלן מותאמות למצב הרכיבה DYNAMIC PRO:

– DTC: Dynamic (דינמי)
– ENGINE (מנוע): Dynamic (דינמי)

התקנת תקע קידוד

- סגירת מתג ההצתה (⇐ 63).
- הסרת המושב הקדמי (⇐ 100).

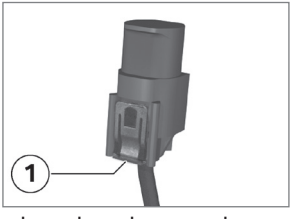


שים לב

לכלוך ולחות חודרים למחברים פתוחים

תקלות

- התקן את המכסה המגן לאחר הסרת תקע הקידוד.►
- הסר את המכסה מחיבור התקע **1**.



- כדי לעשות כן, לחץ על הנעילה **1** ומשוך את המכסה.
- הכנס את תקע הקידוד.
- פתח את מתג ההצתה.

סמל תקע הקידוד **1** מופיע בצג. ניתן לבחור במצבי הרכיבה ENDURO PRO

ו-DYNAMIC PRO ולהחליף את מצבי הרכיבה ENDURO ו-DYNAMIC.

- התקנת המושב הקדמי (101).

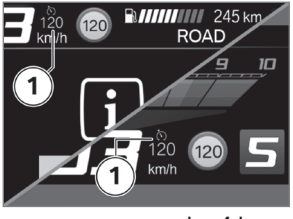
מערכת בקרת שיוט

– עם בקרת שיוט[OE]

התצוגה בעת שינוי הכוונונים (מידע הגבלת מהירות אינו פעיל)

הסמל **1** של בקרת השיוט מופיע בתצוגת Pure Ride ובשורת המצב העליונה.

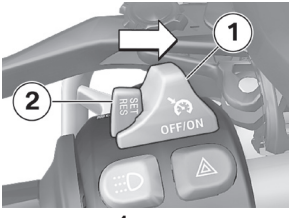
התצוגה בעת שינוי הכוונונים (מידע הגבלת מהירות פעיל)



הסמל **1** של בקרת השיוט מופיע בתצוגת Pure Ride ובשורת המצב העליונה.

הפעלת בקרת השיוט דרישה

בקרת השיוט זמינה רק לאחר ביטול מצבי הרכיבה ENDURO או ENDURO PRO.



- הסט את המתג **1** ימינה.

» הכפתור **2** מאפשר הפעלת המערכת.

שמירת מהירות הנסיעה

- הסט קדימה לזמן קצר את הכפתור **1**.

טווח הכוונון של בקרת השיוט
210-30 קמ"ש

נורית החיווי של בקרת השיוט תידלק.

» האופנוע שומר על מהירות השיוט הנוכחית וההגדרה נשמרת.

האצה

- הסט קדימה לזמן קצר את הכפתור **1**.

» המהירות עולה בכ-1 קמ"ש בכל פעם שאתה לוחץ על הכפתור.

- הסט את הכפתור **1** קדימה והחזק אותו במצב זה.

» האופנוע מאיץ בהדרגה.
» המהירות הנוכחית נשמרת אם לא תלחץ שוב על הכפתור **1**.

האטה

- הסט לאחור לזמן קצר את הכפתור **1**.

» המהירות יורדת בכ-1 קמ"ש בכל פעם שאתה לוחץ על הכפתור.

- הסט את הכפתור **1** לאחור והחזק אותו במצב זה.

» האופנוע מאט בהדרגה.
» המהירות הנוכחית נשמרת אם לא תלחץ שוב על הכפתור **1**.

ביטול בקרת השיוט

- הפעלת הבלמים, לחיצה על ידית המצמד או סיבוב ידית המצערת (סגירת המצערת על ידי סיבובה מעבר למצב הסרק) יביאו לביטול פעולת מערכת בקרת השיוט.

» נורית החיווי של בקרת השיוט תכבה.

חידוש פעולת המערכת במהירות השיוט שנשמרה

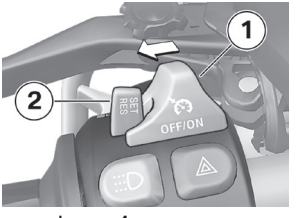
- הסט לאחור לזמן קצר את הכפתור **1** כדי להפעיל שוב את המערכת במהירות שנשמרה.

הערה

פתיחת המצערת לא תבטל את פעולת מערכת בקרת השיוט. אם תשחרר את ידית המצערת, האופנוע יאט רק עד למהירות השיוט השמורה בזיכרון, גם אם התכוונת להאט.►

נורית החיווי של בקרת השיוט נדלקת.

כיבוי בקרת השיוט

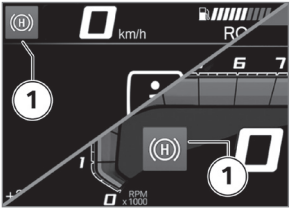


- הסט את המתג **1** שמאלה.
» המערכת נכבית.
» כפתור **2** מנוטרל.

בקרת זינוק בעלייה

קריאה

– עם מצבי רכיבה OEPro



הסמל **1** של מערכת העזר להתחלת רכיבה מופיע בתצוגת Pure Ride ובשורת המצב העליונה.▷

הפעל את בקרת הזינוק בעלייה דרישה

האופנוע עומד במקומו.

שים לב

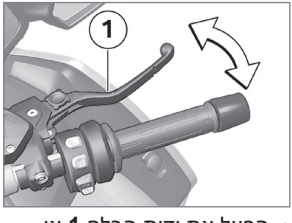
תקלה במערכת העזר להתחלת נסיעה

סכנת תאונה

- אבטח את האופנוע על ידי בלימה ידנית.►

הערה

בקרת הזינוק בעלייה היא מערכת נוחות המאפשרת עצירת האופנוע במקומו והתחלת הרכיבה בעלייה, ואין להשתמש בה כבבלם החניה.►



- הפעל את ידית הבלם **1** או את רגלית הבלם כנוח ושחרר אותה במהירות.

סמל ההחזקה הירוק מופיע.

» בקרת הזינוק בעלייה הופעלה.
- כדי לכבות את בקרת הזינוק בעלייה, הפעל שוב את ידית הבלם **1** או את רגלית הבלם.

סמל ההחזקה נעלם.

- לחלופין, התחל את הרכיבה בהילוך ראשון או שני.

הערה

בקרת הזינוק בעלייה מנוטרלת אוטומטית בהתחלת הרכיבה.►

לאחר שחרור הבלם במלואו, סמל ההחזקה נעלם.

» בקרת הזינוק בעלייה מנוטרלת.
- לקבלת מידע נוסף על בקרת הזינוק בעלייה, עיין בסעיף "פרטים הנדסיים":

» פעולת בקרת הזינוק בעלייה (171).

הפעלה או נטרול של בקרת הזינוק בעלייה

- פתיחת מתג ההצתה (62).
- הצגת תפריט Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות אופנוע).
- הפעל או נטרל את בקרת הזינוק בעלייה.

הפעלה

בקרת זינוק עלייה Pro

– עם מצבי רכיבה Pro[OE]

שים לב

תקלה במערכת העזר להתחלת נסיעה

סכנת תאונה

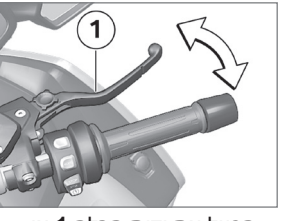
- אבטח את האופנוע על ידי בלימה בצורה ידנית.►

הערה

בקרת הזינוק בעלייה Pro היא מערכת נוחות בלבד המקלה את התחלת הרכיבה בשיפועים ואין להשתמש בה כבלם עצירה אלקטרו-מכני.►

הערה

אין להשתמש בבקרת הזינוק בעלייה Pro בשיפועים העולים על 40%.►



- הפעל את ידית הבלם **1** או את רגלית הבלם בכוח ושחרר אותה במהירות.
- לחלופין, הפעל את הבלם למשך כשנייה אחת אחרי שהאופנוע נעצר בשיפוע של 5% לפחות.

סמל ההחזקה הירוק מופיע.

» בקרת הזינוק בעלייה Pro מופעלת.

- כדי לכבות את בקרת הזינוק בעלייה Pro, הפעל שוב את ידית הבלם **1** או את רגלית הבלם.

הערה

אם בקרת הזינוק בעלייה Pro נוטרלה בעזרת ידית הבלם, בקרת הזינוק בעלייה אוטומטית מנוטרלת ל-4 המטרים הבאים.►

סמל ההחזקה נעלם.

- לחלופין, התחל את הרכיבה בהילוך ראשון או שני.

הערה

בקרת הזינוק בעלייה Pro מנוטרלת אוטומטית בהתחלת הרכיבה.►

לאחר שחרור הבלם במלואו, סמל ההחזקה נעלם.

» בקרת הזינוק בעלייה Pro מנוטרלת.

- לקבלת מידע נוסף על בקרת הזינוק בעלייה Pro, עיין בסעיף "פרטים הנדסיים":
» פעולת בקרת הזינוק בעלייה (171).

כוונון בקרת הזינוק בעלייה Pro

– עם מצבי רכיבה Pro[OE]

- פתיחת מתג ההצתה (62).
- הצגת תפריט Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות אופנוע).
- בחר בבקרת הזינוק בעלייה Pro.
- כדי לכבות את בקרת הזינוק בעלייה Pro, בחר באפשרות Off (כיבוי).
» בקרת הזינוק בעלייה Pro מנוטרלת.
- כדי להפעיל את בקרת הזינוק בעלייה Pro ידנית, בחר באפשרות Manual (ידני).

» ניתן להפעיל את בקרת הזינוק בעלייה Pro על ידי לחיצה בכוח על ידית הבלם או על רגלית הבלם.

- כדי להפעיל את בקרת הזינוק בעלייה Pro האוטומטית, בחר באפשרות Auto (אוטומטי).

» ניתן להפעיל את בקרת הזינוק בעלייה Pro על ידי לחיצה בכוח על ידית הבלם או על רגלית הבלם.

» אם הבלם מופעל למשך כשנייה אחת לאחר עצירת האופנוע, והאופנוע עומד בשיפוע של 5% לפחות, בקרת הזינוק בעלייה Pro מופעלת אוטומטית.

» הכוונון שנבחר נשמר גם לאחר סגירת מתג ההצתה.

מערכת אזעקה מקורית (DWA)

דריכה

– עם מערכת אזעקה למניעת גנבה (DWA)[OE]

- פתיחת מתג ההצתה (⇐ 62).
- התאמה אישית של הגדרות מערכת האזעקה המקורית (⇐ 96).

» אם מערכת האזעקה הופעלה, ניתן לדרוך אותה אוטומטית בעת סגירת ההצתה.

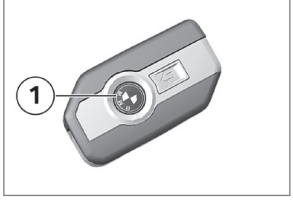
» הדריכה תושלם בתוך כ-30 שניות.

» מחווני האיתות יהבהבו פעמיים.

» צליל אישור יישמע פעמיים (אם פעולה זו נבחרה).

» מערכת האזעקה המקורית פעילה.

– עם רכיבה ללא מפתח[OE]



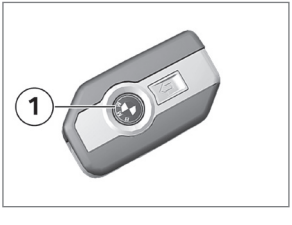
- סגור את מתג ההצתה.
- לחץ פעמיים על הכפתור **1** שעל מפתח השלט.

» הדריכה תושלם בתוך כ-30 שניות.

» מחווני האיתות יהבהבו פעמיים.

» צליל אישור יישמע פעמיים (אם פעולה זו נבחרה).

» מערכת האזעקה המקורית פעילה.



- לחץ שוב על הכפתור **1** שעל מפתח השלט במהלך שלב ההפעלה כדי לנטרל את חיישן התנועה (לדוגמה, כדי להוביל את האופנוע על גרר כאשר תנועות חזקות עלולות להפעיל את האזעקה).
» מחווני האיתות יהבהבו שלוש פעמים.
» צליל אישור יישמע שלוש פעמים (אם פעולה זו נבחרה).
» חיישן התנועה נוטרל.

אות אזעקה

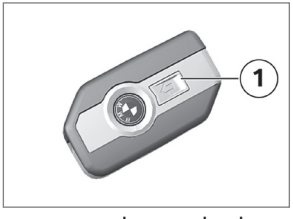
– עם מערכת אזעקה למניעת גנבה (DWA)OE

אלה הגורמים שיכולים להפעיל את האזעקה:
– חיישן תנועה
– ניסיון התנעה בעזרת מפתח לא מורשה
– ניתוק מערכת האזעקה המקורית DWA ממצבר האופנוע (הסוללה הפנימית שבתוך מערכת האזעקה המקורית DWA מספקת מתח לצופר הקולי בלבד, פנסי האיתות לא יהבהבו)

כל הפעולות ימשיכו לפעול גם אם הסוללה הפנימית של מערכת האזעקה המקורית ריקה; ההבדל היחידי הוא שהאזעקה לא תפעל

אם המערכת תנותק ממצבר האופנוע.
האזעקה פועלת למשך כ-26 שניות. כאשר האזעקה פועלת, הצופר פועל ומחווני האיתות מהבהבים. ניתן לשנות את סוג הצופר במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

– עם רכיבה ללא מפתחOE



ניתן לבטל את פעולת האזעקה בכל עת על ידי לחיצה על הכפתור **1** שעל מפתח השלט בלי לנטרל את האזעקה.

אם האזעקה הופעלה כאשר האופנוע עמד ללא השגחה, הצופר יפעל פעם אחת בעת פתיחת מתג ההצתה.
נורית ה-LED של מערכת האזעקה מציינת מדוע האזעקה הופעלה במשך דקה אחת.

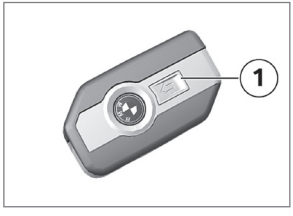
אותות נורית ה-LED של מערכת האזעקה:

– הבהוב אחד: חיישן תנועה 1
– 2 הבהובים: חיישן תנועה 2
– 3 הבהובים: פתיחת מתג ההצתה במפתח לא מורשה
– 4 הבהובים: מערכת האזעקה המקורית נותקה ממצבר האופנוע
– 5 הבהובים: חיישן תנועה 3

נטרול

– עם מערכת אזעקה למניעת גנבה (DWA)[OE]

• מתג ההדממה בחירום פועל (RUN).
• פתח את מתג ההצתה.
» מחוווני האיתות יהבהבו פעם אחת.
» צליל אישור יישמע פעם אחת (אם פעולה זו נבחרה).
» מערכת האזעקה כובתה.
– עם רכיבה ללא מפתח[OE]



• לחץ פעם אחת על הכפתור **1** שעל מפתח השלט.

הערה

אם תנטרל את פעולת האזעקה בעזרת השלט רחוק ולא תפתח את מתג ההצתה לאחר מכן, מערכת האזעקה תידרך שוב אוטומטית לאחר 30 שניות אם הפעולה "הפעלה לאחר סגירת מתג ההצתה" נבחרה.►

» מחוווני האיתות יהבהבו פעם אחת.
» צליל אישור יישמע פעם אחת (אם פעולה זו נבחרה).
» מערכת האזעקה כובתה.

התאמה אישית של הגדרות מערכת האזעקה המקורית

• פתיחת מתג ההצתה (62).
• הצג את התפריט Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות אופנוע), Alarm system (מערכת אזעקה).
» להלן ההגדרות הזמינות:
– התאמת Warning signal (אות אזהרה)
– הפעלה או כיבוי של ה-Tilt alarm sensor (חיישן אזעקת הטיה)
– הפעלה או כיבוי של ה-Arming tone (צליל דריכה)
– הפעלה או כיבוי של ה-Arm automatically (דריכה אוטומטית)
» הגדרות אפשריות (96)

הגדרות אפשריות

Warning signal (אות אזהרה): הגדרת אזעקה עולה ויורדת או הפעלת הצופר לסירוגין.

Tilt alarm sensor (חיישן אזעקת הטיה): הפעלת חיישן ההטיה כדי לנטר את הטיית האופנוע. מערכת האזעקה מגיבה, לדוגמה כאשר נעשה ניסיון לגנוב גלגל או לגרור את האופנוע.

הערה

נטרל את חיישן ההטיה בעת הובלת האופנוע כדי למנוע את הפעלת מערכת האזעקה נגד גנבה.►

Arming tone (צליל דריכה): צופר אישור לאחר דריכה/נטרול של מערכת האזעקה המקורית בנוסף להבהוב פנסי האיתות.
Arm automatically (דרוך אוטומטית): הפעלה אוטומטית של האזעקה לאחר סגירת מתג ההצתה.

מערכת לבקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)

– עם מצבי רכיבה Pro[OE]

הפעלה או כיבוי של אזהרת לחץ מינימלי

- ניתן לבחור בצורה חופשית את הלחץ המינימלי של הצמיגים. כאשר הלחץ מגיע ללחץ המינימלי, ניתן להציג אזהרת לחץ מינימלי.
- הצג את התפריט Settings (הגדרות), Vehicle settings (הגדרות אופנוע), RDC (מערכת לבקרת לחץ ניפוח בצמיגים).
- הפעלה או כיבוי של הפעולה Nom. pressure warning (אזהרת לחץ מינימלי).

ידיות כידון מחוממות

– עם ידיות כידון מחוממות[OE]

הפעלת ידיות כידון מחוממות

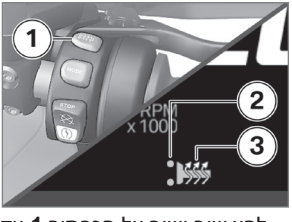
הערה

ניתן להפעיל את חימום ידיות הכידון רק כאשר המנוע פועל.►

הערה

צריכת ההספק של חימום ידיות הכידון עלולה לגרום לפריקת המצבר בעת רכיבה במהירויות מנוע נמוכות. אם רמת טעינת המצבר נמוכה, חימום ידיות הכידון כבה כדי לאפשר למצבר להתניע את המנוע.►

- התנעת המנוע (141).



- לחץ שוב ושוב על הכפתור **1** עד להופעת רמת החימום הרצויה **2** לפני סמל חימום ידיות הכידון **3**.

לחימום ידיות הכידון שתי עוצמות חימום.

חימום בעוצמה של 50%

חימום בעוצמה של 100%

» עוצמה 2 מאפשרת חימום הידיות במהירות: מומלץ להעביר את החימום לעוצמה 1 מיד לאחר התחממות הידיות.
» עוצמת החימום שנבחרה תישמר בחלוף פרק זמן מסוים בלי שתבצע שינויים נוספים.

- כדי לכבות את חימום ידיות הכידון, לחץ שוב ושוב על הכפתור **1** עד שסמל חימום ידיות **3** ייעלם מהצג.

מחשב נסיעה (דרך)

הצגת מחשב הנסיעה (דרך)

- הצג את התפריט My Vehicle (האופנוע שלי).
- גלול ימינה עד להצגת מסך תפריט ON-BOARD COMPUTER (מחשב הנסיעה - דרך).

איפוס מחשב הנסיעה (דרך)

- הצגת מחשב הנסיעה (דרך) (98).
- לחץ על הכפתור MENU (תפריט).
- בחר באפשרות Reset all values (אפס את כל הערכים) או Reset individual val. (אפס ערכים בודדים) ואשר.

ניתן לאפס את הערכים שלהלן:

– Break (הפסקה)
– Journey (נסיעה)
– Current (TRIP 1) (נוכחי - מד מרחק מתאפס 1)
– Av. spee. (מהירות ממוצעת)
– Av. consump. (תצרוכת דלק ממוצעת)

הצגת מחשב הנסיעה (דרך)

- הצגת מחשב הנסיעה (דרך) (98).
- גלול ימינה עד להצגת מסך התפריט TRIP COMPUT. (מחשב הנסיעה - הדרך).

איפוס מחשב הנסיעה (דרך)

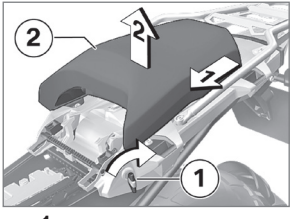
- הצגת מחשב הנסיעה (דרך) (98).
- לחץ על הכפתור MENU (תפריט).
- בחר באפשרות Reset automatically (אפס אוטומטית) או באפשרות Reset all (אפס הכל) ואשר.

» אם בחרת באפשרות Reset automatically (אפס אוטומטית), מחשב הנסיעה (הדרך) מתאפס אוטומטית אם חלפו לפחות 6 שעות מרגע סגירת מתג ההצתה ושינוי התאריך.

מושב קדמי ומושב אחורי

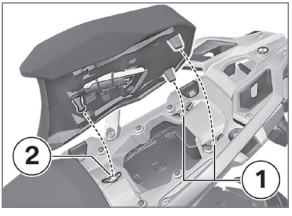
הסרת המושב האחורי

- הסר את המושב הקדמי (100).

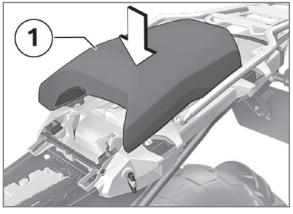


- סובב את מפתח ההצתה **1** בכיוון השעון.
- דחף את המושב האחורי **2** קדימה והרם אותו כדי להסירו
- הנח את המושב האחורי על משטח נקי כאשר הצד המרופד פונה כלפי למטה.

התקנת המושב האחורי



- מרכז את המושב האחורי בתוך התושבות האחוריות **1** וחבר אותו אל התושבת הקדמית **2**.
- דחף את המושב האחורי בכיוון ההפוך.
- בדוק שהמושב האחורי נעול כהלכה.

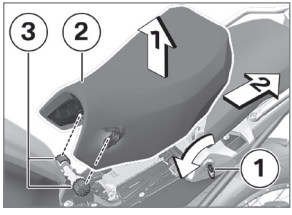


- לחץ בחוזקה על המושב האחורי **1**.

» המושב האחורי יינעל במקומו תוך כדי השמעת נקישת נעילה.

- התקנת המושב הקדמי (101).

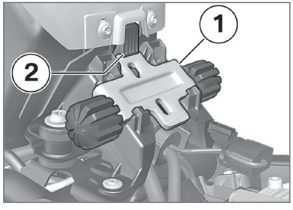
הסר את המושב הקדמי



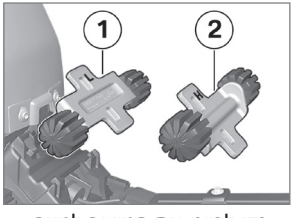
- סובב את מפתח ההצתה **1** נגד כיוון השעון והחזק אותו במצב זה תוך כדי הרמת חלקו האחורי של המושב הקדמי **2**.
- הזז את המושב הקדמי **2** לאחור כדי לשחרר אותו ממחזיק המושב **3** והסר אותו.
- הנח את המושב הקדמי על משטח נקי כאשר הצד המרופד פונה כלפי למטה.

כוונון גובה המושב וזווית המושב

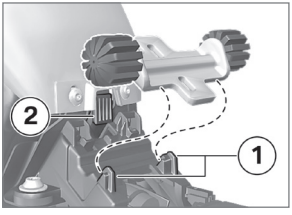
- הסר את המושב הקדמי (100).



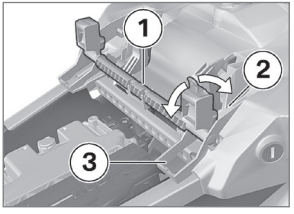
- כדי להסיר את התקן כוונון הגובה הקדמי **1**, לחץ על מנגנון הנעילה **2** והסר את התקן כוונון הגובה למעלה.



- כדי לכוונן את המושב למצב הנמוך, התקן את התקן כוונון הגובה הקדמי במצב **1** (מסומן באות L).
- כדי לכוונן את המושב למצב הגבוה, התקן את התקן כוונון הגובה הקדמי במצב **2** (מסומן באות H).



- לחץ תחילה על התקן כוונון הגובה הקדמי תחת התושבות **1** ולאחר מכן דחף אותו אל תוך מנגנון הנעילה **2** עד לנעילתו.

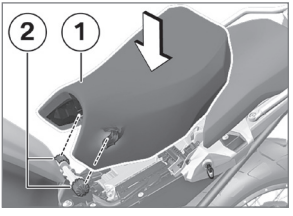


- כדי לכוונן את המושב למצב הנמוך סובב את התקן כוונון הגובה האחורי **1** למצב **3** (מסומן באות L).
- כדי לכוונן את המושב למצב הגבוה סובב את התקן כוונון הגובה האחורי **1** למצב **2** (מסומן באות H).

אם ברצונך לשנות את זווית המושב:

- מקם את התקן כוונון הגובה הקדמי והאחורי בצורה שונה.
- התקנת המושב הקדמי (101).

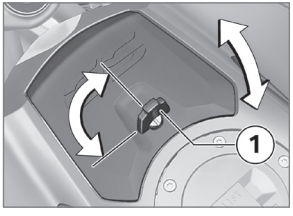
התקנת המושב הקדמי



- התקן את המושב הקדמי **1** בתוך תושבות המושב **2** השמאלית והימנית.
- הפעל לחץ על חלקו האחורי של המושב, דחף קלות את המושב הקדמי לפנים ולחץ עליו בחוזקה עד לנעילתו.

תא אחסון

פתיחת תא אחסון ונעילתו



- כדי לפתוח את תא אחסון **1**, סובב את הכפתור בזווית של °90 נגד כיוון השעון ופתח אותו.
- כדי לנעול את תא האחסון **1**, סגור את תא האחסון, סובב את הידית הקעורה בזווית של °90 בכיוון השעון וקפל אותה פנימה בכיוון הנסיעה על תא האחסון.

צג TFT

הוראות כלליות 104
עיקרון 105
תצוגת Pure Ride 111
הגדרות כלליות 113
Bluetooth 114
My vehicle (האופנוע שלי) 118
מערכת ניווט 121
מדיה 123
טלפון 123
הצגת גרסת תוכנה 124
הצגת מידע רישיון 124

הוראות כלליות

אזהרות

אזהרה

שימוש בטלפון חכם במהלך הנסיעה או כאשר המנוע פועל

סכנת תאונה

- שים לב תמיד לתקנות התעבורה הרלוונטיות.
- אין להשתמש בטלפון החכם במהלך הרכיבה (למעט יישומים שאינם דורשים הפעלה, לדוגמה ביצוע שיחות טלפון באמצעות מערכת דיבורית).►

אזהרה

הסחת דעת מהדרך ואיבוד השליטה

הפעלת מערכת המידע המובנית והתקני תקשורת במהלך הרכיבה עלולה להגדיל את הסיכוי לתאונה

- הפעל מערכות או התקנים אלה רק כאשר תנאי התנועה מאפשרים זאת.
- אם יש צורך בכך, עצור והפעל את המערכות או את ההתקנים כאשר האופנוע עומד במקומו.►

פעולות קישוריות

פעולות קישוריות כוללות מדיה, טלפון וניווט. ניתן להשתמש בפעולות הקישוריות אם מסך ה-TFT מחובר להתקן נייד ולקסדה (115). למידע נוסף על אודות פעולות הקישוריות, עבור אל **bmw-motorrad.com/connectivity**

הערה

אם מכל הדלק נמצא בין המכשיר הנייד לבין צג ה-TFT, חיבור ה-Bluetooth עשוי להיות מוגבל. חברת BMW Motorrad ממליצה להציב את המכשיר מעל מכל הדלק (לדוגמה בתוך כיס המעיל שלך).►

הערה

בהתאם למכשיר הנייד, היקף פעולות הקישוריות עלולות להיות מוגבלות.►

BMW אופנועים

היישומון Connected

היישומון BMW Motorrad Connected כולל את נתוני השימוש ואת נתוני האופנוע. בפעולות מסוימות כגון ניווט, חובה להתקין את היישומון בהתקן הקצה הנייד ולחבר אותו אל צג ה-TFT. היישומון משמש להפעלת הנחיית הנסיעה ולהתאמת הניווט.

הערה

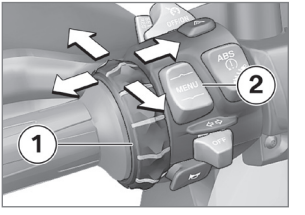
במכשירים ניידים מסוימים, לדוגמה בהתקנים בעלי מערכות הפעלה iOS, חובה לפתוח את היישומון BMW Motorrad Connected לפני השימוש.►

הצהרת הסרת חבות ביחס לספר רוכב זה

צג ה-TFT עשוי להתעדכן לאחר תאריך ההדפסה. לכן ייתכן שהאופנוע שלך יהיה שונה מהמפורט בספר רוכב זה. לקבלת מידע מעודכן, עבור אל **bmw-motorrad.com**

עיקרון

בקרות



הפעלת כל הפעולות שבצג מתבצעת בעזרת הבקר הרב-תכליתי **1** והכפתור MENU (תפריט) **2**.

הפעולות שלהלן אפשריות בהתאם להקשר.

פעולות בקר רב-תכליתי

סובב את הבקר הרב-תכליתי כלפי מעלה:

– הזז את הסמן כלפי מעלה ברשימות.
– כוונון הגדרות.
– הגברת עוצמת השמע.

סובב את הבקר הרב-תכליתי כלפי מטה:

– הזז את הסמן כלפי מטה ברשימות.
– כוונון הגדרות.
– הנמכת עוצמת השמע.

הטה את הבקר הרב-תכליתי שמאלה:

– הפעל את הפעולה בהתאם למשוב ההפעלה.
– הפעל את הפעולה שבצד שמאל או הקודם.
– חזור לתפריט View (תצוגה) לאחר ההגדרות.
– עבור רמה אחת למעלה בתפריט View (תצוגה).
– בתפריט My Vehicle (האופנוע שלי): עבור למסך התפריט הבא.

הטה את הבקר הרב-תכליתי ימינה:
– הפעל את הפעולה בהתאם למשוב ההפעלה.
– אשר את הבחירה.
– אשר את ההגדרות.
– התקדם שלב בתפריט.
– גלול ימינה ברשימות.
– בתפריט My Vehicle (האופנוע שלי): עבור למסך התפריט הבא.

פעולות כפתור MENU (תפריט)

הערה

מערכת הניווט מציגה הוראות בתיבת הדו-שיח אם תפריט הניווט לא הוצג. הפעלת הכפתור MENU (תפריט) מוגבלת באופן זמני.►

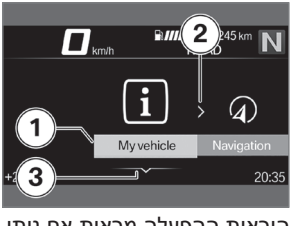
לחץ לחיצה קצרה על חלקו העליון של הכפתור MENU (תפריט):
– עבור רמה אחת למעלה בתפריט View (תצוגה).
– בתצוגת Pure Ride: שנה את התצוגה לשורת מצב מידע לרוכב.

לחץ על חלקו העליון של הכפתור MENU (תפריט) והחזק אותו לחוץ:
– בתפריט View (תצוגה): הצג את התצוגה Pure Ride.
– בתצוגת Pure Ride: שנה את מצב הפעולה ל-Navigator.

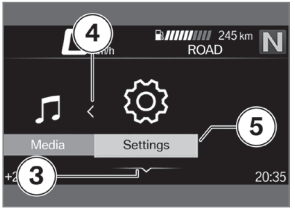
לחץ לחיצה קצרה על חלקו התחתון של הכפתור MENU (תפריט):
– עבור רמה אחת למטה.
– אין שום פעולה אם הגעת לרמה הנמוכה ביותר.

לחץ על חלקו התחתון של הכפתור MENU (תפריט):
– חזור לתפריט האחרון לאחר שינוי התפריט הקודם על ידי החזקת חלקו העליון של הכפתור MENU (תפריט) לחוץ.

הוראות הפעלה בתפריט הראשי



הוראות ההפעלה מראות אם ניתן לבצע פעולות ואילו פעולות ניתן לבצע.

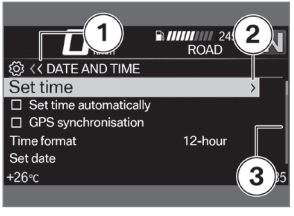


משמעות הוראות ההפעלה:

– הוראות הפעלה **1**: הגעת לקצה השמאלי.
– הוראות הפעלה **2**: ניתן לגלול ימינה.
– הוראות הפעלה **3**: ניתן לגלול למטה.
– הוראות הפעלה **4**: ניתן לגלול שמאלה.
– הוראות הפעלה **5**: הגעת לקצה הימני.

הוראות הפעלה בתפריטי המשנה

נוסף להוראות ההפעלה בתפריט הראשי, יש הוראות הפעלה נוספות בתפריטי המשנה.



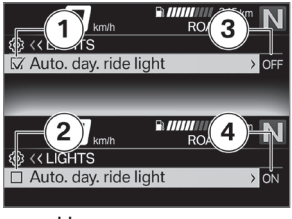
משמעות הוראות ההפעלה:

– הוראות הפעלה **1**: התצוגה הנוכחית היא בתפריט היררכי. רמת תפריט משנה מופיעה עם סמל. שני סמלים מייצגים שתי רמות או יותר של תפריט משנה. צבע הסמל משתנה בתלות באפשרות לחזור למעלה.
– הוראות הפעלה **2**: ניתן להציג רמת תפריט משנה נוספת.
– הוראות הפעלה **3**: יש עוד פריטים הניתנים להצגה.

בתצוגת Pure Ride

- לחץ על חלקו העליון של הכפתור MENU (תפריט) והחזק אותו לחוץ.

הפעלה וכיבוי של פעולות

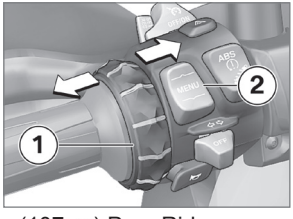


פריטי תפריט מסוימים כוללים תיבת סימון לידם. תיבת הסימון מראה אם הפעולה מופעלת או כבויה. סמלי פעולה אחרי פריטי התפריט מראים מה יקרה על ידי הטיית הבקר הרב-תכליתי ימינה לזמן קצר.

דוגמאות להפעלה ולכיבוי:

– סמל **1** מראה שהפעולה מופעלת.
– סמל **2** מראה שהפעולה כבויה.
– סמל **3** מראה שניתן לכבות את הפעולה.
– סמל **4** מראה שניתן להפעיל את הפעולה.

הצג את התפריט



- תצוגת Pure Ride (⇐ 107).
- לחץ לזמן קצר על הכפתור **2**.

ניתן להציג את התפריטים שלהלן:

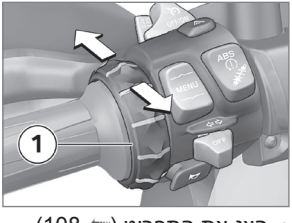
– My vehicle (האופנוע שלי)
– Navigation (מערכת ניווט)
– Media (מדיה)
– Telephone (טלפון)
– Settings (הגדרות)

- לחץ שוב ושוב לזמן קצר את הבקר הרב-תכליתי **1** ימינה כדי שפריט התפריט הרצוי יסומן.
- לחץ לזמן קצר על הכפתור **2**.

הערה

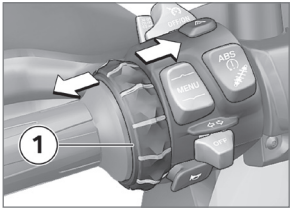
ניתן להציג את תפריט ה-Settings (הגדרות) רק כאשר האופנוע עומד במקומו.►

הזז את הסמן ברשימות



- הצג את התפריט (⇐ 108).
- כדי להזיז את הסמן מטה ברשימות, סובב את הבקר הרב-תכליתי **1** כלפי מטה עד לסימון הרשומה הרצויה.
- כדי להזיז את הסמן מעלה ברשימות, סובב את הבקר הרב-תכליתי **1** כלפי מעלה עד לסימון הרשומה הרצויה.

אשר את הבחירה



- בחר ברשומה הרצויה.
- לחץ את הבקר הרב-תכליתי **1** ימינה לזמן קצר.

הצג את התפריט האחרון שהיה בשימוש

- בתצוגת Pure Ride: לחץ על הכפתור MENU (תפריט) והחזק אותו לחוץ.

» התפריט האחרון שהיה בשימוש מוצג. הרשומה האחרונה שסומנה נבחרת.

שינוי מצב הפעולה

– עם הכנה למערכת ניווטOE

אם ה-Navigator מחובר, ניתן לעבור בין הפעלת ה-Navigator לבין צג ה-TFT.

שינוי מצב הפעולה

– עם הכנה למערכת ניווטOE

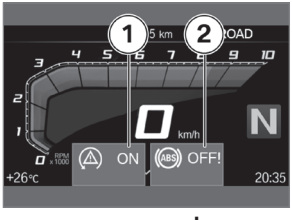
- אבטח מכשיר ניווט (210).
- תצוגת Pure Ride (107).
- לחץ על חלקו העליון של הכפתור MENU (תפריט) והחזק אותו לחוץ.

» הפעולה מאפשרת מעבר בין ה-Navigator לבין צג ה-TFT. המכשיר הפעיל מסומן בצדה השמאלי של שורת המצב העליונה. פעולות המפעיל משפיעות על המכשיר הפעיל הנוכחי עד שמצב הפעולה משתנה שוב.

» הפעלת מערכת ניווט (211)

תצוגות מצב מערכת

מצב המערכת מוצג באזור התחתון של התפריט אם הפעולה מופעלת או כבויה.



דוגמאות למשמעות מצבי המערכת:

– מצב מערכת **1**: פעולת ASC/DTC מופעלת.

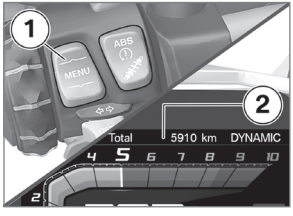
– מצב מערכת **2**: פעולת ה-ABS כבויה.

שנה את התצוגה לשורת מצב מידע לרוכב

דרישה

האופנוע עומד במקומו. תצוגת Pure Ride מוצגת.

- פתיחת מתג ההצתה (62).
» כל המידע הדרוש ממחשב הנסיעה (דרך) לרכיבה על כבישים ציבוריים (לדוגמה **TRIP 1**) וממחשב דרך (לדוגמה **TRIP 2**) זמינים בצג ה-TFT. ניתן להציג את המידע בשורת המצב העליונה.
– עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)[OE]
» ניתן גם להציג מידע ממערכת הבקרה של לחץ ניפוח הצמיגים.▷
- בחר את התוכן שבשורת מצב המידע לרוכב (111).



- לחץ על הכפתור **1** והחזק אותו לחוץ כדי להציג את תצוגת Pure Ride.
- לחץ לזמן קצר על הכפתור **1** כדי לבחור בערך שבשורת המצב העליונה **2**.

ניתן להציג את הערכים שלהלן:
– מד מרחק מצטבר Total
– מד מרחק מתאפס 1 - Trip
– מד מרחק מתאפס 2 - Trip

תצרוכת דלק ממוצעת 1

תצרוכת דלק ממוצעת 2

זמן רכיבה 1

זמן רכיבה 2

הפסקה 1

הפסקה 2

מהירות ממוצעת 1

מהירות ממוצעת 2

לחצי ניפוח בצמיגים

מד דלק

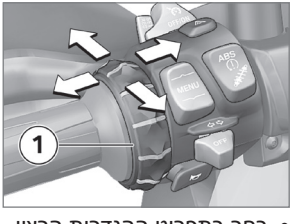
טווח

בחר את התוכן שבשורת מצב המידע לרוכב

- הצג את התפריט Settings (הגדרות), Display (תצוגה), Status line content (תוכן שורת מצב).
- הפעל את התצוגות הרצויות.

» ניתן לעבור בין התצוגות שנבחרו בשורת מצב המידע לרוכב. אם לא נבחרו תצוגות, רק הטווח יוצג.

כוונון הגדרות



- בחר בתפריט ההגדרות הרצוי ואשר אותו.
- סובב את הבקר הרב-תכליתי **1** כלפי מטה עד לסימון ההגדרה הרצויה.
- אם יש הוראות הפעלה, הטה את הבקר הרב-תכליתי **1** ימינה.
- אם אין הוראות הפעלה, הטה את הבקר הרב-תכליתי **1** שמאלה.

» ההגדרה נשמרה.

הפעלה או כיבוי של מידע מגבלת מהירות

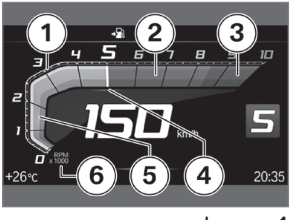
דרישה

האופנוע מחובר אל ה-Navigator או אל התקן קצה נייד תואם. היישומון BMW Motorrad Connected מותקן בהתקן הקצה הנייד.

- מידע מגבלת המהירות מציג את המהירות המרבית המותרת כעת.
- בחר בתפריט Settings (הגדרות), Display (תצוגה).
- הפעלה או כיבוי של מידע מגבלת מהירות.

תצוגת Pure Ride

תצוגת מהירות מנוע

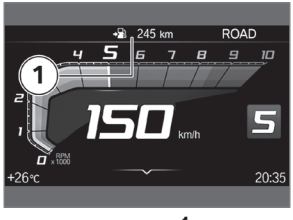


1 סקלה
2 טווח מהירות מנוע נמוך
3 טווח מהירות מנוע גבוה/אדום
4 מחט
5 מחוון משני
6 יחידות תצוגת מהירות מנוע: 1,000 סל"ד

הערה

הטווח האדום של מהירות המנוע משתנה בהתאם לטמפרטורת השמן:
ככל שהמנוע קר יותר, כך יהיה הטווח האדום של מהירות המנוע נמוך יותר.
ככל שהמנוע חם יותר, כך יהיה הטווח האדום של מהירות המנוע גבוה יותר. לאחר שהמנוע מגיע לטמפרטורת העבודה שלו, הטווח האדום של מהירות המנוע אינו משתנה עוד.
ההמלצה להעלאת הילוך מותאמת בצורה דינמית.►

טווח



ערך הטווח **1** מציין את המרחק שאתה יכול לעבור עם כמות הדלק הנוכחית שנותרה במכל הדלק. מרחק זה מחושב על בסיס תצרוכת הדלק הממוצעת וכמות הדלק שנותרה במכל.

– כאשר האופנוע עומד נטוי על הרגלית הצדדית, החיישן אינו יכול לזהות כהלכה את מפלס הדלק. זו הסיבה שהטווח מחושב מחדש רק כאשר הרגלית הצדדית סגורה.
– הטווח מופיע עם אזהרה כאשר מפלס הדלק מגיע למפלס הרזרבי.
– לאחר התדלוק, המערכת מחשבת מחדש את הטווח אם מפלס הדלק שבמכל גבוה מהמפלס הרזרבי.
– הטווח המחושב הוא נתון משוער בלבד.

המלצה להעלאת הילוך

ההמלצה להעלאת הילוך **1** מראה מתי הזמן הטוב ביותר מבחינה חסכונית להעלות הילוך.

הגדרות כלליות

כוונן את עוצמת השמע

- חבר את קסדת הרוכב ואת קסדת הנוסע (116).
- הגברת עוצמת השמע: סובב את הבקר הרב-תכליתי כלפי מעלה.
- הנמכת עוצמת השמע: סובב את הבקר הרב-תכליתי כלפי מטה.
- השתק: סובב את הבקר הרב-תכליתי כלפי מטה במלואו.

כוונן התאריך

- פתיחת מתג ההצתה (62).
- הצג את התפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת), Date and time (תאריך ושעה), Set date (כוונן תאריך).
- כוונן את Day (יום), את Month (חודש) ואת Year (שנה).
- אשר את ההגדרה.

הגדרת תבנית תאריך

- הצג את התפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת), Date and time (תאריך ושעה), Date format (תבנית תאריך).
- בחר בהגדרה הרצויה.
- אשר את ההגדרה.

כוונון השעון

- פתיחת מתג ההצתה (62).

אזהרה

כוונון השעון במהלך רכיבה

סכנת תאונה

- כוונן את השעון רק כאשר האופנוע עומד במקומו.►

- הצג את התפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת), Date and time (תאריך ושעה), Set time (כוונון שעה).
- כוונן את ה-Hour (שעה) ואת ה-Minute (דקה).

הגדרת תבנית השעה

אזהרה

כוונון השעון במהלך רכיבה

סכנת תאונה

- כוונן את השעון רק כאשר האופנוע עומד במקומו.►

- הצג את התפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת), Date and time (תאריך ושעה), Time format (תבנית שעה).
- בחר בהגדרה הרצויה.
- אשר את ההגדרה.

הפעלה או כיבוי של סנכרון GPS

– עם הכנה למערכת ניווט[OE]

- הצג את התפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת), Date and time (תאריך ושעה).

- הפעל או כבה את הפעולה GPS synchronisation (סנכרון GPS).

» כאשר האפשרות המתאימה מופעלת ב-Navigator, השעה מה-Navigator מופעלת.

» פעולות מיוחדות (214)

הגדרת יחידות מידה

- הצג את התפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת), Units (יחידות).

ניתן להגדיר את יחידות המידה שלהלן:

– המרחק שהאופנוע עבר
– לחץ
– טמפרטורה
– מהירות
– תצרוכת

הגדרת השפה

- הצג את התפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת), Language (שפה).

ניתן לבחור בשפות שלהלן:

– סינית
– גרמנית
– אנגלית
– ספרדית
– צרפתית
– איטלקית
– הולנדית
– פורטוגזית
– רוסית
– אוקראינית
– פולנית
– טורקית

כוונון הבהירות

- הצגת תפריט Settings (הגדרות), Display (צג), Brightness (בהירות).
- כוונון בהירות הצג.

איפוס כל הגדרות

- ניתן לאפס את ההגדרות להגדרות המפעל דרך תפריט Settings (הגדרות).
- בחר בתפריט Settings (הגדרות).
- בחר באפשרות Reset all (אפס הכל) ואשר. ההגדרות בתפריטים שלהלן מתאפסות:

– Vehicle settings (הגדרות אופנוע)
– System settings (הגדרות מערכת)
– Connections (חיבורים)
– Display (צג)
– Information (מידע)

» חיבורי Bluetooth קיימים אינם נמחקים.

Bluetooth

טכנולוגיה אלחוטית לטווח קצר

ייתכן שפעולת ה-Bluetooth לא תהיה זמינה במדינות מסוימות.

Bluetooth היא טכנולוגיה אלחוטית לטווח קצר. התקני Bluetooth הם התקנים לטווח קצר המשדרים בתחום התדרים החופשיים ISM (Industrial, Scientific, Medical) שבין 2.402 GHz ו-2.480 GHz.

ניתן להפעילם בכל מקום בעולם ללא צורך ברישיון. אף על פי ש-Bluetooth תוכנן ליצור קשר יציב על פני מרחקים קצרים, בדומה לכל טכנולוגיה אלחוטית אחרת, ייתכנו שיבושים בתקשורת. הפרעות יכולות להשפיע על החיבורים או שלפעמים החיבורים עלולים להתנתק. בטכנולוגיה אלחוטית מסוג זה לא ניתן להבטיח חיבור ללא תקלות בכל מצב, במיוחד כאשר כמה התקנים פועלים ברשת ה-Bluetooth.

גורמים אפשריים להפרעות:

– אזורים שבהם יש הפרעות בגלל אנטנות משדרים וכדומה
– התקנים בעלי ממשק Bluetooth לא תואם
– התקני Bluetooth אחרים הנמצאים בקרבת מקום

צימוד

שני התקני Bluetooth חייבים לזהות זה את זה לפני שהם יכולים ליצור קשר ביניהם. תהליך זה של זיהוי הדדי מכונה צימוד. כאשר שני התקנים צומדו, הם זוכרים זה את זה לכן תהליך הצימוד מתבצע רק פעם אחת בחיבור הראשוני.

הערה

במכשירים ניידים מסוימים, לדוגמה בהתקנים בעלי מערכות הפעלה iOS, חובה לפתוח את היישומון BMW Motorrad Connected לפני השימוש.►

במהלך תהליך הצימוד, צג ה-TFT מחפש התקן תואם Bluetooth אחר הנמצא בטווח הקליטה שלו. להלן התנאים שצריכים להתקיים לפני שמערכת השמע תוכל לזהות התקן אחר:

– פעולת ה-Bluetooth של ההתקן חייבת לפעול
– ההתקן חייב להיות גלוי לאחרים
– ההתקן חייב לתמוך בפרופיל A2DP
– התקני Bluetooth אחרים חייבים להיות כבויים (לדוגמה טלפונים ניידים ומערכות ניווט).

נא עיין בהוראות ההפעלה של מערכת התקשורת שלך.

צימוד

• בחר בתפריט Settings (הגדרות), Connections (חיבורים).
» בתפריט CONNECTIONS (חיבורים) ניתן ליצור, לנהל ולמחוק חיבורי Bluetooth.
חיבורי ה-Bluetooth שלהלן מוצגים:
– Mobile device (התקן נייד)
– Rider's helmet (קסדת רוכב)

– Passenger helm (קסדת נוסע)
מצב החיבור של התקני הקצה הניידים מוצג.

חיבור התקן קצה נייד

- צימוד (115).
- הפעל את פעולת ה-Bluetooth של התקן הקצה הנייד (ראה הוראות הפעלה של התקן הקצה הנייד).
- בחר באפשרות Mobile device (התקן נייד) ואשר.
- בחר באפשרות PAIRING NEW MOB. DEVICES (צימוד מכשירים ניידים חדשים) ואשר.

המערכת מחפשת התקני קצה ניידים.

סמל ה-Bluetooth מהבהב בשורת המצב התחתונה במהלך הצימוד.

התקני קצה ניידים שנמצאו מוצגים.

- בחר בהתקן הקצה הנייד ואשר אותו.
- פעל בהתאם להוראות שעל התקן הקצה הנייד.
- אשר שהקוד זהה.

» החיבור נוצר ומצב החיבור מתעדכן.
» אם החיבור לא נוצר, עיין בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים" (222).
» נתוני הטלפון מועברים אוטומטית אל האופנוע, בהתאם להתקן הקצה הנייד.
» נתוני טלפון (124).
» אם ספר הטלפונים אינו מוצג, עיין בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים" (223).
» אם חיבור ה-Bluetooth אינו פועל כהלכה, עיין בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים" (222).

חבר את קסדת הרוכב ואת קסדת הנוסע

- צימוד (115).
- בחר באפשרות Rider's helmet. (קסדת רוכב) או Passenger helm (קסדת נוסע) ואשר.
- ודא שמערכת התקשורת של הקסדה במצב גלוי.
- בחר באפשרות PAIRING NEW HELMETS (צימוד קסדות חדשות) או PAIRING NEW PASS HELM. (צימוד קסדת נוסע חדשה) ואשר.

המערכת מחפשת קסדות.

סמל ה-Bluetooth מהבהב בשורת המצב התחתונה במהלך הצימוד.

קסדות שנמצאות מוצגות.

- בחר בקסדה ואשר אותה.

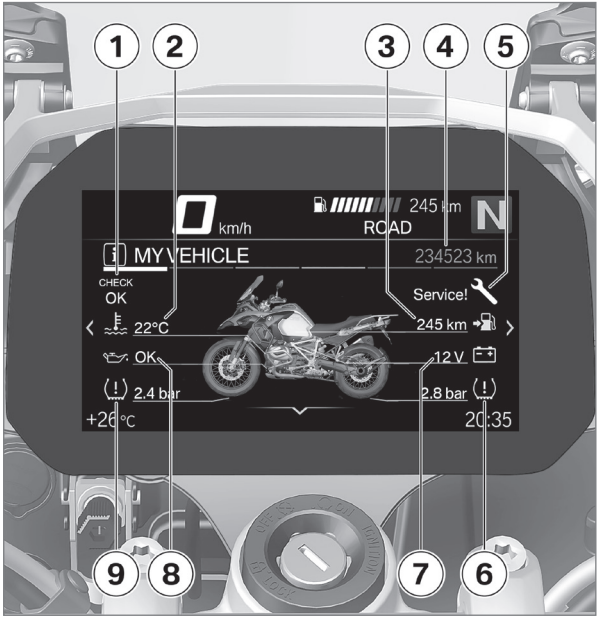
» החיבור נוצר ומצב החיבור מתעדכן.

» אם החיבור לא נוצר, עיין בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים" (222).

» אם חיבור ה-Bluetooth אינו פועל כהלכה, עיין בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים" (223).

מחיקת חיבורים

- בחר בתפריט Settings (הגדרות), Connections (חיבורים).
- בחר באפשרות Delete connections (מחק חיבורים).
- כדי למחוק חיבור מסוים, בחר בחיבור ואשר.
- כדי למחוק את כל החיבורים, בחר באפשרות Delete all connections (מחק את כל החיבורים) ואשר.

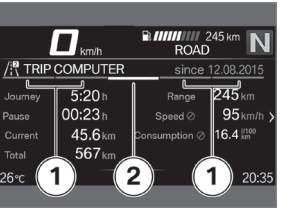


My vehicle
(האופנוע שלי)

מסך הבית

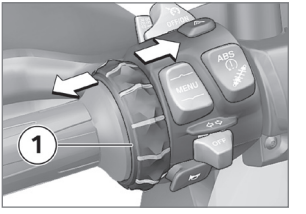
1 מצב תצוגת בקרת בדיקה (32)
2 טמפרטורת נוזל קירור (47)
3 טווח (112)
4 מד המרחק המצטבר
5 מחוון שירות (59)
6 לחץ ניפוח בצמיג האחורי (49)
7 מתח מערכת (196)
8 מפלס שמן מנוע (47)
9 לחץ ניפוח בצמיג הקדמי (49)

הוראות הפעלה



– הוראות הפעלה **1**: לשוניות המראות עד כמה ניתן לגלול שמאלה או ימינה.
– הוראות הפעלה **2**: לשונית המראה את מיקום מסך התפריט הנוכחי.

גלילת מסכי התפריט



- הצג את התפריט My Vehicle (האופנוע שלי).
- כדי לגלול ימינה, לחץ את הבקר הרב-תכליתי **1** ימינה לזמן קצר.
- כדי לגלול שמאלה, לחץ את הבקר הרב-תכליתי **1** שמאלה לזמן קצר.

התפריט My Vehicle (האופנוע שלי) מכיל את המסכים שלהלן:
– MY VEHICLE (האופנוע שלי)
– הודעות בקרת בדיקה (אם ישנן)
– ON-BOARD COMPUTER (מחשב נסיעה)
– TRIP COMPUT. (מחשב דרך)
– עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)[OE]
– TYRE PRESSURE (לחץ ניפוח בצמיגים)▷
– SERVICE REQUIREMENTS (דרישות שירות)

- למידע נוסף על אודות לחץ ניפוח הצמיג ועל אודות הודעות בקרת בדיקה, עיין בסעיף "תצוגות".

הערה

הודעות בקרת בדיקה מקושרות בצורה דינמית למסך התפריט My Vehicle (האופנוע שלי) כלשוניות נוספות.►

מחשב נסיעה ומחשב דרך

מסכי תפריט מחשב הנסיעה ומחשב הדרך מציגים את נתוני האופנוע והנסיעה, כגון ערכים ממוצעים.

דרישות שירות

אם מועד השירות הבא הוא בתוך פחות מחודש או בתוך פחות מ-1,000 ק"מ, הודעת בקרת בדיקה לבנה מופיעה.

מערכת ניווט

אזהרות

אזהרה

שימוש בטלפון חכם במהלך הנסיעה או כאשר המנוע פועל

סכנת תאונה

- שים לב תמיד לתקנות התעבורה הרלוונטיות.
- אין להשתמש בטלפון החכם במהלך הרכיבה (למעט יישומים שאינם דורשים הפעלה, לדוגמה ביצוע שיחות טלפון באמצעות מערכת דיבורית).►

אזהרה

הסחת דעת מהדרך ואיבוד השליטה

הפעלת מערכת המידע המובנית והתקני תקשורת במהלך הרכיבה עלולה להגדיל את הסיכוי לתאונה

- הפעל מערכות או התקנים אלה רק כאשר תנאי התנועה מאפשרים זאת.
- אם יש צורך בכך, עצור והפעל את המערכות או את ההתקנים כאשר האופנוע עומד במקומו.►

תנאי מוקדם

האופנוע מחובר אל התקן קצה נייד תואם.

תנאי מוקדם

היישומון BMW Motorrad Connected מותקן בהתקן קצה נייד מחובר.

הערה

במכשירים ניידים מסוימים, לדוגמה בהתקנים בעלי מערכות הפעלה iOS, חובה לפתוח את היישומון BMW Motorrad Connected לפני השימוש.►

הזנת כתובת יעד

- חבר התקן קצה נייד (115)
- הצג את היישומון BMW Motorrad Connected והפעל את הנחיית המסלול.
- הצג את תפריט הניווט בצג ה-TFT.

» הנחיית המסלול הפעילה מוצגת.

» אם הנחיית המסלול הפעילה אינה מוצגת, עיין בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים" (223).

בחירה ביעד מתוך רשימת היעדים האחרונים

- בחר בתפריט Navigation (ניווט), Recent (יעדים אחרונים).
- בחר ביעד ואשר אותו.
- בחר באפשרות Start route guidance (התחל הנחיית מסלול).

בחירה ביעד מתוך המועדפים

- תפריט המועדפים מציג את כל היעדים שנשמרו כמועדפים ביישומון BMW Motorrad Connected.

אין אפשרות להוסיף מועדפים חדשים בעזרת צג ה-TFT.

- בחר בתפריט Navigation (ניווט), Favourites (מועדפים).
- בחר ביעד ואשר אותו.
- בחר באפשרות Start guidance (התחל הנחיה).

הזנת יעדים מיוחדים

- ניתן להציג על המפה יעדים מיוחדים כגון נקודות עניין.
- בחר בתפריט Navigation (ניווט), POIs (נקודות עניין).

ניתן לבחור במיקומים שלהלן:

– At current location (במיקום הנוכחי)
– At destination (ביעד)
– Along the route (לאורך המסלול)

- בחר היכן לחפש את היעדים המיוחדים.

לדוגמה ניתן לבחור ביעד המיוחד שלהלן:

– Filling station (תחנת דלק)

- בחר ביעד המיוחד ואשר אותו.
- בחר באפשרות Start route guidance (התחל הנחיית מסלול) ואשר.

הגדרת קריטריון מסלול

- בחר בתפריט Navigation (ניווט), Route criteria (קריטריון מסלול).

ניתן לבחור בקריטריונים שלהלן:

– Route type (סוג מסלול)
– Avoid (הימנע)

- בחר ב-Route type (סוג מסלול) הרצוי.
- הפעל או כבה את האפשרות Avoid (הימנע).

מספר ההימנעויות שהופעלו מופיע בסוגריים.

סיום הנחיית מסלול

- בחר בתפריט Navigation (ניווט),Active route guidance (הנחיית מסלול פעילה).
- בחר באפשרות End route guidance (סיים הנחיית מסלול) ואשר.

הפעלה או כיבוי של ההנחיות הקוליות

- חבר את קסדת הרוכב ואת קסדת הנוסע (116).
- מערכת הניווט יכולה להשמיע את הנחיות הניווט. לשם כך האפשרות Spoken instructions (הנחיות קוליות) צריכה לפעול.
- בחר בתפריט Navigation (ניווט), Active route guidance (הנחיית מסלול פעילה).
- הפעל או כבה את האפשרות Spoken instructions (הנחיות קוליות).

חזרה על ההנחיה הקולית האחרונה

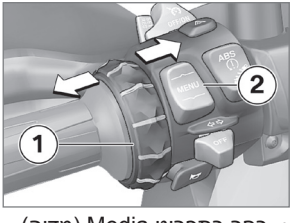
- בחר בתפריט Navigation (ניווט), Active route guidance (הנחיית מסלול פעילה).
- בחר באפשרות Current instruction (הנחיה נוכחית) ואשר.

מדיה

תנאי מוקדם

האופנוע מחובר להתקן קצה נייד תואם ולקסדה.

בקרת ניגון מוזיקה



- בחר בתפריט Media (מדיה).

הערה

חברת BMW Motorrad ממליצה לכוונן את עוצמת השמע בהתקן הקצה הנייד למדיה ולשיחות לעוצמה המרבית לפני התחלת הרכיבה.►

- כוונון עוצמת השמע (113).
- הרצועה הבאה: הטה את הבקר הרב-תכליתי **1** ימינה לזמן קצר.
- הרצועה האחרונה או התחלת הרצועה הנוכחית: הטה את הבקר הרב-תכליתי **1** שמאלה לזמן קצר.
- הרצה קדימה: הזז את הבקר הרב-תכליתי **1** ימינה והחזק אותו במצב זה.
- הרצה לאחור: הזז את הבקר הרב-תכליתי **1** שמאלה והחזק אותו במצב זה.
- הצגת תפריט ההקשר: לחץ על חלקו התחתון של הכפתור **2**.

הערה

בהתאם למכשיר הנייד, היקף פעולות הקישוריות עלולות להיות מוגבלות.►

» ניתן להשתמש בפעולות שלהלן בתפריט ההקשר:

– Start playback (התחל ניגון) או Pause playback (השהה ניגון).
– בחר בקטגוריה Now playing (מנגן עכשיו), All artists (כל האמנים), All albums (כל האלבומים) או All tracks (כל הרצועות) כדי לחפש ולנגן.
– בחר באפשרות Playlists (רשימות השמעה).

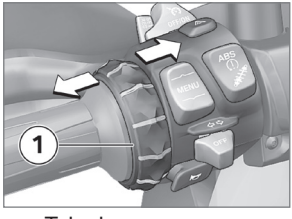
באפשרותך לכוונן את ההגדרות שלהלן בתפריט המשנה Audio options (אפשרויות שמע):
– הפעלה או כיבוי של הפעולה Shuffle (השמעה אקראית).
– בחר באפשרות Repeat: Off, One, All (חזור על: כבוי, הרצועה הנוכחית, כל הרצועות).

טלפון

תנאי מוקדם

האופנוע מחובר להתקן קצה נייד תואם ולקסדה.

שיחות טלפון



- בחר בתפריט Telephone (טלפון).
- קבלת שיחה: הטה את הבקר הרב-תכליתי **1** ימינה.
- דחיית שיחה: הטה את הבקר הרב-תכליתי **1** שמאלה.
- סיום שיחה: הטה את הבקר הרב-תכליתי **1** שמאלה.

השתקת עוצמת שמע

ניתן להשתיק את המיקרופון שבתוך הקסדה במהלך ניהול שיחות פעילות.

שיחות טלפון עם כמה משתתפים

ניתן לקבל שיחה שנייה במהלך שיחה אחרת. שיחת הטלפון הראשונה עוברת להחזקה. מספר השיחות הפעילות מופיע בתפריט Telephone (טלפון). ניתן לעבור בין שתי שיחות טלפון.

נתוני הטלפון

נתוני הטלפון מועברים אוטומטית אל האופנוע לאחר הצימוד, בהתאם להתקן הקצה הנייד (115).

Phone book (ספר טלפונים): רשימת אנשי הקשר השמורים בהתקן הקצה הנייד

Call list (רשימת שיחות): רשימת השיחות שבוצעו בהתקן הקצה הנייד

Favourites (מועדפים): רשימת המועדפים השמורים בהתקן הקצה הנייד

הצגת גרסת תוכנה

- בחר בתפריט Settings (הגדרות), Information (מידע), Software version (גרסת תוכנה).

הצגת מידע רישיון

- בחר בתפריט Settings (הגדרות), Information (מידע), Licences (רישיון).

כוונון

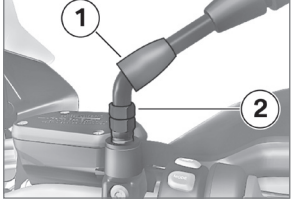
מראות 126
פנס ראשי 127
מגן רוח 128
מצמד 128
בלמים 129
מנגנון החלפת הילוכים 132
רגליות 133
כידון 134
העומס המוקדם על הקפיץ 134
שיכוך 135

מראות

כוונון מראות

- כוונן את המראה למצב הרצוי.

כוונון זרוע המראה



- הרם את הכיסוי המגן **1** מעל התקן ההידוק בעל התבריג שעל זרוע המראה.
- שחרר את האום **2**.
- כוונן את זרוע המראה למצב הרצוי.
- הדק את האום במומנט ההידוק המפורט תוך כדי החזקת זרוע המראה כדי לוודא שהיא לא זזה ממקומה.

מראה (אום נעילה) אל המתאם	22 ניוטון-מטר (הברגה שמאלית)

- כסה את התקן ההידוק בעל התבריג בעזרת הכיסוי המגן.

כוונון מראות

– עם Option 719, חבילת החלפים המעובדים OEClassic

או

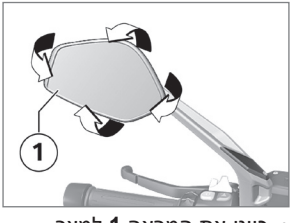
– עם Option 719, חבילת החלפים המעובדים OEStorm

או

– עם חבילת החלפים המעובדים OEHP

הערה

האופנוע מגיע עם מברג קטן ומברג גדול לכוונון זרוע המראה.►



- כוונן את המראה **1** למצב הרצוי.

כוונון זרוע המראה

– עם Option 719, חבילת החלפים המעובדים OEClassic

או

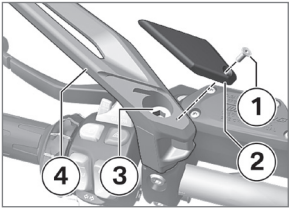
– עם Option 719, חבילת החלפים המעובדים OEStorm

או

– עם חבילת החלפים המעובדים OEHP

הערה

האופנוע מגיע עם מברג קטן ומברג גדול לכוונון זרוע המראה.►



- הסר את הבורג **1** ואת המכסה **2**.
- שחרר את בורג הכוונון **3** וסובב את זרוע המראה **4** למצב הרצוי.
- הדק את בורג הכוונון **3** תוך כדי החזקת זרוע המראה.
- חבר את המכסה **2** והתקן את הבורג **1**.

מראה על הכידון
25 ניוטון-מטר

פנס ראשי

אלומת האור של הפנס הראשי והעומס המוקדם על הקפיץ

אלומת האור של הפנס הראשי נשארת קבועה בדרך כלל גם לאחר כוונון העומס המוקדם על הקפיץ. ייתכן שכוונון העומס המוקדם על הקפיץ לא יספיק רק אם העומס על האופנוע גדול מדי. במצבים אלו, יהיה עליך לכוונן את אלומת הפנס הראשי כדי שתתאים לעומס שעל האופנוע.

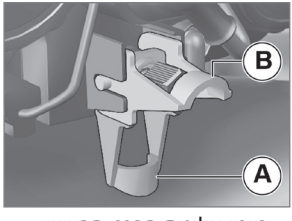
הערה

אם יש לך ספקות בנוגע לכוונון הפנס הראשי, מומלץ לפנות למרכז השירות המורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW לקבלת עזרה.►

כוונון אלומת הפנס הראשי

דרישה

אם כוונון העומס המוקדם על הקפיץ כאשר יש עומס גבוה על האופנוע אינו מונע את סנוור התנועה שלפניך:



- כוונון אלומת הפנס הראשי מתבצעת באמצעות הידית הצירית.
  - **A** מצב ללא עומס
  - **B** מצב עם עומס גבוה

מגן רוח

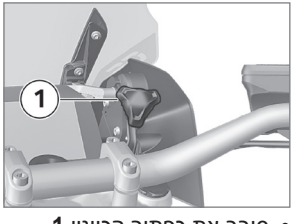
כוונון מגן הרוח

אזהרה

כוונון מגן הרוח במהלך רכיבה

סכנת נפילה

- אל תנסה לכוונן את מגן הרוח אלא אם כן האופנוע עומד במקומו.►



- סובב את כפתור הכוונון **1** בכיוון השעון כדי להוריד את מגן הרוח.
- סובב כפתור הכוונון **1** נגד כיוון השעון כדי להעלות את מגן הרוח.

מצמד

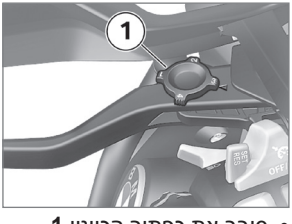
כוונון ידית המצמד

אזהרה

כוונון ידית המצמד במהלך רכיבה

סכנת תאונה

- כוונן את ידית המצמד רק כאשר האופנוע עומד במקומו.►



- סובב את כפתור הכוונון **1** למצב הרצוי.

הערה

קל יותר לסובב את התקן הכוונון בעת הסטת ידית המצמד קדימה.►

» באפשרותך לבחור באחד מתוך ארבעה מצבים:
– מצב 1: המרווח הקטן ביותר בין ידית הכידון לבין ידית המצמד
– מצב 4: המרווח הגדול ביותר בין ידית הכידון לבין ידית המצמד

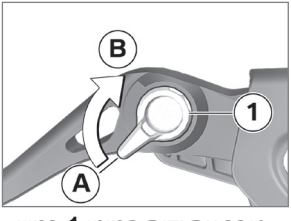
– עם Option 719, חבילת החלפים המעובדים OEClassic

או

– עם Option 719, חבילת החלפים המעובדים OEStorm

או

– עם חבילת החלפים המעובדים OEHP



- סובב את ידית הכוונון **1** בכיוון הרצוי.

» אפשרויות כוונון:
– ממצב **A**: המרווח הצר ביותר בין ידית הכידון לבין ידית המצמד.
– ב-5 שלבים בכיוון מצב **B** להגדלת המרווח שבין הכידון וידית המצמד.⊳

בלמים

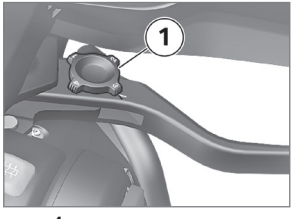
כוונון ידית הבלם הקדמי

אזהרה

כוונון ידית הבלם במהלך רכיבה

סכנת תאונה

- אל תנסה לכוונן את ידית הבלם, אלא אם כן האופנוע עומד במקומו.►



- סובב את כפתור הכוונון **1** למצב הרצוי.

הערה

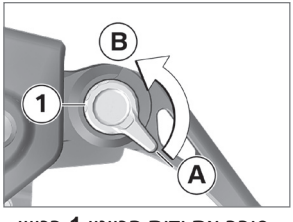
קל יותר לסובב את התקן הכוונון בעת הסטת ידית הבלם קדימה.►

» באפשרותך לבחור באחד מתוך ארבעה מצבים:
– מצב 1: המרווח הקטן ביותר בין ידית הכידון לבין ידית הבלם
– מצב 4: המרווח הגדול ביותר בין ידית הכידון לבין ידית הבלם

– עם Option 719, חבילת החלפים המעובדים OEClassic

או
– עם Option 719, חבילת החלפים המעובדים OEStorm

או
– עם חבילת החלפים המעובדים OEHP

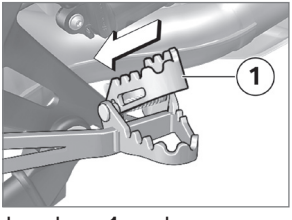


- סובב את ידית הכוונון **1** בכיוון הרצוי.

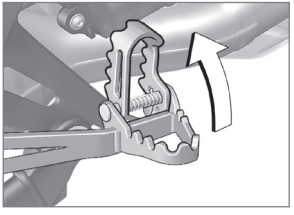
» אפשרויות כוונון:
– ממצב **A**: המרווח הצר ביותר בין ידית הכידון לבין ידית הבלם.
– ב-5 שלבים בכיוון מצב **B** להגדלת המרווח שבין הכידון וידית הבלם.▷

כוונון רגלית הבלם

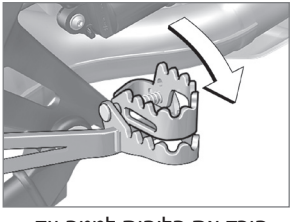
- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.



- שחרר את לוחית **1** הרגלית על ידי דחיפתה שמאלה.



- הרם את הלוחית למעלה עד לנעילתה.



- הורד את הלוחית למטה עד לנעילתה.

כוונון רגלית הבלם

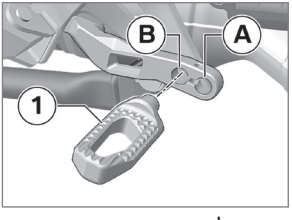
– עם Option 719, חבילת החלפים המעובדים OEClassic

או

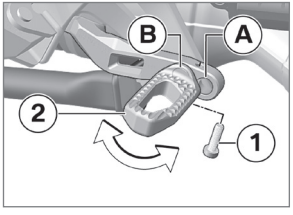
– עם Option 719, חבילת החלפים המעובדים OEStorm

או

– עם חבילת החלפים המעובדים OEHP



- ניתן לכוונן את המרווח וגובה הרגלית **1** על ידי סיבובה בזווית של 180° והתקנתה במצב **A** או **B**.
- הסר את הבורג **1**.

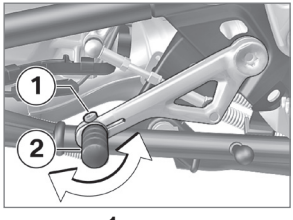


- נקה את התבריגים.
- התקן את הרגלית **2** במצב הרצוי **A** או **B**.
- סובב את הרגלית **2** בכיוון הרצוי.
- התקן בורג **חדש 1**.

פין לרגלית בלם	
חומר נעילת הברגה: מיקרו-סגור	
10 ניוטון-מטר	

מנגנון החלפת הילוכים

כוונון רגלית הילוכים



- שחרר את הבורג **1**.
- סובב את הפין **2** למצב הרצוי.

הערה

פין שכוונן גבוה מדי או נמוך מדי עלול לגרום לבעיות בהחלפת הילוכים. בדוק את מצב הפין אם אתה מתקשה בהחלפת ההילוכים.►

- הדק את הבורג **1** במומנט ההידוק המפורט.

פין אל רגלית הילוכים	
8 ניוטון-מטר	

כוונון רגלית הילוכים

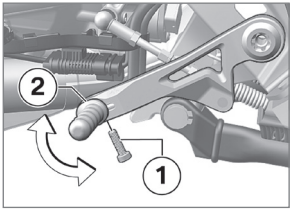
– עם Option 719, חבילת החלפים המעובדים OEClassic

או

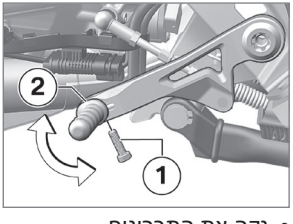
– עם Option 719, חבילת החלפים המעובדים OEStorm

או

– עם חבילת החלפים המעובדים OEHP



- ניתן לכוונן את המרווח ואת גובה הרגלית **2** על ידי סיבובה למצבים השונים.
- הסר את הבורג **1**.



- נקה את התבריגים.
- סובב את הרגלית **2** בכיוון הרצוי.

- התקן בורג **חדש 1**.

פין לרגלית הילוכים	
חומר נעילת הברגה: מיקרו-סגור	
10 ניוטון-מטר	

רגליות

– עם Option 719, חבילת החלפים המעובדים OEClassic

או

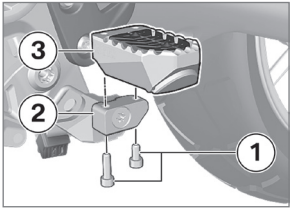
– עם Option 719, חבילת החלפים המעובדים OEStorm

או

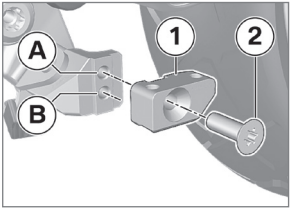
– עם חבילת החלפים המעובדים OEHP

כוונון רגליות

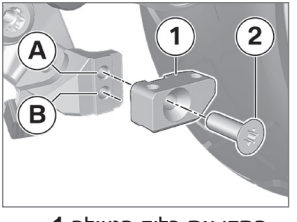
- כוונון הרגלית הימנית והשמאלית מתבצע באותו האופן.
- יש לכוונן את הרגלית הימנית והשמאלית באופן זהה.



- הסר את הברגים **1**.
- הסר את הרגלית **3** מבלוק הנעילה **2**.

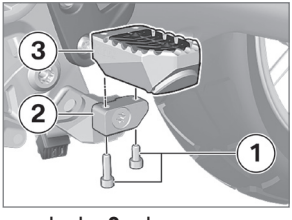


- הסר את הבורג **2**.
- הסר את בלוק הנעילה **1**.



- התקן את בלוק הנעילה **1** במצב **A** או **B** והדק את הבורג **2**.

בלוק נעילה על ציר הרגלית
20 ניוטון-מטר



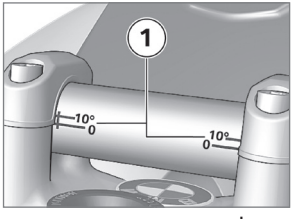
- הצב את הרגלית **3** על בלוק הנעילה **2**.
- התקן את הברגים **1**.

רגלית על בלוק הנעילה
10 ניוטון-מטר

- הסר את הרגלית בצד השני והתקן אותה באותו האופן.

כידון

כידון מתכוונן



ניתן לכוונן את זווית הכידון בטווחים המסומנים **1**.
פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לצורך כוונון הכידון; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

העומס המוקדם על הקפיץ

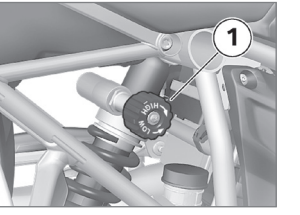
כוונון

– ללא מערכת OEDynamic ESA

יש לכוונן את העומס המוקדם על קפיץ המתלה האחורי כך שיתאים לעומס שעל האופנוע. הגדל את העומס המוקדם על הקפיץ כאשר העומס על האופנוע גדול, והקטן את העומס המוקדם על הקפיץ כאשר העומס על האופנוע קטן.

כוונון העומס המוקדם על קפיץ הגלגל האחורי

- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.



אזהרה

הגדרת העומס המוקדם על הקפיץ והגדרת שיכוך בולם הזעזועים אינן מתאימות.

פגיעה בהתנהגות.

- כוונן את שיכוך בולם הזעזועים כך שיתאים לעומס המוקדם על הקפיץ.►

אזהרה

כוונון העומס המוקדם על הקפיץ במהלך רכיבה.

סכנת תאונה

- אל תנסה לכוונן את העומס המוקדם על הקפיץ אלא אם כן האופנוע עומד במקומו.
- אם ברצונך להגדיל את העומס המוקדם על הקפיץ, סובב את הכפתור **1** בכיוון המסומן על ידי החץ HIGH.
- אם ברצונך להקטין את העומס המוקדם על הקפיץ, סובב את הכפתור **1** בכיוון המסומן על ידי החץ LOW.

כוונון בסיסי של העומס המוקדם על הקפיץ האחורי
– ללא מערכת OEDynamic ESA
סובב את הכפתור במלואו בכיוון LOW. (רוכב אחד ללא מטען)
סובב את כפתור הכוונון במלואו בכיוון LOW ולאחר מכן סובב אותו 15 סיבובים בכיוון HIGH. (רוכב אחד עם מטען)

כוונון בסיסי של העומס המוקדם על הקפיץ האחורי
סובב את כפתור הכוונון במלואו בכיוון LOW ולאחר מכן סובב אותו 30 סיבובים בכיוון HIGH. (שני רוכבים עם מטען)▷

שיכוך

– ללא מערכת OEDynamic ESA

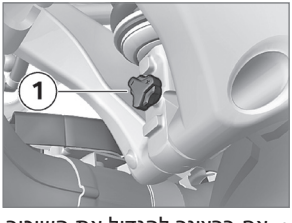
כוונון

חובה לכוונן את השיכוך כך שיתאים לתנאי השטח שבהם אתה רוכב כמו גם לעומס המוקדם על הקפיץ.

– שטח משובש דורש שיכוך רך יותר בהשוואה לשטח חלק.
– עומס גדול יותר על הקפיץ דורש שיכוך קשה יותר, ועומס קטן יותר על הקפיץ דורש שיכוך רך יותר.

כוונון שיכוך הגלגל האחורי

- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.
- עמוד בצדו השמאלי של האופנוע בעת כוונון השיכוך.



- אם ברצונך להגדיל את השיכוך, סובב את בורג הכוונון **1** בכיוון השעון.
- אם ברצונך להקטין את השיכוך, סובב את בורג הכוונון **1** נגד כיוון השעון.

כוונון בסיסי של מאפייני השיכוך של המתלה האחורי	
סובב את כפתור הכוונון בכיוון השעון עד לעצירתו ולאחר מכן סובב אותו בחזרה 8 נקישות נגד כיוון השעון. (רוכב אחד ללא מטען)	
סובב את כפתור הכוונון בכיוון השעון עד לעצירתו ולאחר מכן סובב אותו בחזרה 4 נקישות נגד כיוון השעון. (רוכב אחד עם מטען)	
סובב את כפתור הכוונון בכיוון השעון עד לעצירתו ולאחר מכן סובב אותו בחזרה 4 נקישות נגד כיוון השעון. (שני רוכבים עם מטען)	

רכיבה

מידע בטיחותי 138
ציית לרשימת הנושאים לבדיקה..... 140
לפני כל רכיבה..... 141
בכל תדלוק שלישי..... 141
התנעה 141
הרצה 144
שימוש בשטח..... 145
הילוך..... 146
בלמים 147
חניית האופנוע שלך..... 149
תדלוק 150
אבטחת האופנוע במהלך הובלתו..... 154

מידע בטיחותי

ציוד רכיבה

אל תרכב בלי ביגוד מתאים!
השתמש תמיד ב:
– קסדה
– מעיל ומכנסי רכיבה
– כפפות
– מגפיים

מומלץ להשתמש בציוד זה גם ברכיבות קצרות ובכל עונות השנה. מרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW ישמח להמליץ לך על ביגוד מתאים לכל מטרה.

זווית השכבה מוגבלת

אופנוע עם מתלה נמוך הוא בעל מרווח גחון קטן יותר ואינו יכול לפנות בזווית השכבה חדה מאוד כפי שיכול אופנוע מקביל לו בעל גובה מתלה סטנדרטי.

אזהרה

כאשר אופנוע בעל מתלה נמוך פונה, מרכיבים מסוימים עשויים לבוא במגע עם פני השטח אם זווית ההשכבה חדה יותר מהזווית שתכנן הרוכב.

סכנת נפילה

- בדוק בזהירות את גבולות זווית ההשכבה של האופנוע והתאם את סגנון הרכיבה שלך אליהם.►

בדוק את זווית ההשכבה של האופנוע שלך במצבים שאין בהם סכנה. ברכיבה על אבני שפה ועל מכשולים דומים, זכור שהאופנוע שלך הוא בעל מרווח גחון מוגבל. הנמכת מתלה האופנוע מקצרת את מהלך המתלה (ראה את הפרק "נתונים טכניים"). דבר זה יכול להגביל את נוחות הנסיעה. זכור לכוונן את העומס המוקדם על הקפיץ במיוחד ברכיבת שני רוכבים.

העמסה

אזהרה

התנהגות המושפעת באופן ניכר מעומס יתר וממטענים שאינם מאוזנים

סכנת נפילה

- אל תעבור את המשקל המרבי המותר, וזכור לפעול בהתאם להוראות העמסת המטען.►
- התאם את כוונון העומס המוקדם על הקפיץ ואת השיכוך למשקל הכולל.
- ודא שהעומס במזוודות השמאלית והימנית שווה.
- ודא שחלוקת המשקל בין צד ימין לשמאל שווה.
- אחסן חפצים כבדים נמוך ככל הניתן וקרוב למרכז האופנוע.

- שים לב למשקל המרבי המותר ולמגבלת המהירות בעת רכיבה עם מזוודות, כמפורט בתווית שבתוך המזוודה (ראה את הפרק "אביזרים").
- שים לב למשקל המרבי המותר ולמגבלת המהירות בעת רכיבה עם ארגז, כמפורט בתווית שבתוך הארגז (ראה את הפרק "אביזרים").

מהירות

בעת רכיבה במהירות גבוהה, זכור שתנאים גבוליים מסוימים עלולים להשפיע לרעה על התנהגות האופנוע שלך:

– כוונון מערכת בולם הזעזועים והקפיץ
– מטען לא מאוזן
– בגדים לא צמודים
– לחץ ניפוח נמוך בצמיגים
– סוליית צמיג שחוקה
– וכו'.

מהירות מרבית ברכיבה עם צמיגי קוביות לשטח או עם צמיגי חורף

⚠ סכנה

המהירות המרבית של האופנוע גבוהה ממגבלת המהירות המותרת של הצמיגים

סכנת תאונה בשל נזק לצמיג במהירות גבוהה

- ציית להגבלות המהירות של הצמיגים.►

שים לב תמיד למהירות המרבית המותרת של הצמיגים במהלך הרכיבה על אופנוע המצויד בצמיגי קוביות לשטח או בצמיגי חורף. הדבק מדבקה במקום גלוי לרוכב המציינת את המהירות המרבית המותרת.

סכנת הרעלה

גזי הפליטה מכילים פחמן חד-חמצני. זהו גז ללא צבע וללא ריח אך רעיל ביותר.

⚠ אזהרה

גזי פליטה פוגעים פגיעה קשה בבריאותך ובבריאותם של אחרים

סכנת חנק

- אין לשאוף גזי פליטה.
- אין להפעיל את המנוע במקומות סגורים.►

סכנת כווייה

זהירות

המנוע ומערכת הפליטה מתחממים מאוד כאשר האופנוע בשימוש

סכנת כווייה

- בעת חניית האופנוע, ודא ששום אדם ושום חפץ אינם באים במגע עם המנוע ועם מערכת הפליטה.►

ממיר קטליטי

אם תערובת של דלק ואוויר ניצתת בתוך הממיר הקטליטי, היא עלולה לגרום נזק ולגרום להתחממותו.

חובה לציית להנחיות שלהלן:

– בעת הרכיבה, אל תגיע למצב של התרוקנות מכל הדלק.
– אין לנסות להתניע או להפעיל את המנוע כאשר כבל המצת מנותק.
– אם תערובת הדלק והאוויר אינה ניצתת, דומם מיד את המנוע.
– השתמש רק בבנזין נטול עופרת.
– ציית לכל הנחיות התחזוקה ובצע את הטיפולים במועדם.

שים לב

דלק שלא נשרף בממיר הקטליטי

נזק לממיר הקטליטי

- שים לב להנחיות השמירה על הממיר הקטליטי.►

סכנת התחממות

שים לב

מנוע הפועל זמן ממושך כאשר האופנוע עומד במקומו

התחממות בשל קירור לא מספיק; במקרים קיצוניים שרפת האופנוע

- אל תפעיל את המנוע במצב סרק מעבר לזמן ההכרחי.
- התחל את הרכיבה מיד לאחר התנעת המנוע.►

ביצוע שינויים

שים לב

ביצוע שינויים באופנוע (לדוגמה יחידת ניהול המנוע ECU, שסתומי מצערת, מצמד)

נזק לחלקים מושפעים, כשל של פעולות בטיחותיות, שלילת האחריות

- אל תבצע שינויים באופנוע בכל אופן שהוא העלול לשנות את ביצועיו.►

ציית לרשימת הנושאים לבדיקה

- השתמש ברשימת הנושאים לבדיקה שלהלן ובדוק במועדים קבועים את האופנוע שלך.

לפני כל רכיבה

- בדוק את פעולת מערכת הבלמים.
- בדוק את פעולת האורות ומערכת האיתות.
- בדיקת פעולת המצמד (182).
- בדיקת עומק חריצי סוליית הצמיג (184).
- בדיקת לחץ ניפוח בצמיג (183).
- בדוק שהמזוודות והמטען מאובטחים למקומם.

בכל תדלוק שלישי

- בדיקת מפלס שמן מנוע (176).
- בדיקת עובי רפידת הבלם הקדמי (178).
- בדוק עובי רפידת הבלם האחורי (179).
- בדיקת מפלס נוזל בלמים, בלמים קדמיים (180).
- בדיקת מפלס נוזל בלמים, בלמים אחוריים (181).
- בדוק את מפלס נוזל הקירור (182).

התנעה

התנעת המנוע

- פתח את מתג ההצתה.

» הבדיקה לפני התחלת הרכיבה מתבצעת (142).

» האבחון העצמי של מערכת ה-ABS מתבצע (142).

– ללא מצבי רכיבה OEPro

» האבחון העצמי של מערכת ה-ASC מתבצע (143)▷

– עם מצבי רכיבה OEPro

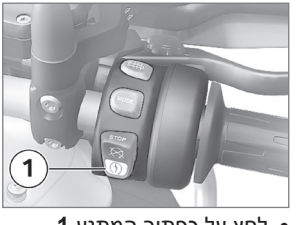
» האבחון העצמי של מערכת ה-DTC מתבצע (143)▷

- שלב את תיבת ההילוכים למצב סרק (ניוטרל) או לחץ על ידית המצמד אם תיבת ההילוכים משולבת להילוך.

הערה

לא תוכל להתניע את המנוע כאשר הרגלית הצדדית פתוחה ותיבת ההילוכים משולבת לאחד ההילוכים. המנוע ידומם את עצמו אם אתה מתניע את תיבת ההילוכים במצב סרק ולאחר מכן משלב הילוך לפני סגירת הרגלית הצדדית.►

- בעת התנעת מנוע קר ובטמפרטורות נמוכות: לחץ על ידית המצמד.



- לחץ על כפתור המתנע **1**.

הערה

ניסיון ההתנעה נעצר אוטומטית אם מתח המצבר נמוך מדי. טען את המצבר לפני התנעת המנוע או השתמש בכבלי התנעה ובמצבר עזר. לקבלת פרטים נוספים, ראה סעיף התנעה בעזרת כבלים שבפרק "תחזוקה".►

» המנוע מונע.

» אם המנוע לא נדלק, עיין בטבלת איתור התקלות שבפרק "נתונים טכניים" (222).

בדיקה לפני התחלת הרכיבה

כאשר מתג ההצתה נפתח, לוח המחוונים מבצע בדיקה של נוריות החיווי והאזהרה. בדיקה זאת נקראת "בדיקה לפני התחלת הרכיבה". הבדיקה נפסקת אם אתה מתניע את המנוע לפני סיומה.

שלב 1

כל נוריות החיווי והאזהרה נדלקות.

לאחר שהאופנוע לא היה בשימוש לפרק זמן ממושך, אנימציה מופיעה בעת הפעלת המערכת.

שלב 2

נורית האזהרה "הכללית" משנה את צבעה מאדום לצהוב.

שלב 3

כל נוריות החיווי והאזהרה שנדלקו בשלב ההתחלתי כבות.

נורית חיווי התקלה נכבית רק לאחר 15 שניות.

אם אחד המחוונים ונוריות האזהרה לא נדלק:

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

האבחון העצמי של מערכת ה-ABS

מערכת ה-ABS האינטגרלית של BMW מבצעת אבחון עצמי כדי לבדוק את פעולתה. האבחון העצמי מתבצע אוטומטית בעת פתיחת מתג ההצתה. רכב על האופנוע למרחק של כמה מטרים במהירות גבוהה מ-5 קמ"ש כדי לבדוק את חיישני מהירות הגלגלים.

שלב 1

» בדיקת רכיבי המערכת כאשר האופנוע עומד במקומו.

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS מהבהבת.

שלב 2

» בדיקת חיישני מהירות הגלגלים כאשר האופנוע מתחיל לנוע ממצב עמידה במקום.

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS מהבהבת.

האבחון העצמי של מערכת ה-ABS הושלם

» נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ABS נכבית.

- בדוק את כל נוריות החיווי והאזהרה.

בסיום האבחון העצמי של מערכת ה-ABS יופיע מחוון תקלת ABS.

- אתה יכול להמשיך ברכיבה. זכור שמערכת ה-ABS ומערכת הבלימה האינטגרלית לא יפעלו.
- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

האבחון העצמי של מערכת ה-ASC

– ללא מצבי רכיבה OEPro

מערכת ה-ASC של BMW מבצעת אבחון עצמי כדי לבדוק את פעולתה.

האבחון העצמי מתבצע אוטומטית בעת פתיחת מתג ההצתה.

שלב 1

» בדיקת רכיבי המערכת כאשר האופנוע עומד במקומו.

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC מהבהבת לאט.

שלב 2

» בדיקת רכיבי האבחון כאשר האופנוע בתנועה (המהירות היא 5 קמ"ש לפחות).

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC מהבהבת לאט.

האבחון העצמי של מערכת ה-ASC הושלם

» נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-ASC נכבית.

- בדוק את כל נוריות החיווי והאזהרה.

בסיום האבחון העצמי של מערכת ה-ASC, יופיע מחוון המציין אם יש תקלה ב-ASC:

- אתה יכול להמשיך ברכיבה. זכור שמערכת ה-ASC אינה פועלת.
- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

האבחון העצמי של מערכת ה-DTC

– עם מצבי רכיבה OEPro

מערכת ה-DTC של BMW מבצעת אבחון עצמי כדי לבדוק את פעולתה. האבחון העצמי מתבצע אוטומטית בעת פתיחת מתג ההצתה.

שלב 1

» בדיקת רכיבי המערכת כאשר האופנוע עומד במקומו.

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC מהבהבת לאט.

שלב 2

» בדיקת רכיבי המערכת כאשר האופנוע מתחיל לנוע.

נורית החיווי והאזהרה של מערכת ה-DTC מהבהבת לאט.

האבחון העצמי של מערכת ה-DTC הושלם

» סמל ה-DTC כבה.

- בדוק את כל נוריות החיווי והאזהרה.

האבחון העצמי של מערכת ה-DTC לא הושלם
פעולת ה-DTC אינה זמינה כיוון שהאבחון העצמי לא הושלם. (האופנוע הגיע למהירות המינימלית שהוגדרה לצורך בדיקת חיישני מהירות הגלגלים כאשר המנוע פועל: 5 קמ"ש לפחות)

אם מחוון תקלת ה-DTC נדלק בסיום האבחון העצמי:

- אתה יכול להמשיך ברכיבה. שים לב שפעולת ה-DTC אינה זמינה או מוגבלת במידה מסוימת.
- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

הרצה

מנוע

- עד לבדיקת ההרצה הראשונה, שנה את פתיחת המצערת ואת טווח מהירות המנוע לעתים תכופות; הימנע מרכיבה במהירות מנוע קבועה לפרקי זמן ממושכים.
- השתדל לרכוב במהלך ההרצה בעיקר בדרכים מפותלות והרריות.
- ציית למגבלות מהירות המנוע במהלך ההרצה.

מהירויות הרצה
<5,000 סל"ד (מד המרחק המצטבר 0-1,000 ק"מ)
מבלי לפתוח את המצערת במלואה (מד המרחק המצטבר 0-1,000 ק"מ)

- שים לב למועד בדיקת ההרצה.

המרחק שנותר עד לבדיקת ההרצה	
1,200-500 ק"מ	

רפידות בלמים

רפידות בלמים חדשות צריכות להתאים את עצמן לפני שהן יספקו את רמות החיכוך האופטימליות שלהן. באפשרותך לפצות על כך על ידי הפעלת לחץ גדול יותר על ידיות הבלמים.

אזהרה

רפידות בלמים חדשות

מרחק עצירה ארוך יותר, סכנת תאונה

- הפעל את הבלמים במועד.►

צמיגים

צמיגים חדשים יהיו חלקים. לכן חובה לרכוב בזהירות ולהשתמש בזוויות השכבה מסוימות עד לסיום הרצת הצמיגים.

פעולת הרצה זו חיונית כדי שהצמיגים יספקו אחיזה מרבית.

אזהרה

צמיגים חדשים מאבדים אחיזה על כבישים רטובים ובזוויות השכבה קיצוניות

סכנת תאונה

- רכב בזהירות והימנע מרכיבה בשיפועים חדים במיוחד.►

שימוש בשטח

לאחר הרכיבה בשטח

חברת BMW ממליצה לבדוק את הנקודות שלהלן לאחר הרכיבה בשטח:

לחצי ניפוח בצמיגים

אזהרה

הורדת לחץ הצמיג ברכיבת שטח במהלך רכיבה בכבישים

סכנת תאונה בשל פגיעה במאפייני ההתנהגות.

- בדוק תמיד שלחצי הניפוח בצמיגים תקינים.►

בלמים

אזהרה

נהיגה בכבישים לא סלולים או מלוכלכים

השהיה בפעולת הבלימה בגלל צלחות ורפידות בלם מלוכלכות.

- הפעל את הבלמים מבעוד מועד עד לניקויים.►

שים לב

רכיבה על כבישים משובשים או כבישים מלוכלכים

שחיקת רפידת בלם מוגברת

- בדוק את עובי רפידות הבלמים לעתים קרובות והחלף אותן במועד.►

כוונוני העומס המוקדם על הקפיץ ובולם הזעזועים

אזהרה

ערכי העומס המוקדם על הקפיץ ושיכוך הבולם לרכיבת שטח השתנו

ירידה במאפייני הרכיבה בכבישים סלולים

- לפני היציאה מהשטח, כוונן את העומס המוקדם על הקפיץ ואת בולם הזעזועים.►

חישוקים

חברת BMW Motorrad ממליצה לבדוק את החישוקים לאחר רכיבה בשטח.

קרב מסנן אוויר

שים לב

קרב מסנן אוויר מלוכלך

נזק למנוע

- אם אתה רוכב בשטח מאובק, בדוק את קרב מסנן האוויר לעתים תכופות יותר; נקה או החלף אותו אם יש צורך בכך.►

רכיבה באזורים מאובקים במיוחד (מדבר, ערבה ואזורים דומים) דורשת שימוש בקרב מסנן אוויר המיועד במיוחד לתנאים אלו.

הילוך

– עם מערכת עזר להחלפת הילוכים OE Pro

Shift assistant Pro

דרישה

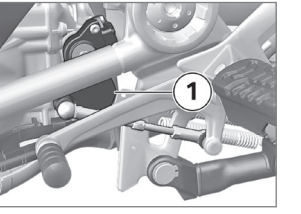
עזרה זו מסייעת לרוכב להעלות ולהוריד הילוכים בלי ללחוץ על המצמד או לסגור את המצערת. זו אינה מערכת החלפת הילוכים אוטומטית. הרוכב הוא זה שמחליט מתי להחליף הילוכים.

הערה

לקבלת מידע נוסף על המערכת, עיין בסעיף "פרטים הנדסיים".►

הערה

מטעמי בטיחות, כאשר המערכת מסייעת בהורדת הילוכים, מערכת בקרת השיוט נכבית אוטומטית.►



- בחר בהילוך כרגיל בעזרת רגלית ההילוכים.

» החיישן **1** שעל ציר החלפת ההילוכים מזהה את בקשת החלפת הילוך ומפעיל את המערכת.

» ניסיון להחליף הילוך בלי להפעיל את ידית המצמד בעת רכיבה במהירות קבועה, בהילוך נמוך ובמהירות מנוע גבוהה, עלול לגרום לתגובת שינוי עומס חדה. חברת BMW ממליצה להפעיל את המצמד במקרים אלו.

מומלץ להימנע מהפעלת Pro Gear Shift Assistant במהירויות מנוע הקרובות למהירויות המרביות שבהן מערכת ניהול המנוע מגבילה את מהירותו.

» מערכת העזר להחלפת הילוכים אינה פועלת במצבים שלהלן:

– בעת הפעלת ידית המצמד.
– רגלית ההילוכים אינה במצבה ההתחלתי.
– העלאת הילוכים כאשר המצערת סגורה (גלישה) ובעת האטה.
– בעת הורדת הילוך כאשר שסתום המצערת פתוח או בעת האצה.

- לאחר החלפת הילוך, יש לשחרר את רגלית ההילוכים במלואה לפני שמערכת העזר Pro Gear Shift Assistant תוכל להחליף שוב הילוך.

בלמים

כיצד ניתן לקצר את מרחק הבלימה?

בכל הפעלה של הבלמים מתבצע מעבר של עומס מהגלגל האחורי אל הקדמי. ככל שהבלימה חדה יותר, כך יותר עומס עובר אל הגלגל הקדמי. ככל שהעומס על הגלגל גדול יותר, כך ניתן להעביר כוח בלימה גדול יותר בלי שהגלגל יינעל.

כדי להגיע למרחק הבלימה האופטימלי, יש להפעיל את הבלמים הקדמיים במהירות ולהמשיך להעלות את הכוח שאתה מפעיל על ידית הבלם. כך ניתן להשתמש בדרך הטובה ביותר בעלייה הדינמית בעומס שעל הגלגל הקדמי. זכור ללחוץ על ידית המצמד בו-זמנית. בעת בלימת חירום פתאומית והפעלת כוח בלימה מהיר, הרוכב מפעיל את ידיות הבלמים בכוח מלא;

בתנאים אלו העברת העומס הדינמית לא יכולה לעקוב אחר העלייה בתאוטה והצמיגים לא יכולים להעביר את מלוא כוח הבלימה אל הכביש.
מערכת ה-ABS האינטגרלית של BMW מונעת את נעילת הגלגל הקדמי.

בלימת חירום
אם אתה בולם בלימה חדה במהירות הגבוהה מ-50 קמ"ש, נורת הבלם תהבהב במהירות כאזהרה למשתמשי דרך אחרים שמאחוריך.
אם האופנוע מאט למהירות שמתחת ל-15 קמ"ש, מהבהבי החירום נדלקים. כאשר המהירות עולה מעל ל-20 קמ"ש, מהבהבי החירום כבים אוטומטית.

רכיבה בירידות ארוכות

אזהרה

בלימה רק בעזרת הבלם האחורי בעת נסיעה בירידות
יציאת הבלמים מכלל שימוש בשל התחממות.
- השתמש בבלמים הקדמיים והאחוריים וגם באפקט בלימת המנוע.►

בלמים רטובים ומלוכלכים
רטיבות ולכלוך על דיסקי הבלמים ועל רפידות הבלמים פוגעים ביעילות הבלימה.
חובה למנוע השהיה בפעולת הבלמים או פגיעה ביעילות הבלמים במצבים שלהלן:
– רכיבה בגשם או בשלוליות מים.
– לאחר שטיפת האופנוע.
– רכיבה בכבישים המכוסים מלח או חצץ.
– לאחר ביצוע עבודה על הבלמים, שמקורה בזיהוי סימני שמן או גריז.
– רכיבה במשטחים המכוסים לכלוך או בשטח.

אזהרה

רטיבות ולכלוך פוגעים ביעילות הבלימה
סכנת תאונה
- הפעל קלות את הבלמים במהלך הרכיבה כדי להסיר לכלוך או רטיבות, או פרק את הבלמים ונקה אותם.
- צפה כמה מהלכים קדימה ובלום במועד עד לשחזור יעילות הבלימה המלאה.►

ABS Pro
– עם ABS OEPro

מגבלות פיזיקליות החלות על רוכבי אופנועים

אזהרה

בלימה במהלך פנייה
סכנת תאונה למרות מערכת ה-ABS Pro

- באחריותו של הרוכב להתאים את סגנון הרכיבה שלו לתנאי הרכיבה.
- אל תיקח סיכונים שיפגעו בבטיחות שמערכת זו מציעה.►

מערכת ה-ABS Pro ופעולות העזר של בקרת הבלימה הדינמית זמינות בכל מצבי הרכיבה למעט ב-Enduro PRO.

אין אפשרות למנוע נפילה
למרות שמערכת ה-ABS Pro ובקרת הבלימה הדינמית מעניקות לרוכב עזרה חשובה ומשפרות באופן ניכר את בטיחות הרכיבה בעת בלימה לפני הכניסה לפנייה, הן לא יכולות להתגבר על חוקי הפיזיקה החלים על רוכבי אופנועים. ייתכן שהיא לא תוכל להתגבר על שיקול דעת מוטעה או על שגיאה של הרוכב. במקרים קיצוניים הדבר עלול לגרום לתאונה.

שימוש בכבישים ציבוריים
מערכת ה-ABS Pro ובקרת הבלימה הדינמית משפרות את בטיחות האופנוע ברכיבה בכבישים ציבוריים.
מערכת ה-ABS Pro מונעת את נעילת הגלגלים ואת החלקתם בעת הפעלת הבלמים כתוצאה מזיהוי סכנה פתאומית כאשר האופנוע נכנס לפנייה. במהלך בלימת חירום, בקרת הבלימה הדינמית מגבירה את אפקט הבלימה ומתערבת בעת הפעלה בשוגג של ידית המצערת במהלך הבלימה.

הערה

מערכת ה-ABS Pro לא פותחה כדי לשפר את ביצועי הבלימה האישיים בעת השכבת האופנוע בפניות.►

חניית האופנוע שלך

רגלית צדדית

- דומם את המנוע.

שים לב

משטח לא יציב מתחת לרגלית
סכנת נזק לרכיבים במקרה של נפילת האופנוע

- בדוק תמיד את פני הקרקע שמתחת לרגלית וודא שהם ישרים ויציבים.►

שים לב

משקל נוסף מפעיל עומס על הרגלית הצדדית

סכנת נזק לרכיבים במקרה של נפילת האופנוע

- אל תשב על האופנוע ואל תישען עליו כאשר הוא עומד על הרגלית הצדדית.►
- פתח את הרגלית הצדדית והשען את האופנוע עליה.
- סובב את הכידון שמאלה במלואו.
- בעת חניה בשיפוע, יש להפנות את האופנוע תמיד בכיוון העלייה; שלב להילוך ראשון.

רגלית מרכזית

- דומם את המנוע.

שים לב

משטח לא יציב מתחת לרגלית

סכנת נזק לרכיבים במקרה של נפילת האופנוע

- בדוק תמיד את פני הקרקע שמתחת לרגלית וודא שהם ישרים ויציבים.►

שים לב

הרגלית המרכזית נסגרת בשל תנועות חדות

סכנת נזק לרכיבים במקרה של נפילת האופנוע

- אל תישען על האופנוע ואל תשב עליו כאשר הרגלית המרכזית פתוחה.►
- פתח את הרגלית המרכזית והצב את האופנוע עליה.
- בעת חניה בשיפוע, יש להפנות את האופנוע תמיד בכיוון העלייה; שלב להילוך ראשון.

תדלוק

סוג דלק

דרישה

כדי להגיע לתצרוכת דלק אופטימלית, יש להשתמש בדלק נטול גופרית או בדלק המכיל כמות קטנה ככל הניתן של גופרית.

שים לב

הפעלת המנוע עם בנזין המכיל עופרת

נזק לממיר הקטליטי

- אל תנסה להפעיל את המנוע בזמן שימוש בדלק המכיל עופרת או בדלק המכיל תוספים מתכתיים, כגון מגנזיום או ברזל.►
- שים לב לתכולת האתנול המרבית בדלק.

סוג דלק מומלץ	
בנזין נטול עופרת איכותי (מקסימום 15% אתנול, E15) 95 ROZ/RON 90 AKI	E5 E10

סוג דלק חלופי	
רגיל נטול עופרת (עם ירידה בכוח) (מקסימום 15% אתנול, E15) 95 ROZ/RON	E5
87 AKI	E10

» שים לב לסמלים שלהלן שעל מכסה מילוי הדלק ושעל משאבת הדלק:

E5

E10

» לאחר תדלוק בדלקים באיכות ירודה, עשויות להישמע נקישות.

תדלוק

אזהרה

דלק הוא חומר דליק במיוחד
סכנת שרפה ופיצוץ

- אין לעשן. אין לקרב להבה גלויה למכל הדלק.►

אזהרה

דליפת דלק בשל התחממות המכל והתפשטות הדלק בעת מילוי מכל הדלק יתר על המידה
סכנת נפילה

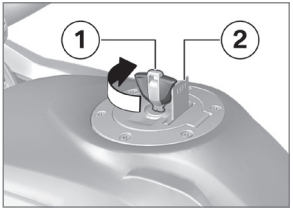
- אל תמלא את מכל הדלק יתר על המידה.►

שים לב

לכלוך משטחי פלסטיק בדלק
נזק למשטחים (המשטחים הופכים לכעורים או לדהויים)

- נקה מיד חלקי פלסטיק לאחר שבאו במגע עם דלק.►

- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.



- פתח את הכיסוי המגן **2**.
- שחרר את נעילת מכסה מכל הדלק על ידי סיבוב מפתח ההצתה **1** בכיוון השעון ופתח אותו.

- מלא דלק עד לקצה התחתון של פתח מילוי הדלק.

הערה

בעת תדלוק לאחר רכיבה על המכל הרזרבי, זכור למלא את מכל הדלק מעל המפלס הרזרבי, כדי שהמערכת תזהה את המפלס החדש ותכבה את נורית החיווי של מכל הדלק הרזרבי.►

הערה

הנתון "כמות דלק שימושית" שבנתונים הטכניים מתייחס לכמות הדלק שמכל הדלק יכול לאחסן בתוכו במהלך התדלוק אם הוא התרוקן והמנוע כבה בשל מחסור בדלק.►

כמות דלק שימושית	
כ-30 ל'	

מכל דלק רזרבי	
כ-4 ל'	

- לחץ על מכסה מכל הדלק בחוזקה בכיוון מטה כדי לסגור אותו.
- הוצא את המפתח וסגור את המכסה המגן.

תדלוק

– עם רכיבה ללא מפתח[OE]

דרישה

מנעול הכידון משתחרר.

אזהרה

דלק הוא חומר דליק במיוחד

סכנת שרפה ופיצוץ

- אין לעשן. אין לקרב להבה גלויה למכל הדלק.►

אזהרה

דליפת דלק בשל התחממות המכל והתפשטות הדלק בעת מילוי מכל הדלק יתר על המידה

סכנת נפילה

- אל תמלא את מכל הדלק יתר על המידה.►

שים לב

לכלוך משטחי פלסטיק בדלק

נזק למשטחים (המשטחים הופכים לכעורים או לדהויים)

- נקה מיד חלקי פלסטיק לאחר שבאו במגע עם דלק.►
- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.

– עם רכיבה ללא מפתח[OE]

- סגירת מתג ההצתה (⇐ 65).

הערה

ניתן לפתוח את מכסה מילוי הדלק בתוך פרק זמן מסוים לאחר סגירת מתג ההצתה גם כאשר מפתח השלט אינו נמצא בטווח פעולתו.►

זמן המתנה לפתיחת מכסה מילוי הדלק	
2 דקות	

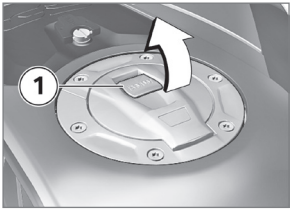
» יש **שתי דרכים** לפתיחת מכסה מכל הדלק:
– בתוך פרק זמן זה.
– לאחר שפרק זמן זה חלף.

גרסה 1

– עם רכיבה ללא מפתחOE

דרישה

בתוך פרק זמן זה



- משוך לאט את הלשונית **1** של מכסה מילוי הדלק למעלה.
» מכסה מכל הדלק משתחרר מנעילתו.
- פתח את מכסה מכל הדלק במלואו.

גרסה 2

– עם רכיבה ללא מפתחOE

דרישה

לאחר שפרק זמן זה חלף

- הכנס את מפתח השלט לטווח המתאים.
- משוך לאט את הלשונית **1** למעלה.
» נורית החיווי של מפתח השלט מהבהבת כל עוד החיפוש אחר מפתח השלט נמשך.
- משוך שוב ולאט את הלשונית **1** של מכסה מילוי הדלק למעלה.
» מכסה מכל הדלק משתחרר מנעילתו.
- פתח את מכסה מכל הדלק במלואו.

- תדלק בדלק מהסוג המפורט; אל תמלא את מכל הדלק מעבר לחלקו התחתון של פתח המילוי.

הערה

בעת תדלוק לאחר רכיבה עם המכל הרזרבי, זכור למלא את מכל הדלק מעל המפלס הרזרבי, כדי שהמערכת תזהה את המפלס החדש ותכבה את נורית החיווי של מכל הדלק הרזרבי.►

הערה

הנתון "כמות דלק שימושית" שבנתונים הטכניים מתייחס לכמות הדלק שמכל הדלק יכול לאחסן בתוכו במהלך התדלוק אם הוא התרוקן והמנוע כבה בשל מחסור בדלק.►

כמות דלק שימושית
כ-30 ל'

מכל דלק רזרבי
כ-4 ל'

- לחץ בחוזקה את מכסה המילוי של מכל הדלק בכיוון מטה.
» מכסה מכל הדלק ננעל תוך כדי השמעת נקישת נעילה.
» מכסה מילוי הדלק ננעל אוטומטית כאשר פרק הזמן חולף.
» מכסה מילוי הדלק הסגור ננעל מיד כאשר אתה נועל את מנעול הכידון או פותח את מערכת ההצתה.

אבטחת האופנוע במהלך הובלתו

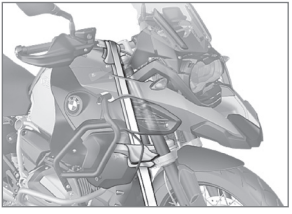
- ודא שכל הרכיבים העלולים לבוא במגע עם רצועות המתיחה מוגנים כך שלא ישרטו את הרצועות. לדוגמה השתמש בנייר דבק או במטליות רכות למטרה זו.

שים לב

האופנוע נופל הצדה בעת הרמתו על מעמד

סכנת נזק לרכיבים במקרה של נפילת האופנוע

- אבטח את האופנוע כדי למנוע את התהפכותו; מומלץ להיעזר באדם נוסף.►
- העלה את האופנוע על משטח ההובלה והחזק אותו במקומו: אל תציב אותו על הרגלית הצדדית או האמצעית.

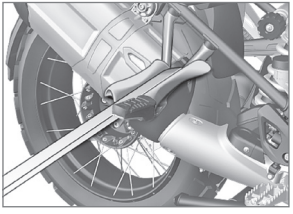


שים לב

לכידת רכיבים

נזק לרכיב

- אין ללכוד רכיבים כגון צינורות בלם או הדקי כבל.►
- מלפנים: אבטח את הרצועות אל הכידון בשני הצדדים.
- העבר את הרצועות דרך מסב החיבור והדק אותן.



- אבטח את רצועות המתיחה מאחור אל הרגליות האחוריות בשני צדי המסגרת והדק את הרצועות.
- הדק את כל הרצועות בצורה שווה; מתלי האופנוע הקדמי והאחורי אמורים להידחס בחוזקה.

פרטים הנדסיים

הוראות כלליות 158
מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) 158
בקרת יציבות אוטומטית (ASC) 161
בקרת אחיזה דינמית (DTC) 162
מערכת Dynamic ESA 164
מצב רכיבה 164
בקרת בלימה דינמית 167
מערכת לבקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)..... 168
מערכת עזר להחלפת הילוכים 169
בקרת זינוק בעלייה 171

הוראות כלליות

לקבלת מידע נוסף על הפרטים ההנדסיים, היכנס לאתר:
bmw-motorrad.com/technology

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

בלימה אינטגרלית חלקית

האופנוע שלך מצויד בבלמים אינטגרליים חלקיים. הבלם הקדמי וגם האחורי פועלים כאשר אתה מפעיל את ידית הבלם. רגלית הבלם מפעילה רק את הבלם האחורי.
כאשר מערכת ה-ABS האינטגרלית של BMW נכנסת לפעולה, היא מחלקת את כוח הבלימה בין הבלם הקדמי ובין הבלם האחורי בהתאם לעומס על האופנוע.

שים לב

ניסיון לסחרור הגלגל האחורי למרות פעולת הבלימה האינטגרלית
נזק בבלם האחורי ובמצמד
- אל תסחרר את הצמיגים.►

כיצד פועלת מערכת ה-ABS?

עוצמת כוח הבלימה שניתן להעביר לכביש תלויה בכמה גורמים, ובין היתר במקדם החיכוך של הכביש. לאבנים קטנות, לקרח ולשלג או לכביש רטוב מקדם חיכוך נמוך מאשר לאספלט נקי ויבש. ככל שמקדם החיכוך נמוך יותר, כך מרחק הבלימה גדול יותר.
אם הרוכב מפעיל לחץ בלימה גדול מדי כך שכוח הבלימה גבוה מכוח הבלימה המרבי שניתן להעביר לכביש, הגלגלים ננעלים והאופנוע מאבד את יציבותו הכיוונית; הנפילה היא בלתי נמנעת. לפני שמצב זה מתרחש, מערכת ה-ABS נכנסת לפעולה ומתאימה את לחץ הבלימה כדי להעביר את כוח הבלימה המרבי לכביש. הגלגלים ממשיכים להסתובב, והיציבות הכיוונית נשמרת בלי קשר לתנאי הדרך.

מהן ההשפעות שיש לכבישים משובשים?

כבישים משובשים עלולים לגרום לגלגלים לאבד מגע לזמן קצר עם פני שטח הכביש; במקרה זה כוח הבלימה שאפשר להעביר לכביש עלול לרדת לאפס. אם הרוכב בולם במצב זה, מערכת ה-ABS צריכה להפחית את לחץ הבלימה כדי לשמור על יציבות הרכיבה בעת חידוש יצירת המגע עם הכביש. עד לנקודה זו, מערכת ה-ABS האינטגרלית של BMW מניחה שמקדם החיכוך (חצץ, קרח, שלג) הוא נמוך מאוד ולכן הגלגלים מסתובבים במצב הגיוני ויציבות הרכיבה נשמרת.

מיד כשהמערכת מזהה את התנאים האמיתיים, היא מגיבה באופן מידי ומתאימה את כוח הבלימה כדי לקבל בלימה אופטימלית.

איזה משוב מקבל הרוכב ממערכת ה-ABS האינטגרלית של BMW?

אם מערכת ה-ABS מפחיתה את כוח הבלימה כתוצאה מהתנאים שתוארו לעיל, תוכל לחוש ברעידות בידית הבלם.
בעת הפעלת הבלם הקדמי, המערכת האינטגרלית מפעילה גם את הבלם האחורי. אם תלחץ על דוושת הבלם לאחר הפעלת ידית הבלם, פעולת בניית הלחץ בבלם האחורי תהיה מהירה יותר בהשוואה למקרה שבו אתה לוחץ על דוושת הבלם לפני או במקביל להפעלת ידית הבלם.

הרמת גלגל אחורי

בתנאים מסוימים ובמקרה של בלימה חדה ופתאומית במיוחד, ייתכן שמערכת ה-ABS האינטגרלית של BMW לא תוכל למנוע את התרוממות הגלגל האחורי מעל פני הקרקע. במקרה זה האופנוע עלול להחליק ולהתהפך.

אזהרה

הרמת הגלגל האחורי במקרה של בלימה חדה

סכנת נפילה

- בעת בלימה חדה, זכור שמערכת ה-ABS אינה יכולה תמיד למנוע את התרוממות הגלגל האחורי מפני הקרקע.►

מהי מטרת מערכת ה-ABS האינטגרלית של BMW?

תפקידה של מערכת ה-ABS האינטגרלית של BMW הוא לשמור על היציבות הכיוונית בעת רכיבה על כל פני שטח, במסגרת המגבלות הפיזיקליות. המערכת אינה מיועדת לפעול בתנאים מיוחדים, כגון מרוצים במסלול או בשטח. יש לרכוב בהתאם למיומנויות הרכיבה המתאימות ולתנאי הדרך.

מצבים מיוחדים

המערכת משווה את המהירות של הגלגל הקדמי לזו של הגלגל האחורי כדי לזהות אם אחד מהם נגעל. אם המערכת מזהה ערכים לא הגיוניים לפרק זמן ממושך, היא מנטרלת את פעולת מערכת ה-ABS מטעמי בטיחות ומציגה הודעת תקלה. המערכת מבצעת אבחון עצמי לפני הצגת הודעות התקלה.

נוסף על התקלות העלולות להופיע במערכת ה-ABS של BMW, תנאי רכיבה יוצאי דופן עלולים לגרום להופעת הודעת תקלה:

– חימום האופנוע על הרגלית המרכזית או על מעמד עזר, הפעלת המנוע במצב סרק או כאשר תיבת ההילוכים משולבת להילוך.
– נעילת הגלגל האחורי לפרק זמן ממושך לדוגמה תוך כדי רכיבה במדרון חלקלק או לא יציב.

אם הודעת תקלה מופיעה בתנאי רכיבה יוצאי דופן, באפשרותך להפעיל שוב את מערכת ה-ABS על ידי סגירת מתג ההצתה ופתיחתו שוב.

מהי החשיבות שבביצוע עבודות תחזוקה תקופתיות?

אזהרה

היעדר טיפול תקופתי של מערכת הבלמים.

סכנת תאונה

- כדי לוודא שמערכת ה-ABS תפעל כהלכה ובצורה אופטימלית, עליך לציית להוראות הבדיקה המפורטות.►

שמירה על הבטיחות

אין להשתמש ביכולתה של מערכת ה-ABS האינטגרלית של BMW לשמור על מרחקי בלימה קצרים כטיעון המצדיק רכיבה מסוכנת. מערכת ה-ABS מיועדת בראש ובראשונה לשמור על בטיחותך במקרי חירום אמיתיים.

אזהרה

בלימה במהלך פנייה

סכנת תאונה למרות נוכחות מערכת ה-ABS

- בסופו של דבר האחריות להערכת תנאי הדרך והתנועה מוטלת על הרוכב, ועליו להתאים את סגנון הרכיבה שלו אליהם.
- אל תסתכן באופן שיפגע בבטיחות שמערכת זו מציעה.►

התפתחות ה-ABS ל-ABS Pro

– עם ABS OEPro

עד היום, מערכת ה-ABS של BMW Motorrad העניקה לרוכב בלימה ברמת בטיחות גבוהה כאשר האופנוע במצב מאונך ובעת רכיבה בקו ישר. כעת, מערכת ה-ABS Pro מציעה יכולות בלימה משופרות גם בפניות. מערכת ה-ABS Pro

מונעת את נעילת הגלגלים גם בבלימה חדה. מערכת ה-ABS Pro מפחיתה את השינויים בכוח ההיגוי, במיוחד במצבי בלימת חירום, ומתגברת את נטייתו הטבעית, אך הבלתי רצויה, של האופנוע להתיישר.

מערכת ABS בפעולה
מבחינה טכנולוגית, מערכת ה-ABS Pro נכנסת לפעולה בהתאם לזווית ההשכבה של האופנוע ובהתאם למצב הרכיבה. המערכת משתמשת בנתוני זווית הגלגול, העלרוד וההאצה הצדדית כדי לחשב את זווית ההשכבה. ככל שזווית ההשכבה הולכת ומתחדדת כאשר האופנוע נכנס לפנייה, המגבלות החלות על הפעלת מערכת הבלמים הולכות ומתגברות. הדבר מעט את בניית לחץ הבלימה לרמה מתאימה. נוסף על כך, ויסות הלחץ הופך אחיד יותר לאורך כל טווח פעולת מערכת ה-ABS.

יתרונות לרוכב
התגובות של מערכת ה-ABS Pro לרוכב: תגובה רגישה, בלימה בעוצמה גבוהה ויציבות כיוונית בשילוב תאוטה בעוצמה הטובה ביותר של האופנוע גם במהלך פנייה.

בקרת יציבות אוטומטית (ASC)

כיצד פועלת מערכת ה-ASC?
מערכת ה-ASC של BMW משווה את מהירות סיבוב הגלגל הקדמי לזו של הגלגל האחורי. ההפרש משמש לחישוב מידת ההחלקה לצורך שמירת יציבות הגלגל האחורי. אם ההחלקה עוברת מגבלה מסוימת, מערכת בקרת המנוע מתערבת ומשנה את מומנט המנוע בהתאם.

מהי מטרת מערכת ה-ASC של BMW?
מערכת ה-ASC של BMW מתוכננת לסייע לרוכב והיא אמורה לפעול בכבישים ציבוריים. לרוכב השפעה גדולה על פעולת מערכת ה-ASC (העברות משקל במהלך פנייה, חפצי מטען רופפים על האופנוע), במיוחד כאשר סגנון הרכיבה של הרוכב מביא אותו ואת האופנוע מעבר לגבולות חוקי הפיזיקה.
הפעל את מצב ה-Enduro לרכיבת שטח. מצב זה משהה קלות את התערבות מערכת ה-ASC כדי לאפשר החלקה מבוקרת.
המערכת אינה מיועדת לפעול בתנאים מיוחדים, כגון מרוצים במסלול או בשטח. ניתן לבטל את פעולת מערכת ה-ASC של BMW במקרים אלו.

אזהרה

רכיבה מסוכנת
סכנת תאונה למרות נוכחות מערכת ה-ASC

- בסופו של דבר האחריות להערכת תנאי הדרך והתנועה מוטלת על הרוכב, ועליו להתאים את סגנון הרכיבה שלו אליהם.
- אל תיקח סיכונים שיפגעו בבטיחות שמערכת זו מציעה.►

בקרת אחיזה דינמית (DTC)

כיצד פועלת בקרת האחיזה?

בקרת האחיזה מגיעה בשתי גרסאות

– **ללא** התחשבות בזווית ההשכבה: בקרת יציבות אוטומטית ASC
– מערכת ה-ASC מיועדת בבסיסה למנוע נפילה.
– **עם** התחשבות בזווית ההשכבה: בקרת אחיזה דינמית DTC
– ויסות מערכת ה-DTC הוא עדין יותר ונוח יותר הודות לזווית ההשכבה הנוספת ולמידע בדבר ההאצה.

מערכת בקרת האחיזה משווה את מהירות סיבוב הגלגל הקדמי לזו של הגלגל האחורי. ההפרש משמש לחישוב מידת ההחלקה לצורך שמירת יציבות הגלגל האחורי. אם ההחלקה עוברת מגבלה מסוימת, מערכת ניהול המנוע מתערבת ומשנה את מומנט המנוע בהתאם.

אזהרה

רכיבה מסוכנת
סכנת תאונה למרות ה-DTC

- בסופו של דבר האחריות להערכת תנאי הדרך והתנועה מוטלת על הרוכב, ועליו להתאים את סגנון הרכיבה שלו אליהם.
- אל תיקח סיכונים שיפגעו בבטיחות שמערכת זו מציעה.►

מצבים מיוחדים
על פי חוקי הפיזיקה, היכולת להאיץ מוגבלת יותר ויותר ככל שזווית ההשכבה עולה. לכן, ייתכן שתחוש בהשהיה מסוימת בעת האצה ביציאה מפניות חדות מאוד.

המערכת משווה את המהירות של הגלגל הקדמי לזו של הגלגל האחורי, ושלא כמו ה-ASC, מערכת ה-DTC מתחשבת גם בזווית ההשכבה כדי לזהות אם הגלגל האחורי מסתחרר או מחליק.

– עם מצבי רכיבה OEPro אם המעבד האלקטרוני מקבל ערכים לא הגיוניים של זווית ההשכבה על פני פרק זמן ממושך, הוא משתמש בערך דמה בתור זווית ההשכבה או שהוא מכבה את פעולת ה-DTC. במצבים אלו מחוון ה-DTC יראה תקלה. המערכת מבצעת אבחון עצמי לפני הצגת הודעות התקלה. מערכת בקרת האחיזה של BMW Motorrad נכבית אוטומטית בתנאי רכיבה יוצאי דופן כמפורט להלן.

תנאי רכיבה יוצאי דופן:

– רכיבה לפרק זמן ממושך כאשר הגלגל הקדמי באוויר ("וילי").
– סחרור הגלגל האחורי כאשר האופנוע עומד במקומו תוך שימוש בבלם הקדמי.
– חימום האופנוע על הרגלית המרכזית, הפעלת המנוע במצב סרק או כאשר תיבת ההילוכים משולבת להילוך.

אם תקע הקידוד לא מחובר, מערכת ה-DTC מופעלת מחדש לאחר הופעת תקלה על ידי סגירת מתג ההצתה ופתיחתו, ולאחר מכן על ידי המשך הרכיבה במהירות מינימלית.

מהירות הפעלה מינימלית של ה-DTC
5 קמ"ש לפחות

אם במקרים קיצוניים הגלגל הקדמי מתרומם מעל פני הקרקע, מערכת ה-ASC או ה-DTC מפחיתה את מומנט המנוע במצבי הרכיבה RAIN ו-ROAD עד שהוא ייצור שוב מגע עם פני הקרקע.
מצבי הרכיבה ENDURO ו-ENDURO PRO מיועדים לרכיבת שטח ולא לרכיבה על כביש.
במצבים DYNAMIC, DYNAMIC PRO ו-ENDURO של מערכת ה-DTC, זיהוי התרוממות הגלגל הקדמי מאפשר הרמות גלגל קצרות.
במצב ENDURO PRO של מערכת ה-DTP, זיהוי התרוממות הגלגל הקדמי כבוי.
במצבי הרכיבה ROAD, RAIN, DYNAMIC ו-ENDURO, מערכת ה-DTC מתאימה את עצמה למצב הרכיבה.
במצבי הרכיבה DYNAMIC PRO ו-ENDURO PRO ניתן לכוונן את מערכת ה-DTC בנפרד (87).
חברת BMW Motorrad ממליצה לסגור מעט את ידית המצערת בעת התרוממות הגלגל הקדמי כדי לחדש את יציבות הרכיבה בהקדם האפשרי.
לעולם אל תסגור את המצערת במלואה במהירות בעת רכיבה בכבישים חלקים בלי להפעיל בו זמנית את ידית המצמד.

מומנט בלימת המנוע עלול לגרום להחלקת הגלגל האחורי וכתוצאה מכך לאיבוד השליטה. מערכת ה-DTC של BMW אינה מסוגלת להתמודד עם מצבים מסוג זה.

מערכת Dynamic ESA

– עם מערכת Dynamic ESA[OE]

מאזן מצב רכיבה

כוונון השלדה והמתלה האלקטרוניים Dynamic ESA יכול לכוונן אוטומטית את האופנוע שלך לעומס. אם העומס המוקדם על הקפיץ מכוונן ל-AUTO (אוטומטי), הרוכב אינו צריך לשנות את כוונוני העומס.
בעת התחלת הרכיבה ובמהלך הרכיבה, המערכת מנטרת את המתלה האחורי מתקנת את העומס המוקדם על הקפיץ כדי לכוונן את מצב הרכיבה כהלכה. גם השיכוך מתכוונן אוטומטית לעומס.

מערכת Dynamic ESA מזהה באמצעות חיישן גובה רכיבה את תנועות השלדה והמתלה ומגיבה על ידי כוונון שסתומי ה-EDC. בצורה זו השלדה והמתלה יתאימו את עצמם למאפייני הדרך.
מערכת Dynamic ESA מכיילת את עצמה במרווחים קבועים כדי להבטיח שהמערכת פועלת כהלכה.

הגדרות אפשריות

מצבי שיכוך

– Road (כביש): פעולת שיכוך לרכיבת כביש נוח
– Dynamic (דינמי): פעולת שיכוך לרכיבת כביש דינמית
– Enduro (אנדורו): פעולת שיכוך למצב שטח

כוונוני עומס

– Auto (אוטו'): מאזן מצב רכיבה אקטיבי עם כוונון אוטומטי של העומס המוקדם על הקפיץ ושל פעולת השיכוך
– Min (מינ'): העומס המוקדם על הקפיץ מינימלי
– Max (מקס'): העומס המוקדם על הקפיץ מרבי (לרכיבת שטח)
– הרוכב יכול לבחור בעומסים המוקדמים על הקפיץ, המינימלי והמקסימלי, אך לא לשנותם.
פעולת מאזן מצב הרכיבה אינה פועלת בעת בחירה במצב מינימום או מקסימום.

מצב רכיבה

בחירה

כדי להתאים את האופנוע לתנאי הכביש ולחוויית הרכיבה הרצויה, ניתן לבחור במצבי הרכיבה שלהלן:
– RAIN (גשם)
– ROAD (כביש - המצב הרגיל)

– עם מצבי רכיבה Pro[OE]
– DYNAMIC
– ENDURO

בעת התקנת תקע קידוד, מצבי הרכיבה DYNAMIC PRO ו-ENDURO PRO מחליפים את מצבי הרכיבה DYNAMIC ו-ENDURO.
לכל אחד ממצבי הרכיבה הללו יש הגדרות מתאימות למערכות ה-ABS, ASC וה-DTC ולתגובת המצערת.

– עם מערכת Dynamic ESA[OE] גם כוונון מערכת Dynamic ESA תלוי במצב הרכיבה שנבחר.

ניתן לכבות את מערכת ה-ABS ו/או את מערכת ה- ASC/DTC בכל מצב רכיבה. ההסברים שלהלן מתייחסים תמיד למערכות בטיחות הרכיבה המופעלות.

תגובת מצערת

– במצבי רכיבה RAIN (גשם) ו-ENDURO (אנדורו): מרוסנת
– במצב רכיבה ROAD (כביש) ו-ENDURO PRO: ישירה
– במצב רכיבה DYNAMIC ו-DYNAMIC PRO: דינמית
– במצבי הרכיבה DYNAMIC PRO ו-ENDURO PRO ניתן לכוונן את תגובת המצערת בנפרד דרך SETUP (הגדרות) (⇐ 84).

ABS

– זיהוי התרוממות הגלגל האחורי מופעל בכל מצבי הרכיבה.
– במצבי הרכיבה RAIN, ROAD, DYNAMIC ו-DYNAMIC PRO, מערכת ה-ABS מכוילת למצב רכיבת כביש.
– במצב ENDURO, מערכת ה-ABS מכוילת למצב רכיבת שטח עם צמיגי כביש.

– עם מצבי רכיבה Pro[OE]
– במצב ENDURO PRO מערכת ה-ABS בגלגל האחורי לא תפעל בעת לחיצה על דוושת הבלם.
מערכת ה-ABS הותאמה לפעולה בשטח תוך שימוש בצמיגי שטח.
– במצב הרכיבה ENDURO PRO ניתן לשנות את הגדרות מערכת ה-ABS דרך SETUP (הגדרות) (⇐ 84).
– במצבי הרכיבה RAIN, ROAD, DYNAMIC ו-DYNAMIC PRO, מערכת ה-ABS Pro זמינה באופן מלא. נטיית האופנוע להתיישר בעת הפעלת הבלמים כאשר הוא נכנס לפנייה מופחתת למינימום.
– במצב הרכיבה ENDURO, מערכת ה-ABS Pro מסייעת פחות בהשוואה למצב הרכיבה ROAD.
– מערכת ABS Pro אינה זמינה במצב הרכיבה Enduro PRO.

ASC

– זיהוי התרוממות הגלגל הקדמי מופעל בכל מצבי הרכיבה.

– מערכת ה-ASC כוילה לרכיבת כביש.
– מערכת ה-ASC מספקת יציבות רכיבה גבוהה במצב הרכיבה ROAD ויציבות רכיבה מקסימלית במצב רכיבה RAIN.

– עם מצבי רכיבה Pro[OE]

DTC

צמיגים

– במצבים RAIN (גשם), ROAD (כביש) ו-DYNAMIC (דינמי), מערכת ה-DTC מכוילת למצב כביש עם צמיגי כביש.
– במצב ENDURO, מערכת ה-DTC מכוילת למצב רכיבת שטח עם צמיגי כביש.
– במצב ENDURO PRO, מערכת ה-DTC מכוילת למצב רכיבת שטח עם צמיגי שטח.

יציבות רכיבה

– במצב RAIN, מערכת ה-DTC מתערבת מוקדם מספיק כדי לקבל יציבות רכיבה מקסימלית.
– במצב הרכיבה ROAD, מערכת ה-DTC מתערבת במועד מאוחר יותר בהשוואה למצב הרכיבה RAIN. הדבר מונע מהגלגל האחורי להחליק ככל שניתן.
– במצב RAIN (גשם) ו-ROAD (כביש) המערכת מונעת את התרוממות הגלגל הקדמי.
– במצב DYNAMIC מערכת ה-DTC מתערבת מאוחר יותר בהשוואה למצב הרכיבה ROAD; משמעות הדבר היא שהאופנוע עשוי להחליק מעט בעת יציאה מפנייה או שהגלגל הקדמי עשוי להתרומם מעט.
– במצב ENDURO מערכת ה-DTC מתערבת אף במועד מאוחר יותר, ומתכוננת לפעולת שטח כך שניתן יהיה לבצע החלקות ארוכות יותר והרמות גלגל קדמי קצרות בעת יציאה מפנייה.
– במצב הרכיבה ENDURO PRO, בקרת ה-DTC מניחה שהאופנוע מצויד בצמיגי שטח במהלך רכיבת שטח. פעולת זיהוי התרוממות הגלגל הקדמי כבויה, לכן ניתן להרים גלגל קדמי ("וילי") בכל זווית ולכל משך זמן. במקרים קיצוניים, האופנוע עלול להתהפך לאחור!

במצבי הרכיבה ROAD, RAIN, DYNAMIC ו-ENDURO, מערכת ה-DTC מתאימה את עצמה למצב הרכיבה.
במצבי הרכיבה DYNAMIC ו-ENDURO PRO ניתן לכוונן את מערכת ה-DTC בנפרד (⇐ 87).

שינויי מצב

ניתן לשנות את מצב הרכיבה כאשר האופנוע עומד במקומו ומתג ההצתה פתוח. ניתן לשנות אותו בעת רכיבה בתנאים שלהלן:
– לא מועבר כוח לגלגל האחורי.
– מערכת הבלמים לא מופעלת.

חובה לבצע את הפעולות שלהלן כדי לשנות את מצב הרכיבה:
– סגור את ידית המצערת.
– שחרר את הבלמים.
– ביטול בקרת השיוט.

מצב הרכיבה הרצוי נבחר. שינוי המצב לא יתבצע עד שהמערכות שבנידון יהיו המצב המתאים. תפריט הבחירה לא מופיע בצג עד לביצוע שינוי המצב.

בקרת בלימה דינמית

– עם מצבי רכיבה Pro[OE]

פעולת בקרת בלימה דינמית

הערה

פעולת בקרת הבלימה הדינמית פועלת בכל מצבי הרכיבה, למעט מצב Enduro PRO, כאשר מערכת ה-ABS מופעלת.►

פעולת בקרת הבלימה הדינמית מסייעת לרוכב בבלימת חירום.

זיהוי בלימת חירום

– בלימת חירום מזוהה כאשר הבלם הקדמי מופעל במהירות בכוח.

התנהגות במהלך בלימת חירום

– אם בלימת חירום מתבצעת במהירות הגבוהה מ-10 קמ"ש, בקרת הבלימה הדינמית מופעלת נוסף ל-ABS.
– אם מתבצעת בלימה חלקית בלחץ בלימה גבוה, בקרת הבלימה הדינמית מגבירה את לחץ הבלימה האינטגרלי שעל הגלגל האחורי. מרחק העצירה מתקצר וניתן לבצע בלימה מבוקרת.

התנהגות במהלך הפעלה בשוגג של ידית המצערת

– אם במהלך בלימת חירום ידית המצערת מופעלת בשוגג (מצב הידית > 5%), אפקט הבלימה הממשי הנוצר על ידי בקרת הבלימה הדינמית מתקבל על ידי סגירת ידית המצערת. אפקט בלימת החירום מתקבל.
– אם במהלך התערבות בקרת הבלימה הדינמית, ידית המצערת נסגרת (מצב ידית המצערת < 5%), דרישת מומנט המנוע של מערכת הבלימה ABS מתחדשת.
– אם בלימת החירום מסתיימת וידית המצערת עדיין פתוחה, בקרת הבלימה הדינמית תפחית את מומנט המנוע בהתאם לבחירת הרוכב בצורה מבוקרת.

הערה

פעולת בקרת הבלימה הדינמית כבה כאשר מערכת ה-ABS כבה.►

מערכת לבקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)

– עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)[OE]

פעולה

חיישן הנמצא בתוך כל אחד מהצמיגים מודד את טמפרטורת האוויר ואת לחץ הניפוח שבתוך הצמיג ומשדר מידע זה אל יחידת הבקרה.
החיישנים מצוידים במתג כוח צנטריפוגלי המאפשר העברת הערכים שנמדדו לאחר שהאופנוע עבר את המהירות המינימלית בפעם הראשונה.

המהירות המינימלית להעברת הערכים שנמדדו אל ה-RDC:
30 קמ"ש לפחות

הכיתוב "--" יופיע בצג לכל אחד מהצמיגים עד שאות לחץ הצמיג יתקבל בפעם הראשונה. החיישנים ממשיכים לשדר את אותות הערכים שנמדדו לפרק זמן מסוים עד שהאופנוע נעצר.

משך זמן העברת הערכים שנמדדו לאחר שהאופנוע עומד במקומו:
15 דקות לפחות

הודעת שגיאה תופיע אם על אופנוע בעל יחידת בקרת RDC מותקן גלגל ללא חיישן.

טווחי לחץ הניפוח בצמיג

יחידת בקרת ה-RDC מבחינה בין שלושה טווחי לחץ:
– לחץ המילוי בתוך התחום המותר
– לחץ המילוי בגבול התחום המותר
– לחץ המילוי מחוץ לתחום המותר

קיזוז טמפרטורה

לחץ הניפוח בצמיג משתנה בהתאם לטמפרטורה: הלחץ עולה עם עליית טמפרטורת האוויר שבתוך הצמיג, ויורד עם ירידת טמפרטורת האוויר שבתוך הצמיג. טמפרטורת האוויר שבתוך הצמיג תלויה בטמפרטורת הסביבה, בסגנון הרכיבה ובמשך זמן הרכיבה.

לחצי הניפוח בצמיגים המופיעים בצג ה-TFT מותאמים לטמפרטורה, ומתייחסים תמיד לטמפרטורת האוויר בצמיג שלהלן:
20°C

מדחסי האוויר הקיימים בתחנות דלק ציבוריות מצוידים בשעונים שאינם מקזזים הפרשי הטמפרטורות; הקריאה המופיעה בשעון מסוג זה משתנה בהתאם לטמפרטורת האוויר בצמיג. כתוצאה מכך, הערכים המוצגים שם בדרך כלל אינם תואמים את הערכים המוצגים בצג ה-TFT.

התאמת לחץ

השווה את ערך ה-RDC שבצג ה-TFT לערך בטבלה שבכריכה האחורית של ספר הרכוב. לאחר מכן השתמש במד מדחס האוויר שבתחנת הדלק כדי לקזז את ההפרש שבין קריאת ה-RDC לערך שבטבלה.

דוגמה
לפי ספר הרוכב לחץ הצמיג אמור להיות:
36.2 PSI (2.5 באר)
התצוגה שלהלן מופיעה בצג ה-TFT:
33.3 PSI (2.3 באר)
חסר:
2.9 PSI (0.2 באר)
המד בתחנת המילוי מראה:

דוגמה
34.8 PSI (2.4 באר)
חובה להגדיל את לחץ הניפוח בצמיג לערך שלהלן כדי להגיע ללחץ הניפוח התקין בצמיג:
37.7 PSI (2.6 באר)

מערכת עזר להחלפת הילוכים

– עם מצבי רכיבה OEPro

Shift assistant Pro

האופנוע שלך מצויד במערכת עזר להחלפת הילוכים; המערכת פותחה במקור למסלולי המרוצים וכעת היא מוטמעת באופנועי הטורינג. היא מאפשרת העלאה והורדה של הילוכים בלי להפעיל את המצמד או לסגור את המצערת, והיא פועלת בכל העומסים ומהירויות המנוע.

יתרונות

– ניתן לבצע 70%–80% מכל החלפות ההילוכים במהלך הרכיבה בלי להפעיל את המצמד.
– פחות טלטולים לרוכב ולנוסע הודות לקיצור ההפסקות שבין החלפות ההילוכים.

– אין צורך לסגור את המצערת בעת החלפת הילוכים במהלך האצה.
– בעת בלימה והורדת הילוך (מצערת סגורה), מהירות המנוע מווסתת על ידי פתיחה קלה של המצערת.
– זמן החלפת ההילוך קצר יותר בהשוואה להחלפת הילוך תוך כדי הפעלת המצמד.

כדי שהמערכת תזהה שברצונך להחליף הילוך, עליך להעביר את רגלית ההילוכים ממצב סרק בכיוון הרצוי במהירות רגילה או גבוהה, להתגבר על התנגדות כוח הקפיץ ולהשאיר את רגלית ההילוכים במצב זה עד לסיום החלפת ההילוך. אין צורך להגביר את הכוח הפועל על רגלית ההילוכים במהלך החלפת ההילוך. לאחר החלפת הילוך, יש לשחרר את רגלית ההילוכים במלואה לפני שהמערכת תוכל להחליף שוב הילוך. בעת החלפת הילוכים בעזרת מערכת העזר, על הרוכב לשמור על מצב עומס (מצב ידית המצערת) קבוע לפני החלפת ההילוך ובמהלכה.
שינוי במצב המצערת במהלך החלפת ההילוך עלול לבטל את הפעולה ו/או למנוע את החלפת ההילוך.
מערכת העזר לא תחליף הילוך אם הרוכב משחרר את המצמד.

הורדת הילוכים

– המערכת תוריד הילוכים אלא אם כן מהירות המנוע בהילוך שנבחר גבוהה מדי. פעולה זו תמנע את התהפכות האופנוע.

מהירות מנוע מרבית
9,000 סל"ד

העלאת הילוכים

– העלאת הילוך אפשרית רק כאשר המהירות הנוכחית גבוהה מסף השחרור של ההילוך הגבוה הבא.
– זאת כדי למנוע מהמנוע לפעול במהירות הנמוכה ממהירות הסרק.

מהירות סרק
1,050 סל"ד (בטמפרטורת עבודה רגילה של המנוע)

ספי שחרור
הילוך ראשון
1,350 סל"ד לפחות
הילוך שני
1,400 סל"ד לפחות
הילוך שלישי
1,450 סל"ד לפחות

ספי שחרור
הילוך רביעי
1,500 סל"ד לפחות
הילוך חמישי
1,550 סל"ד לפחות
הילוך שישי
1,600 סל"ד לפחות

בקרת זינוק בעלייה

פעולת בקרת זינוק בעלייה

בקרת הזינוק בעלייה מסייעת במניעת הידרדרות האופנוע לאחור בצורה בלתי נשלטת כאשר האופנוע עומד בשיפוע, על ידי הפעלת מערכת ה-ABS בלי שהרוכב צריך ללחוץ על ידית הבלם. הלחץ שבמערכת הבלם האחורי נבנה כאשר בקרת הזינוק בעלייה מופעלת כדי להחזיק את האופנוע במקומו בשיפוע.

לחץ מערכת הבלמים תלוי בשיפוע.

השפעת השיפוע על לחץ הבלימה ועל ההתנהגות בהתחלת רכיבה

– אם האופנוע נעצר על ידי שיפוע קל, רק לחץ בלימה נמוך נבנה. במקרה זה הבלמים משתחררים במהירות בעת התחלת הרכיבה. ניתן להזיז את האופנוע יותר בעדינות. אין צורך לסובב שוב את ידית המצערת.
– אם האופנוע נעצר על ידי שיפוע חד, לחץ בלימה גבוה נבנה. במקרה זה הבלמים משתחררים לאחר פרק זמן ארוך יותר בעת התחלת הרכיבה. נדרש יותר מומנט להתחלת הרכיבה, ולכן הרוכב צריך לסובב שוב את ידית המצערת.

התנהגות כאשר האופנוע מתהפך או מחליק

– אם האופנוע מתהפך או מחליק כאשר בקרת הזינוק בעלייה מופעלת, לחץ הבלם גדל.
– אם הגלגל האחורי מחליק, הבלם משוחרר שוב לאחר כ-1 מ'. הדבר מונע החלקה כתוצאה מנעילת הגלגל האחורי, לדוגמה.

שחרור הבלם בעת הדממת המנוע או בחלוף פרק הזמן המוגדר

בקרת הזינוק בעלייה מנוטרלת כאשר המנוע מודמם בעזרת מתג ההדממה בחירום או בעת פתיחת הרגלית הצדדית או לאחר פרק הזמן המוגדר (10 דקות).

נוסף על נוריות החיווי והאזהרה, הרוכב צריך להיות מודע לכך שבקרת הזינוק בעלייה נוטרלה במצבים שלהלן:

טלטול אזהרה של הבלם

– הבלם משתחרר לזמן קצר ומיד לאחר מכן מופעל שוב.
– הדבר גורם לטלטול והרוכב מרגיש אותו.
– מערכת ה-ABS עם פעולה אינטגרלית חלקית קובעת מהירות של כ-1-2 קמ"ש.
– הרוכב חייב לבלום את האופנוע ידנית.
– לאחר שתי דקות או כאשר הבלם מופעל, בקרת הזינוק בעליה מנוטרלת במלואה.

הערה

לחץ ההחזקה משתחרר מיד בלי טלטול אזהרה של הבלם מיד לאחר סגירת מתג ההצתה.►

תחזוקה

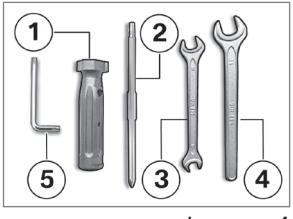
הוראות כלליות 174
ערכת כלים 174
ערכת כלי שירות 175
מעמד לגלגל קדמי 175
שמן מנוע 176
מערכת בלימה 178
מצמד 182
נוזל קירור 182
צמיגים 183
חישוקים וצמיגים 184
גלגלים 184
מסנן אוויר 191
תאורה 193
התנעה בעזרת כבלים 195
מצבר 196
נתיכים 200
מחבר אבחון 201

הוראות כלליות

הפרק "תחזוקה" מתאר את נוהלי הבדיקה וההחלפה של חלקים מתבלים מסוימים.
מומנטי הידוק מיוחדים מפורטים בהתאם. מומנטי ההידוק של הברגים והאומים השונים שבאופנוע שלך מפורטים בסעיף "נתונים טכניים".
תוכל למצוא מידע מפורט הקשור לעבודות התחזוקה והתיקון במדריך התיקון לאופנוע שלך שבתקליטור ה-DVD, והוא ניתן להזמנה ולרכישה במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

חלק מהעבודות דורשות שימוש בכלים מיוחדים וידע מעמיק של הטכנולוגיה שבנידון. אם יש לך ספק, פנה למוסך מומחה; מומלץ לפנות למרכז שירות ומכירה מורשה של BMW.

ערכת כלים



1 ידית למברג
– השתמש בגוף המברג.
– מילוי שמן מנוע (177).

2 מברג דו-צדדי ראש פיליפס PH1 ו-Torx T25
– הסרת נורות מחווני איתות קדמיים ואחוריים (193).
– הסרת מכסה המצבר (198).
– מלא נוזל קירור (183).

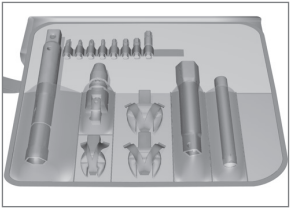
3 מפתח פתוח, 8/10
– הסרת המצבר (198).

4 מפתח פתוח, 14
– כוונון זרוע המראה (126).

5 מפתח Torx במידה T30
– כוונון רגלית החלפת ההילוכים התחתונה.

ערכת כלי שירות

– עם ערכת כלי שירות[OA]



חברת BMW Motorrad יצרה ערכת כלי שירות המתאימה לאופנוע שלך והמשמשת לביצוע עבודות שירות מתקדמות יותר (לדוגמה הסרת הגלגלים והתקנתם). ערכת כלים זו זמינה במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

מעמד לגלגל קדמי

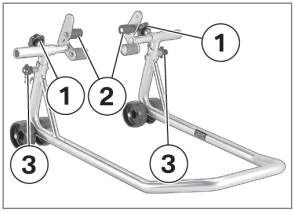
התקנת המעמד לגלגל הקדמי

שים לב

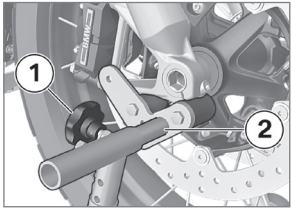
שימוש במעמד גלגל קדמי של BMW Motorrad בלי להשתמש ברגלית המרכזית או במעמד עזר

סכנת נזק לרכיבים במקרה של נפילת האופנוע

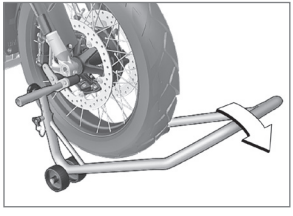
- הצב את האופנוע על הרגלית המרכזית או על מעמד עזר אחר לפני הרמת הגלגל הקדמי בעזרת המעמד לגלגל הקדמי של BMW.►
- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.
- השתמש במעמד בסיסי עם מתאם הגלגל הקדמי. המעמד הבסיסי ואביזריו זמינים במרכז שירות מורשה לאופנועי BMW, מורשה מטעם דלק מוטורס.



- שחרר את הברגים **1**.
- דחף את שני המתאמים **2** לצדדים עד שהמזלג הקדמי ייכנס ביניהם.
- השתמש בפיני ההחזקה **3** כדי לכוונן את המעמד לגלגל הקדמי לגובה הרצוי.
- מרכז את המעמד לגלגל הקדמי ביחס לגלגל הקדמי ודחף אותו כנגד הציר הקדמי.



- ישר את שני המתאמים **2** כך שהמזלג הקדמי יאובטח כהלכה.
- הדק את הברגים **1**.



שים לב

הרגלית המרכזית נסגרת בעת הרמת האופנוע גבוה מדי

סכנת נזק לרכיבים במקרה של נפילת האופנוע

- בעת הרמת האופנוע, ודא שהרגלית המרכזית נשארת על פני הקרקע.►
- הפעל לחץ אחיד כדי לדחוף את המעמד לגלגל הקדמי והרם את האופנוע.

שמן מנוע

בדיקת מפלס שמן מנוע

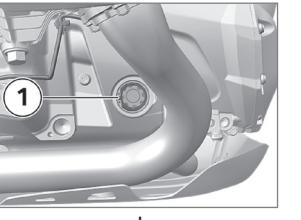
הערה

קריאה לא נכונה של מפלס השמן מאחר שמפלס השמן תלוי בטמפרטורה.►

- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב (בטמפרטורת הפעולה).
  – עם עיצוב HP[OE]
- ודא שהמנוע פועל בטמפרטורת העבודה ושהאופנוע עומד במצב אנכי.⊳
- הנח למנוע לפעול במהירות סרק עד שהמאוורר מתחיל לפעול.
- דומם את המנוע כאשר הוא מגיע לטמפרטורת העבודה שלו.
- המתן חמש דקות עד שכל השמן יתנקז אל תוך עוקת השמן.

הערה

כדי להגן על הסביבה, BMW Motorrad ממליצה לבדוק את שמן המנוע לאחר רכיבה של 50 ק"מ לפחות.►



- בדוק את מפלס השמן בתצוגה **1**.

שמן מנוע, מפלס מפורט
בין הסימונים MIN (מינימום) ל-MAX (מקסימום)

אם המפלס נמצא מתחת לסימון MIN (מינ'):

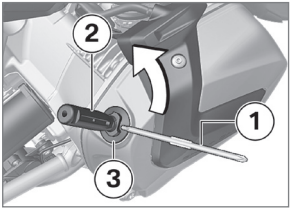
- מילוי שמן מנוע (177).

אם המפלס נמצא מעל לסימון MAX (מקס'):

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לתיקון מפלס השמן; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

מילוי שמן מנוע

- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.



- נקה את האזור שסביב פתח מילוי השמן.
- הכנס את קצה המברג (צד ה-Torx) **1** אל תוך ידית המברג **2** (ערכת הכלים) כדי להגביר את הכוח.
- הכנס את הידית אל תוך המכסה **3** של פתח מילוי השמן וסובב אותו נגד כיוון השעון כדי להסירו.
- בדיקת מפלס שמן מנוע (176).

שים לב

אין די שמן מנוע או שיש יותר מדי שמן מנוע

נזק למנוע

- ודא שמפלס השמן תקין.►
- מלא שמן מנוע עד למפלס המפורט.

שמן מנוע, כמות מילוי
מקס' 0.8 ל' (ההפרש שבין הסימונים מינימום ומקסימום)

- בדיקת מפלס שמן מנוע (176 ←).
- התקן את מכסה **3** של פתח מילוי השמן.

מערכת בלימה

בדיקת פעולת הבלמים

- לחץ על ידית הבלם הקדמי.

» אתה חייב להרגיש בבירור את נקודת הלחץ.

- לחץ על רגלית הבלם.

» אתה חייב להרגיש בבירור את נקודת הלחץ.

אם אתה לא מרגיש בבירור את נקודות הלחץ:

שים לב

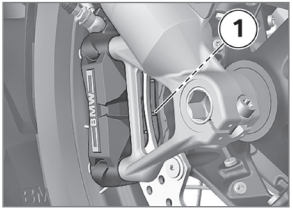
עבודה לא נכונה על מערכת הבלמים

סכנה למהימנותה התפעולית של מערכת הבלמים

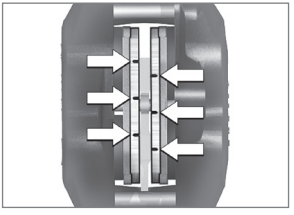
- את כל העבודות על מערכת הבלמים יבצע מומחה מוסמך שעבר הדרכה מתאימה.►
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לבדיקת הבלמים; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

בדיקת עובי רפידת הבלם הקדמי

- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.



- בדוק חזותית את הרפידה השמאלית ואת הרפידה הימנית כדי להעריך את עוביין. כיוון בדיקה: בין הגלגל ובין המתלה הקדמי לעבר רפידות הבלם **1**.



גבול שחיקת רפידת הבלם הקדמי
1.0 מ"מ (רפידת חיכוך בלבד, ללא לוחית התמיכה. מחווני השחיקה [חריצים] חייבים להיראות בבירור).

אם מחווני השחיקה אינם נראים בבירור:

אזהרה

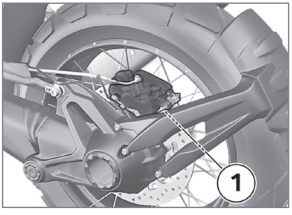
עובי רפידת הבלם קטן מהמינ' המותר

פגיעה ביעילות הבלימה, נזק לבלמים

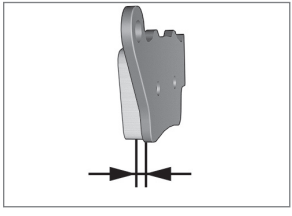
- כדי להבטיח את פעולתה המהימנה של מערכת הבלמים, אין לאפשר לרפידות הבלמים להישחק מעבר לעובי המינימלי המותר.►
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה להחלפת רפידות הבלמים; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

בדוק את עובי רפידת הבלם האחורית

- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.



- בדוק חזותית את רפידות הבלמים כדי להעריך את עוביין. כיוון בדיקה: בין מגן הבוץ לגלגל האחורי לכיוון רפידות הבלם **1**.



גבול שחיקת רפידת הבלם האחורי
1.0 מ"מ (רפידת חיכוך בלבד, ללא לוחית התמיכה).

אם השחיקה הגיעה לגבול השחיקה:

אזהרה

עובי רפידת הבלם קטן מהמינ' המותר

פגיעה ביעילות הבלימה, נזק לבלמים

- כדי להבטיח את פעולתה המהימנה של מערכת הבלמים, אין לאפשר לרפידות הבלמים להישחק מעבר לעובי המינימלי המותר.►
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה להחלפת רפידות הבלמים; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

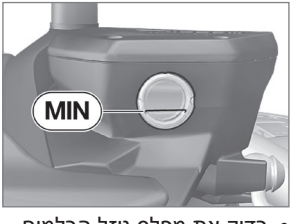
בדיקת מפלס נוזל בלמים, בלמים קדמיים

אזהרה

אין די נוזל בלמים במכל נוזל הבלם

פגיעה ניכרת בכוח הבלימה בגלל חדירת אוויר אל תוך מערכת הבלמים

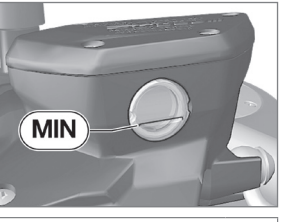
- כוונן מיד את מצב הרכיבה עד לתיקון התקלה.
- בדוק את מפלס נוזל הבלמים במועדים קבועים.►
- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.
- הצב את הכידון במצב "ישר קדימה".



- בדוק את מפלס נוזל הבלמים במכל הקדמי **1**.

הערה

שחיקת רפידות הבלמים גורמת לירידת מפלס נוזל הבלמים שבמכל.►



מפלס נוזל בלם קדמי
נוזל בלמים, DOT4
אסור שמפלס נוזל הבלם ירד מתחת לסימון MIN (מינ'). (מכל נוזל בלמים אופקי, אופנוע אנכי)

אם מפלס נוזל הבלם יורד מתחת למפלס המותר:

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

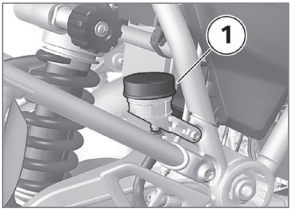
בדיקת מפלס נוזל בלמים, בלמים אחוריים

אזהרה

אין די נוזל בלמים במכל נוזל הבלם

פגיעה ניכרת בכוח הבלימה בגלל חדירת אוויר אל תוך מערכת הבלמים

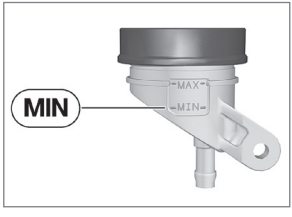
- כוונן מיד את מצב הרכיבה עד לתיקון התקלה.
- בדוק את מפלס נוזל הבלמים במועדים קבועים.►
- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.



- בדוק את מפלס נוזל הבלמים במכל האחורי **1**.

הערה

שחיקת רפידות הבלמים גורמת לירידת מפלס נוזל הבלמים שבמכל.►



מפלס נוזל בלם אחורי
נוזל בלמים, DOT4
אסור שמפלס נוזל הבלם ירד מתחת לסימון MIN (מינ'). (מכל נוזל בלמים אופקי, אופנוע אנכי)

אם מפלס נוזל הבלם יורד מתחת למפלס המותר:

- תקן את התקלה בהקדם האפשרי במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

מצמד

בדיקת פעולת המצמד

- משוך את ידית המצמד.

» אתה חייב להרגיש בבירור את נקודת הלחץ.

אם אתה לא מרגיש בבירור את נקודת הלחץ:

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לבדיקת המצמד; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

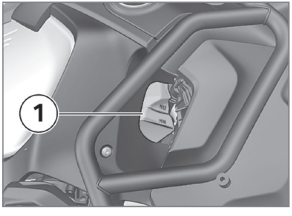
נוזל קירור

בדוק את מפלס נוזל הקירור

⚠ זהירות

העבודה על מערכת קירור חמה סכנת כוויה

- הנח תמיד למערכת הקירור להתקרר לפני התחלת העבודה.►
- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.

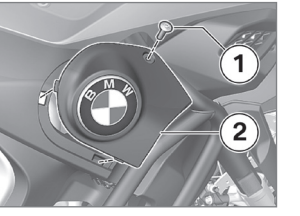


- בדוק את מפלס נוזל הקירור במכל ההתפשטות **1**.

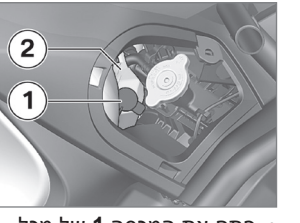
אם מפלס נוזל הקירור יורד מתחת למפלס המותר:

- מלא נוזל קירור.

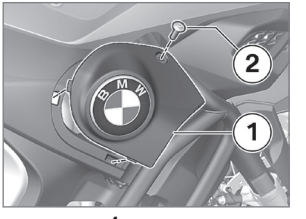
מלא נוזל קירור



- הסר את הבורג **1** ואת המכסה **2**.



- פתח את המכסה **1** של מכל ההתפשטות **2**, ומלא נוזל קירור עד למפלס המפורט.
- בדוק את מפלס נוזל הקירור (182).
- סגור את מכסה מכל ההתפשטות.



- הצב את המכסה **1**.
- התקן את הבורג **2**.

צמיגים

בדיקת לחץ ניפוח בצמיגים

אזהרה

לחץ הניפוח בצמיג לא תקין
פגיעה במאפייני התנהגות האופנוע, חיי השירות של הצמיגים מתקצרים

- בדוק תמיד שלחצי הניפוח בצמיגים תקינים.►

אזהרה

לחלקם הפנימי של השסתומים נטייה להיפתח בעצמם בעת נסיעה במהירויות גבוהות
איבוד פתאומי של לחץ ניפוח בצמיג

- התקן מכסי שסתום בעלי טבעות אטימה מגומי והדק אותם בחוזקה.►

- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.
- בדוק את לחצי הניפוח בצמיגים והשווה אותם לנתונים שלהלן.

לחץ ניפוח בצמיג הקדמי
36.2 PSI (2.5 באר) (צמיג קר)

לחץ ניפוח בצמיג האחורי
42 PSI (2.9 באר) (צמיג קר)

אם לחץ הניפוח נמוך מדי:
- התאם את לחץ הניפוח בצמיג.

חישוקים וצמיגים

בדיקת החישוקים

- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.
- בדוק חזותית את החישוקים ואתר פגמים.
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לבדיקת חישוקים פגומים; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

בדיקת עומק חריצי סוליית הצמיג

אזהרה

רכיבה עם צמיגים שחוקים מאוד
סכנת תאונה בגלל פגיעה בהתנהגות
- החלף את הצמיגים במועד לפני שהם נשחקים עד לעומק החריצים המינימלי המותר על פי חוק.►
- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.
- מדוד את עומק חריץ סוליית הצמיג בעזרת סימני השחיקה.

הערה

מחווני השחיקה נמצאים בתוך החריצים שבסוליית הצמיג. הצמיג שחוק כאשר סוליית הצמיג נשחקה עד לגובה הסימנים. מיקום הסימנים מצוין על דופן הצמיג, לדוגמה בעזרת האותיות TI, TWI או על ידי חץ.►

אם סוליית הצמיג נשחקה:
- החלף את הצמיג או את הצמיגים כנדרש.

בדיקת החישורים

- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.
- העבר את ידית המברג או כל כלי אחר על החישורים והקשב לצלילים של החישורים השונים.

אם הצלילים משתנים:
- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לבדיקת החישורים; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

גלגלים

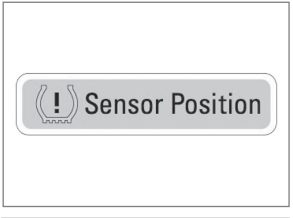
השפעת מידות הגלגל על השלדה ועל מערכות הבקרה של המתלה

מידת הגלגל חשובה מאוד לשלדה ולמערכות הבקרה של המתלה - ABS ו-ASC. קוטר הגלגל ורוחבו מתוכנתים אל תוך יחידת הבקרה, והם הבסיס לכל החישובים.

כל שינוי בערכים חשובים אלו הנגרם על ידי שימוש בגלגלים שלא הותקנו במפעל, עלול להשפיע קשות על ביצועי מערכות הבקרה.
טבעות החיישנים הן אמצעי חשוב לחישוב נכון של מהירות הרכיבה, וגם הן חייבות להתאים למערכות הבקרה של האופנוע ואין להחליפן.
אם אתה מחליט להתקין גלגלים לא סטנדרטיים באופנוע שלך, חשוב מאוד להתייעץ עם מוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW. במקרים מסוימים ניתן לשנות את הנתונים המתוכנתים של יחידות הבקרה כך שיתאימו למידות הגלגלים החדשים.

מדבקת RDC

– עם בקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)[OE]



שים לב

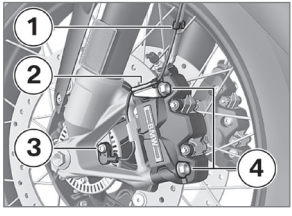
הסרה לא נכונה של הצמיג
נזק לחיישני ה-RDC

- זכור לציין בפני מרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW או מוסך מורשה משרד התחבורה שהגלגל מצויד בחיישן RDC.►

אם האופנוע מצויד במערכת RDC, על כל חישוק גלגל תוכל למצוא מדבקה המציינת את מיקום חיישן ה-RDC. היזהר שלא לגרום נזק לחיישן ה-RDC בעת החלפת צמיג. זכור לציין בפני מרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW או מוסך מורשה משרד התחבורה שהגלגל מצויד בחיישן RDC.

הסרת הגלגל הקדמי

- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.



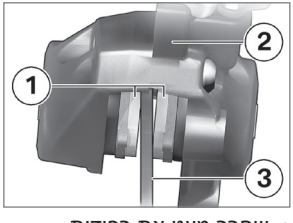
- שחרר את כבל חיישן מהירות הגלגל מהתפסים המחזיקים **1** ו-**2**.
- הסר את הבורג **3** ואת חיישן מהירות הגלגל מתוך הקדח.
- כסה את חלקי חישוק הגלגל העלולים להישרט בתהליך הסרת אוכפי הבלם (קליפרים).

שים לב

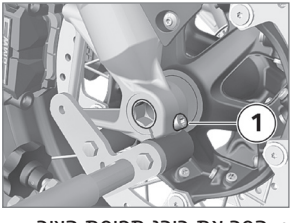
תנועה לא רצויה של רפידות הבלם פנימה

נזק לרכיבים במהלך הניסיון להתקין את אוכף הבלם או מאחר שנדרש להפריד בכוח את רפידות הבלם

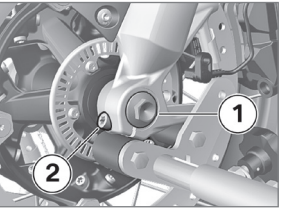
- אל תפעיל את הבלמים כאשר אוכף הבלם (קליפר) לא מאובטח כהלכה.►
- הסר את בורגי ההתקנה **4** שבאוכפי הבלימה השמאלי והימני.



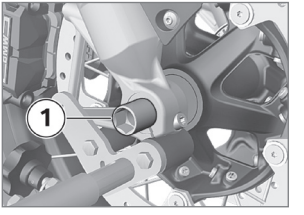
- שחרר מעט את רפידות הבלם **1** על ידי נדנוד אוכף הבלם **2** כנגד דיסק הבלם **3**.
- משוך בזהירות את אוכפי הבלם לאחור והחוצה עד לניתוקם מדיסקי הבלם.
- הרם את חלקו הקדמי של האופנוע עד שהגלגל הקדמי יהיה מעל פני הקרקע; מומלץ להשתמש במעמד לגלגל הקדמי של BMW.
- התקנת המעמד לגלגל הקדמי (175).



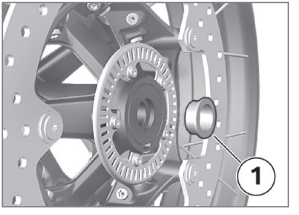
- הסר את בורג תפיסת הציר הימני **1**.



- הסר את הבורג **1**.
- הסר את בורג תפיסת הציר השמאלי **2**.
- לחץ קלות על הציר המהיר פנימה כדי שתוכל להחזיק אותו באופן הטוב ביותר בצד ימין.



- משוך את הציר המהיר **1**, תמוך בגלגל הקדמי בעת ביצוע פעולה זו.
- שחרר את הגלגל הקדמי וגלגל אותו אל מחוץ למתלה הקדמי.



- הסר את תותב המרווח **1** מטבור הגלגל.

התקנת הגלגל הקדמי

⚠ אזהרה

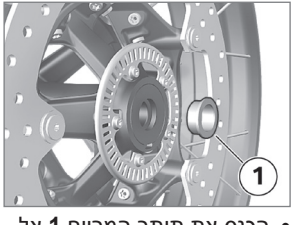
שימוש בגלגל לא סטנדרטי
תקלה כחלק מהתערבות בקרת ABS ו-ASC/DTC
- לקבלת מידע נוסף על השפעות מידות הגלגל על מערכות ה-ABS וה-ASC/DTC, עיין בתחילת פרק זה.►

שים לב

הידוק ברגים ואומים שלא במומנט הנכון

נזק או השתחררות ברגים ואומים

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לבדיקת הידוק הברגים והאומים; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.



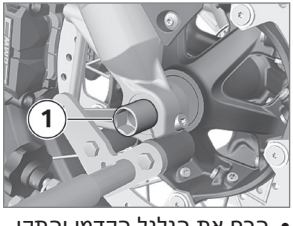
- הכנס את תותב המרווח **1** אל תוך טבור הגלגל מצד שמאל.

שים לב

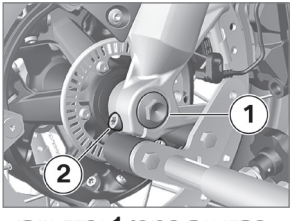
התקנה לא נכונה והפוכה של הגלגל הקדמי

סכנת תאונה

- שים לב לכיוון חצי הסיבוב שעל הצמיג או החישוק.►
- גלגל את הגלגל הקדמי למקומו בין המתלה הקדמי.



- הרם את הגלגל הקדמי והתקן את הציר המהיר **1**.
- הסר את מעמד הגלגל הקדמי ודחס את המזלג הקדמי כמה פעמים. אל תפעיל את ידית הבלם.
- התקנת המעמד לגלגל הקדמי (175).

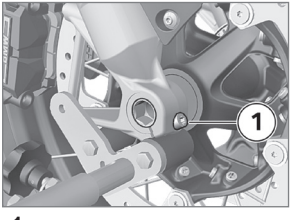


- התקן את הבורג **1** והדק אותו במומנט המפורט. אחוז בצדו הימני של הציר המהיר.

בורג משושה על הציר המהיר	
30 ניוטון-מטר	

- הדק את בורג הידוק הציר השמאלי 2 במומנט המפורט.

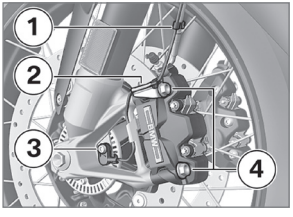
בורג הידוק אל הציר המהיר של המזלג הטלסקופי
19 ניוטון-מטר



- הדק בורג הידוק הציר הימני **1** במומנט המפורט.

בורג הידוק אל הציר המהיר של המזלג הטלסקופי
19 ניוטון-מטר

- הסר את המעמד לגלגל הקדמי.
- הצב את אוכפי הבלם השמאלי והימני על דיסקי הבלימה.



- התקן את בורגי התקנה **4** בצד שמאל ובצד ימין והדק אותם במומנט המפורט.

אוכף הבלם הרדיאלי על המזלג הטלסקופי
38 ניוטון-מטר

- הסר את נייר הדבק מחישוק הגלגל.

אזהרה

רפידות בלם לא באות במגע עם צלחת הבלם

סכנת תאונה בגלל השהיה באפקט הבלימה.

- לפני התחלת הרכיבה, בדוק שהבלמים מגיבים ללא כל השהיה.►
- הפעל את הבלם כמה פעמים עד להתיישבות רפידות הבלם.
- הכנס את כבל חיישן מהירות הגלגל אל תוך התפסים המחזיקים **1** ו-**2**.
- הכנס את חיישן מהירות הגלגל אל תוך הקדח והתקן את הבורג **3**.

חיישן מהירות גלגל קדמי, אל רגל המזלג
חומר מחבר: תרכובת נעילת תבריג מיקרו-סגורה או בחוזק בינוני
8 ניוטון-מטר

הסרת הגלגל האחורי

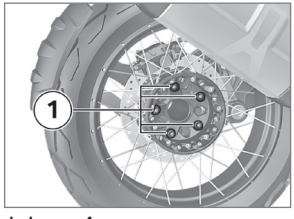
- החנה את האופנוע על הרגלית המרכזית על משטח ישר ויציב.
- שלב להילוך ראשון.

זהירות

מערכת פליטה חמה

סכנת כוויה

- אל תיגע בחלקי מערכת הפליטה החמים.►
- אפשר למערכת הפליטה האחורית להתקרר.



- הסר את בורגי החף **1** מהגלגל האחורי תוך כדי תמיכה בגלגל.
- גלגל את הגלגל האחורי החוצה לאחור.

התקן את הגלגל האחורי

אזהרה

שימוש בגלגל לא סטנדרטי

תקלה כחלק מהתערבות בקרת ABS ו-ASC/DTC

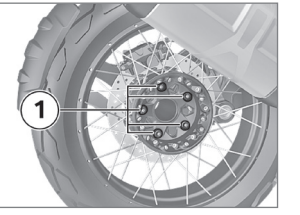
- לקבלת מידע נוסף על השפעות מידות הגלגל על מערכות ה-ABS וה-ASC/DTC, עיין בתחילת פרק זה.►

שים לב

הידוק ברגים ואומים שלא במומנט הנכון

נזק או השתחררות ברגים ואומים

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לבדיקת הידוק הברגים והאומים; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.►
- הצב את הגלגל האחורי על מתאם הגלגל האחורי.



אזהרה

ערבוב בורגי גלגלים של גלגל חישוקים וגלגל יציקה

סכנת תאונה

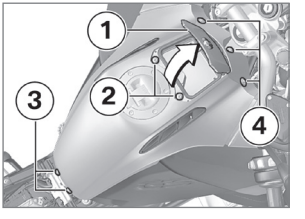
- השתמש רק בבורגי חף באותו קוד אורך מאושר.
- אין לגרז את בורגי החף של הגלגלים.►

- התקן את בורגי הגלגל **1** והדק אותם במומנט המפורט.

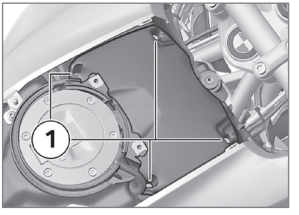
גלגל אחורי אל אוגן הגלגל	
סדר הידוק: הדק בהצלבה	
60 ניוטון-מטר	

מסנן אוויר

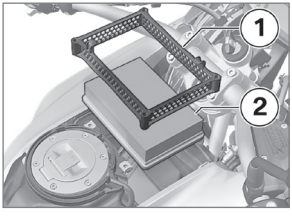
החלפת קרב מסנן אוויר



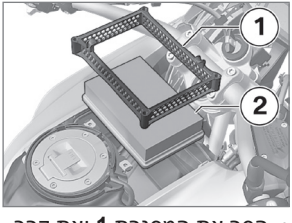
- הסרת המושב הקדמי (100).
- פתח את מכסה תא האחסון **1**.
- הסר את הברגים **2**, **3** ו-**4**.
- הסר את מכסה המכל.



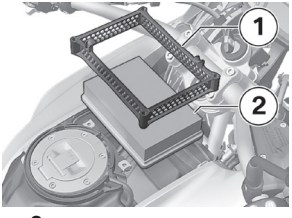
- הסר את הברגים **1**.
- הסר את מכסה גוף מסנן האוויר.



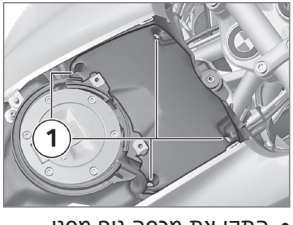
- הסר את המסגרת **1**.
- הסר את קרב מסנן האוויר **2**.



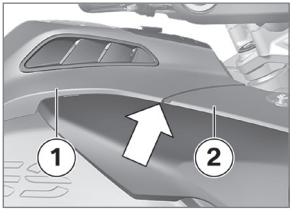
- הסר את המסגרת **1** ואת קרב מסנן האוויר **2**.
- הכנס קרב מסנן אוויר חדש **2** ואת המסגרת **1**.



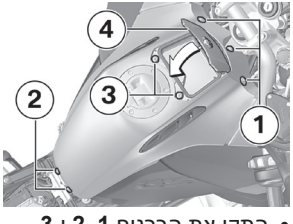
- נקה את קרב מסנן האוויר **2** או החלף אותו אם יש צורך בכך.
- הכנס את קרב מסנן האוויר **2** ואת המסגרת **1**.



- התקן את מכסה גוף מסנן האוויר.
- התקן את הברגים **1**.



- הצב את מכסה המכל **1** במקומו; ודא שהמוביל (**חץ**) נמצא מתחת לחלקו העליון של כיסוי הגלגל הקדמי **2**.



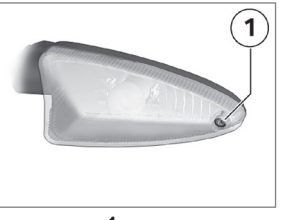
- התקן את הברגים **1**, **2** ו-**3**.
- פתח את מכסה תא האחסון **4**.
- התקנת המושב הקדמי (101).

תאורה

החלפת נורות מחווני איתות קדמיים ואחוריים

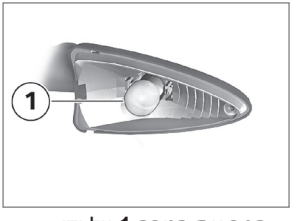
– ללא פנסי איתות מסוג LED[OE]

- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.
- סגור את מתג ההצתה.



- הסר את הבורג **1**.

- הוצא את העדשה מבית הפנס מהצד שבו נמצא הבורג.

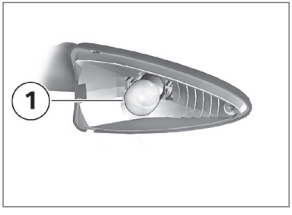


- הסר את הנורה **1** על ידי סיבובה נגד כיוון השעון והוצא אותה מבית המראה.▷
- החלף את הנורה הפגומה.

נורות מחווני איתות קדמיים
RY10W / 12 V / 10 W
– עם פנס איתות מסוג LED[OE]
נורית LED▷

נורות מחווני איתות אחוריים
RY10W /12 V /10 W
– עם פנס איתות מסוג LED[OE]
נורית LED▷

- השתמש במטלית יבשה ונקייה כדי להחזיק את הנורה החדשה וכדי לא ללכלך את חלקה העשוי מזכוכית.



- סובב את הנורה **1** בכיוון השעון כדי להתקין אותה בתוך בית הפנס.

- הכנס את העדשה אל תוך בית הפנס וסגור את הבית. הכנס תחילה את החלק הפנימי.

- התקן את הבורג **1**.

החלפת פנסי איתות מסוג LED

– עם פנס איתות מסוג LED[OE]

- ניתן להחליף את פנסי האיתות מסוג LED רק כיחידה שלמה אחת. פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

החלפת נורית LED אחורית

ניתן להחליף את נורית ה-LED האחורית רק כיחידה שלמה אחת.

- פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

החלפת פנס ראשי מסוג LED

- ניתן להחליף את הפנסים הראשיים מסוג LED רק כיחידה שלמה אחת. פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

החלפת פנסי העזר מסוג LED

– עם פנס ראשי נוסף מסוג LED[OA]

ניתן להחליף את פנסי העזר מסוג LED רק כיחידה אחת; אין אפשרות להחליף נוריות LED בודדות.
פנה למוסך מורשה משרד התחבורה לקבלת עזרה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

התנעה בעזרת כבלים

שים לב

זרם גבוה עובר בעת התנעת האופנוע בעזרת כבלים
חיווט מתחמם/ניצת או נזק ליחידות האלקטרוניות של האופנוע

- אם עליך להתניע את האופנוע בעזרת כבלים, חבר את כבלי ההתנעה אל הדקי המצבר; לעולם אל תנסה להתניע את המנוע על ידי חיבור הכבלים אל השקע המובנה.►

שים לב

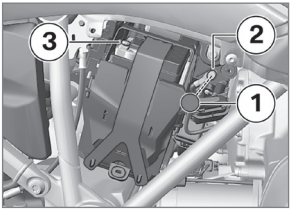
מגע בין נעלי הכבלים והרכב
סכנת קצר

- השתמש בכבלים בעלי הדקים מבודדים בשני הצדדים.►

שים לב

התנעה בעזרת כבלים כאשר המתח גדול מ-12 וולט
נזק ליחידות האלקטרוניות של האופנוע

- ודא שמתח מצבר העזר הוא 12 וולט.►
- הצב את האופנוע על משטח ישר ויציב בעזרת הרגלית.
- הסרת מכסה המצבר (198).
- אל תנתק את המצבר ממערכת החשמל המובנית בעת התנעת המנוע בעזרת כבלים.



- הרם את הכיסוי המגן **1** למעלה.
- השתמש בכבל ההתנעה האדום כדי לחבר את ההדק החיובי **2** של המצבר הריק אל הדקו החיובי של מצבר העזר.
- לאחר מכן חבר קצה אחד של כבל ההתנעה השחור אל הדקו השלילי של מצבר העזר, ואת קצהו האחר של הכבל אל הדקו השלילי **3** של המצבר הריק.
- התנע את המנוע שאליו מחובר מצבר העזר במהלך ההתנעה.

- התנע את המנוע שאליו מחובר המצבר הריק כרגיל; אם המנוע לא נדלק, המתן כמה דקות לפני שתנסה שוב, כדי לא לגרום נזק למנוע המתנע ולמצבר העזר.
- הנח לשני המנועים לפעול במצב סרק למשך כמה דקות לפני שתנתק את הכבלים.
- נתק תחילה את כבל העזר מההדקים השליליים ולאחר מכן נתק את הכבל השני מההדקים החיוביים.

הערה

אין להשתמש בתרסיסי עזר להתנעה או במוצרים אחרים כדי להתניע את המנוע.►

- התקן את הכיסוי המגן.
- התקנת מכסה המצבר (199).

מצבר

הוראות תחזוקה

תחזוקה, טעינה ואחסון נכונים יאריכו את חיי השירות של המצבר, והם תנאי לטיפול בתביעות במסגרת האחריות. חשוב לפעול בהתאם להנחיות שלהלן כדי לשמור על אורך חיי השירות של המצבר:

– ודא שפני שטח המצבר נקיים ויבשים.
– אל תפתח את המצבר.
– אל תמלא מים.
– קרא את הוראות הטעינה שבעמודים שלהלן ופעל על פיהן.
– אל תהפוך את המצבר.

שים לב

היחידות האלקטרוניות של האופנוע (לדוגמה שעון) גורמות להתרוקנות המצבר

המצבר עובר פריקה עמוקה; הדבר אינו מוכר במסגרת האחריות

- אם האופנוע אינו בשימוש למשך ארבעה שבועות לפחות, חבר מטען אטי אל המצבר.►

הערה

חברת BMW פיתחה מטען אטי המיועד במיוחד למערכות האלקטרוניות הקיימות באופנוע שלך. בעזרת מטען זה תוכל לשמור על טעינת המצבר אם הוא אינו בשימוש לפרקי זמן ממושכים בלי לנתק את המצבר מהמערכות האלקטרוניות המובנות של האופנוע. תוכל לקבל מידע נוסף במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.►

טען את המצבר כאשר הוא מחובר

שים לב

טעינת המצבר המחובר אל האופנוע דרך הדקי המצבר

נזק ליחידות האלקטרוניות של האופנוע

- נתק את הדקי המצבר לפני הטעינה.►

שים לב

טעינת מצבר שהתרוקן לגמרי בעזרת השקע החשמלי או שקע נוסף

נזק ליחידות האלקטרוניות של האופנוע

- אם המצבר התרוקן לגמרי (מתח המצבר נמוך מ-12 וולט, נוריות החיווי והצג הרב-תפקודי כבויים כאשר מתג ההצתה פתוח), יש **להסיר** אותו מהאופנוע ולטעון אותו בעזרת מטען המחובר ישירות אל הדקי המצבר.►

שים לב

מטענים לא מתאימים המחוברים לשקע

נזק למטען ולמערכות האלקטרוניות של האופנוע

- השתמש במטענים מתאימים של BMW. מטען מתאים זמין במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.►
- טען את המצבר בעזרת שקע הטעינה כאשר המצבר מחובר אל מערכת החשמל המובנית של האופנוע.

הערה

המערכות האלקטרוניות המובנות של האופנוע יודעות מתי המצבר טעון במלואו. במקרה זה השקע המובנה כבה.►

- פעל בהתאם להוראות הפעלת המטען.

הערה

אם אין באפשרותך לטעון את המצבר דרך השקע המובנה, באפשרותך לטעון אותו בעזרת מטען שאינו מתאים למערכות האלקטרוניות של האופנוע שלך. במקרה זה, טען את המצבר ישירות דרך הדקי המצבר שנותק מהאופנוע.►

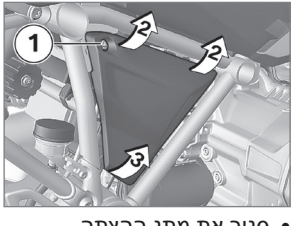
טעינת מצבר מנותק

- טען את המצבר בעזרת מטען מתאים.
- פעל בהתאם להוראות הפעלת המטען.
- לאחר טעינת המצבר במלואו, נתק את הדקי המטען מהדקי המצבר.

הערה

יש לטעון את המצבר במועדים קבועים אם הוא אינו בשימוש לפרקי זמן ארוכים. עיין בהוראות הטיפול במצבר שלך. טען תמיד את המצבר במלואו לפני השבתו לפעולה.►

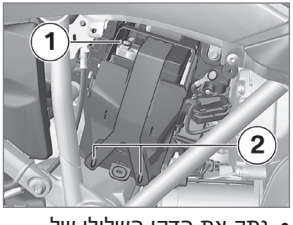
הסרת המצבר



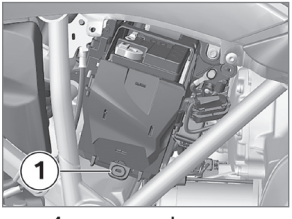
- סגור את מתג ההצתה.
- הסר את הבורג **1**.
- הזז קלות את מכסה המצבר לפנים בחלקו העליון המסומן ב-**2**.
- הרם את מכסה המצבר בנקודה **3** כדי לא לגרום נזק למכסה המצבר או לתושבת והסר אותו.

– עם מערכת אזעקה למניעת גנבה (DWA)[OE]

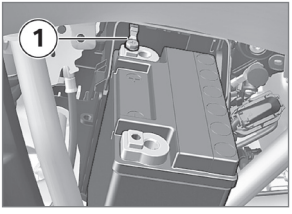
- כבה את מערכת האזעקה למניעת גנבה אם קיימת.▷



- נתק את הדקו השלילי של המצבר **1** והסר את רצועת הגומי **2**.



- משוך את לוח ההחזקה **1** החוצה והסר אותו תוך משיכתו מעלה.
- הרם קלות את המצבר מעל המחזיק עד שתוכל להגיע אל ההדק החיובי.

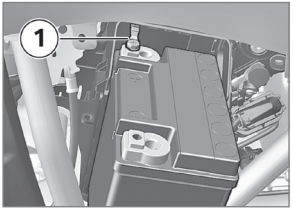


- נתק את ההדק השלילי של המצבר **1** והסר את המצבר.

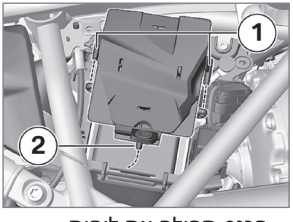
התקנת המצבר

הערה

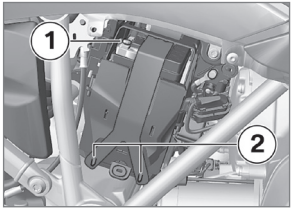
נתיך וסת האלטרנטור עלול להישרף אם מצבר ה-12 וולט לא מותקן כהלכה או אם הקוטביות של הדקיו הפוכה (לדוגמה, בעת ניסיון להתניע את המנוע בעזרת כבלים).►



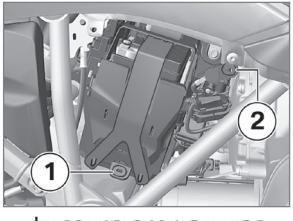
- אבטח את הדקו החיובי של המצבר **1**.
- דחף את המצבר לתוך התושבת.



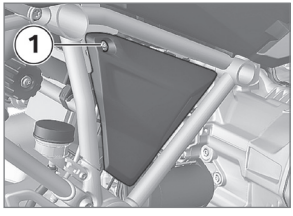
- הכנס תחילה את לוחית ההחזקה אל תוך התושבות **1** ולאחר מכן דחף אותה מתחת למצבר במצב **2**.



- אבטח את הדקו השלילי של המצבר **1**.
- אבטח את המצבר בעזרת רצועת הגומי **2**.



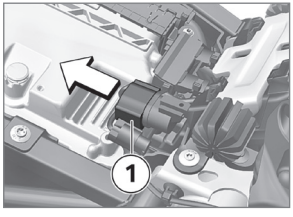
- התקן את מכסה המצבר על התושבת **1** ולחץ אותה אל תוך התושבות **2**.



- התקן את הבורג **1**.
- כוונון השעון (113).
- כוונון התאריך (113).

נתיכים

החלפת נתיכים



- סגור את מתג ההצתה.
- הסרת המושב הקדמי (100).
- נתק את המחבר **1**.

שים לב

קיצור נתיכים שרופים

סכנת קצר ושרפה

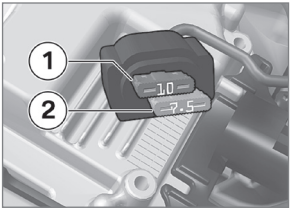
- לעולם אל תנסה לקצר נתיך שנשרף.
- החלף תמיד נתיך שרוף בנתיך חדש בעל אותו דירוג זרם.►
- החלף נתיך שרוף בהתאם למפורט.

הערה

אם הנתיך נשרף שוב ושוב, בדוק את המעגלים החשמליים במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.►

- התקן את התקע **1**.
- התקנת המושב הקדמי (101).

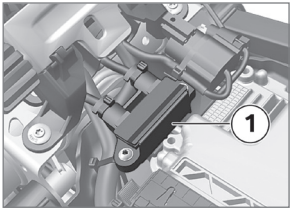
מפרטי נתיכים



1 10 אמפר
לוח מחוונים
מערכת אזעקה מקורית (DWA)
מתג הצתה
שקע אבחון

2 7.5 אמפר
מתג רב-תפקודי, צד שמאל
מערכת לבקרת לחץ ניפוח בצמיגים (RDC)

נתיך רגולטור האלטרנטור



1 50 אמפר
וסת אלטרנטור

מחבר אבחון

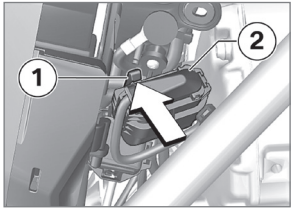
ניתוק מחבר אבחון

זהירות

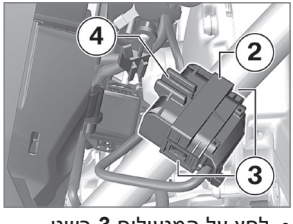
ניתוק לא נכון של מחבר האבחון של מערכת האבחון המובנה

תקלות באופנוע

- שחרור מחבר האבחון יתבצע רק במוסך מורשה משרד התחבורה או בידי אדם שהוסמך לכך.
- ודא שהעבודה מתבצעת בידי עובדים שעברו הדרכה מתאימה.
- עיין במפרטי היצרן.►
- הסרת מכסה המצבר (198).



- לחץ על הוו **1** ומשוך את מחבר האבחון **2** כלפי מעלה והחוצה.

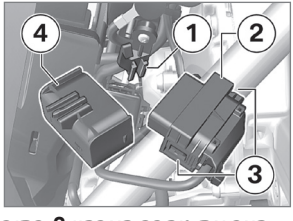


- לחץ על המנעולים **3** בשני הצדדים.
- שחרר את מחבר האבחון **2** מהמחזיק **4**.

» ניתן לחבר את ממשק מערכת האבחון והמידע אל מחבר האבחון **2**.

אבטחת מחבר האבחון

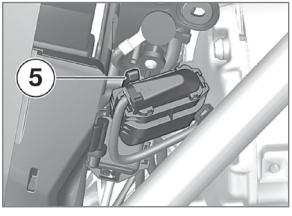
- נתק את ממשק מערכת האבחון והמידע.



- הצב את מחבר האבחון **2** בתוך התושבת **4**.

» המנעולים **3** ננעלים בשני הצדדים.

- הצב את המסגרת **4** על התושבת **1**.



- ודא שהוו **5** ננעל.
- התקנת מכסה המצבר (199).

אביזרים

הוראות כלליות 204
שקעים חשמליים 204
מזוודות 205
ארגז אחורי 207
מערכת ניווט 209

הוראות כלליות

⚠ זהירות

שימוש במוצרים של יצרנים אחרים

סכנה בטיחותית

- חברת BMW אינה יכולה לבחון או לבדוק כל מוצר ולוודא שניתן להשתמש בו על אופנועיה או איתם באופן בטוח. רשויות החוק הרשמיות במדינות השונות אינן יכולות להבטיח זאת. בדיקות המתבצעות על ידי גורמים אלו אינן יכולות לבחון את כל תנאי הפעולה הנבדקים על ידי BMW ולכן הן אינן מספקות בתנאים מסוימים.
- השתמש רק בחלקים ובאביזרים ש-BMW אישרה לשימוש באופנוע שלך.►

חברת BMW בדקה באופן נרחב את החלקים ואת האביזרים כדי לוודא שהם בטוחים, פעילים ומתאימים. לכן חברת BMW נושאת באחריות למוצריה.
חברת BMW לא תישא באחריות לחלקים ולאביזרים שהיא לא אישרה.
אם אתה מתכנן לבצע שינויים, עליך לעמוד בכל דרישות החוק.
ודא שהאופנוע אינו מפר את חוקי התעבורה, ופעל בהתאם לתקנות התקפות במדינתך.
מרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW יוכל לספק לך עצה מקצועית וסיוע בהתקנת חלקים, אביזרים ומוצרים מקוריים אחרים של BMW ובשימוש בהם.
לקבלת מידע נוסף על האביזרים, היכנס לאתר:
bmw-motorrad.com/accessories

שקעים חשמליים

חיבור התקנים חשמליים

– באפשרותך להפעיל התקנים חשמליים המחוברים לשקעים החשמליים של האופנוע רק כאשר מתג ההצתה פתוח.

ניתוב כבלים

– חובה לנתב את כבלי שקעי החשמל אל התקני העזר באופן שלא יפריע לרוכב.
– הכבל המנותב לא יגביל את זווית הכידון או יפגע בהתנהגות האופנוע.
– אסור שהכבלים יסתבכו.

כיבוי אוטומטי

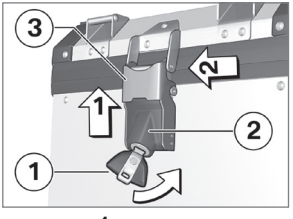
– השקעים כבים אוטומטית בעת התנעת המנוע.

– אספקת המתח אל שקעי החשמל נכבית לאחר 15 דקות מרגע סגירת ההצתה כדי לא להפעיל עומס על מערכות החשמל של האופנוע. ייתכן שהמערכות האלקטרוניות של האופנוע לא יזהו אביזרים בעלי צריכת הספק נמוכה. במקרים אלו השקעים החשמליים כבים מיד לאחר סגירת מתג ההצתה.
– שקעי המתח כבים אם מתח המצבר נמוך מדי, כדי שתוכל להתניע את המנוע מאוחר יותר.
– שקעי המתח כבים גם כאשר העומס על המערכת גבוה מהעומס המרבי המותר המופיע בסעיף "נתונים טכניים".

מזוודות

פתח את המזוודות

– עם מזוודות אלומיניוס[OA]



- סובב את המפתח **1** נגד כיוון השעון.

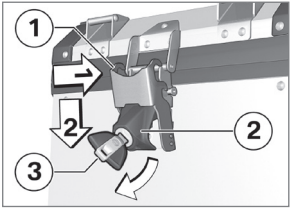
הערה

ניתן לפתוח את המזוודה באמצעות המנעול השמאלי או הימני.►

- הרם את בית המנעול **2** למעלה כדי לשחרר את התפס **3**.
- משוך את המנעול **3** הצדה ופתח את המזוודה.

סגירת המזוודות

– עם מזוודות אלומיניוס[OA]

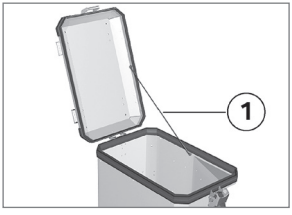


- סגור את המזוודה.
- נעל את המנעול **1**.
- לחץ על בית המנעול **2** בכיוון מטה; ודא שהמנעול נועל את המכסה היטב.
- כדי לנעול את המנעול, סובב את המפתח **3** בכיוון השעון והסר אותו.

הסר את מכסה המזוודה

– עם מזוודות אלומיניוס[OA]

פתח את המזוודות (205).

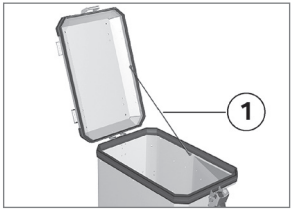


- שחרר את המחזיק **1**.
- סגור את המזוודה.
- פתח את התפס השני של מכסה המזוודה.
- הסר את מכסה המזוודה.

התקן את מכסה המזוודה

– עם מזוודות אלומיניוּם[OA]

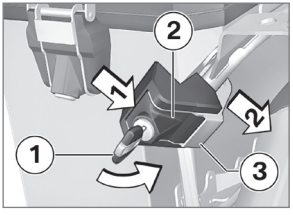
- הצב את מכסה המזוודה על המזוודה.
- סגור את אחד ממנעולי מכסה המזוודה.
- השתמש בצד הנעול בתור ציר ופתח את מכסה המזוודה.



- נעל את המחזיק **1**.
- סגור את המזוודה.
- סגור את המנעול השני של מכסה המזוודה.

הסרת המזוודות

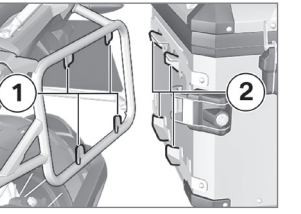
– עם מזוודות אלומיניוּם[OA]



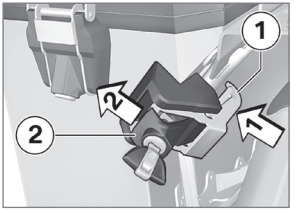
- סובב את המפתח **1** נגד כיוון השעון.
- לחץ את בית המנעול **2** הצדה כדי לשחרר את התפס **3**.
- לחץ את המנעול **3** הצדה תוך כדי החזקת המזוודה.
- משוך את המזוודה קדימה במלואה ולאחר מכן הצדה כדי להסירה.

התקן את המזוודות

– עם מזוודות אלומיניוּם[OA]



- הצב את המזוודה על נושא המזוודה והזז אותה לאחור כך שהתושבות שעל נושא המזוודה **1** ושעל המזוודה **2** ישתלבו זו בזו.



- הצב את המנעול **1** על מחזיק המזוודה תוך כדי החזקת המזוודה.
- לחץ את בית המנעול **2** הצדה; ודא שהמנעול ננעל אל הנושא היטב.
- סובב את המפתח בכיוון השעון והסר אותו.

משקל מרבי ומהירות מרבית מותרת

שים לב למשקל המרבי המותר ולמגבלת המהירות בעת רכיבה עם מזוודות, כמפורט בתווית שבתוך המזוודה.

צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW אם אינך יכול למצוא את השילוב שלך של אופנוע ומזוודות על המדבקה.
להלן הערכים לשילובים המפורטים כאן:

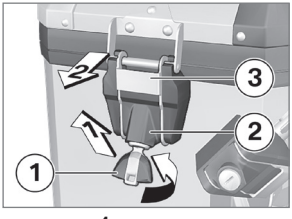
המהירות המרבית המותרת בעת רכיבה עם מזוודות אלומיניום המותקנות על האופנוע	180 קמ"ש מקס'

המשקל המרבי המותר של כל מזוודת אלומיניום	10 ק"ג מקס'

ארגז אחורי

פתיחת הארגז

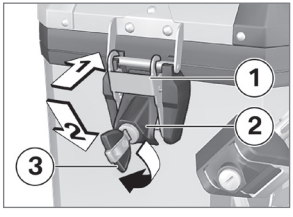
– עם ארגז אלומיניום[OA]



- סובב את המפתח **1** נגד כיוון השעון.
- הרם את בית המנעול **2** למעלה כדי לשחרר את התפס **3**.
- משוך את המנעול **3** לאחור ופתח את המכסה.

סגירת הארגז האחורי

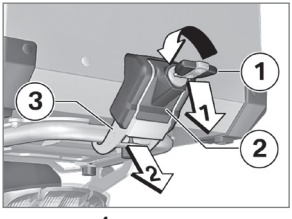
– עם ארגז אלומיניום[OA]



- סגור את מכסה הארגז.
- נעל את המנעול **1**.
- לחץ על בית המנעול **2** בכיוון מטה; ודא שהמנעול נועל את המכסה היטב.
- כדי לנעול את המנעול, סובב את המפתח **3** בכיוון השעון והסר אותו.

הסרת הארגז

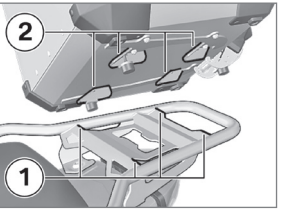
– עם ארגז אלומיניום[OA]



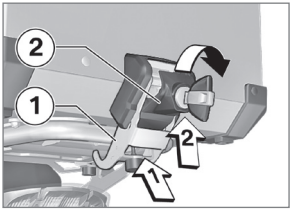
- סובב את המפתח **1** נגד כיוון השעון.
- הרם את בית המנעול **2** למטה כדי לשחרר את התפס **3**.
- משוך את המנעול **3** לאחור.
- משוך את הארגז לאחור והרם אותו כדי להסירו.

התקנת ארגז אחורי

– עם ארגז אלומיניום[OA]



- הצב את הארגז על הסבל והזז אותו קדימה כך שהתושבות שעל הסבל **1** ושעל הארגז **2** ישתלבו זו בזו.



- נעל את המנעול **1** שעל נושא הארגז.
- לחץ על בית המנעול **2** בכיוון מעלה; ודא שהמנעול נועל את הנושא היטב.
- כדי לאבטח את המנעול, סובב את המפתח בכיוון השעון והסר אותו.

משקל מרבי ומהירות מרבית מותרת

שים לב למשקל המרבי המותר ולמגבלת המהירות בעת רכיבה עם ארגז אחורי, כמפורט בתווית שבתוך ארגז זה.

צור קשר עם מרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW אם אינך יכול למצוא את השילוב שלך של אופנוע וארגז אחורי על המדבקה.
להלן הערכים לשילובים המפורטים כאן:

המהירות המרבית המותרת בעת רכיבה עם ארגז אלומיניום המותקן על האופנוע	180 קמ"ש מקס'
המשקל המרבי המותר של הארגז האחורי מאלומיניום	5 ק"ג מקס'

מערכת ניווט

– עם הכנה למערכת ניווט[OE]

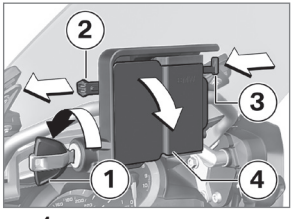
אבטחת מערכת הניווט

הערה

ההכנה למערכת ניווט מתאימה למכשיר הניווט Navigator IV של BMW Motorrad.►

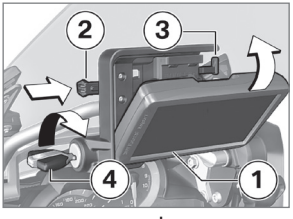
הערה

מערכת הנעילה של העריסה אינה מיועדת להגן על המכשיר מפני גנבה.
הסר תמיד את מערכת הניווט ואחסן אותה במקום בטוח מיד לאחר סיום הרכיבה.►



- סובב את מפתח ההצתה **1** נגד כיוון השעון.
- משוך את המחזיק **2 שמאלה**.
- לחץ על המנעול **3**.

» העריסה משוחררת וניתן להסיר את המכסה **4** על ידי סיבובו קדימה.



- הכנס את חלקו התחתון של התקן הניווט **1** בתנועה סיבובית לאחור.

» מכשיר הניווט ננעל תוך כדי השמעת נקישת נעילה.

- לחץ על המחזיק **2 ימינה**.

» המנעול **3** יינעל.

- סובב את מפתח ההצתה **4** בכיוון השעון.

» התקן הניווט מאובטח וניתן להוציא את מפתח ההצתה.

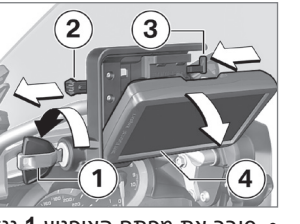
הסרת התקן הניווט והתקנת המכסה

שים לב

אבק ולכלוך עלולים להצטבר על מגעי העריסה

מגעים פגומים

- התקן תמיד את המכסה בתום הרכיבה.►



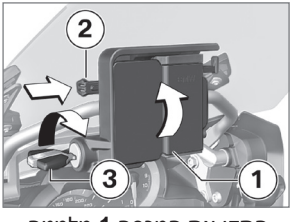
- סובב את מפתח האופנוע **1** נגד כיוון השעון.
- משוך את המחזיק **2 שמאלה** במלואו.

» המנעול **3** משוחרר.

- לחץ על המנעול **3 שמאלה** במלואו.

» נעילת מערכת הניווט **4** משוחררת.

- הטה את התקן הניווט **4** למטה והסר אותו.



- התקן את המכסה **1** מלמטה והרם אותו למעלה.

» המכסה ננעל תוך כדי השמעת נקישת נעילה.

- לחץ את המחזיק **2 ימינה**.
- סובב את מפתח האופנוע **3** בכיוון השעון.

» המכסה **1** מאובטח.

הפעלת מערכת הניווט

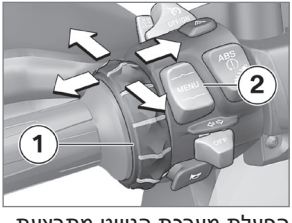
הערה

התיאור שלהלן מבוסס על Navigator V של BMW Motorrad ועל Navigator VI של BMW Motorrad. הדגם Navigator V של BMW Motorrad אינו נתמך בכל האפשרויות המתוארות כאן.►

הערה

רק הגרסה האחרונה של מערכת התקשורת של BMW Motorrad נתמכת. ייתכן שיהיה עליך להתקין עדכון תוכנה למערכת התקשורת של BMW Motorrad. במקרה זה פנה למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.►

אם ה-Navigator של BMW Motorrad מותקן וההתקן הפעיל שנבחר הוא ה-Navigator (109), ניתן להפעיל חלק מהפעולות ישירות מהכידון.



הפעלת מערכת הניווט מתבצעת באמצעות הבקר הרב-תכליתי **1** ובאמצעות הכפתור MENU (תפריט) **2**.

סובב את הבקר הרב-תכליתי 1 למעלה ולמטה

בדף המצפן ובנגן המדיה: הגבר או הנמך את עוצמת השמע של מערכת התקשורת של BMW המחוברת דרך ממשק ה-Bluetooth.

בתפריט המיוחד של BMW: בחר בפריט מתוך התפריט.

הטה את הבקר הרב-תכליתי 1 שמאלה וימינה לזמן קצר

עבור בין הדפים הראשיים של ה-Navigator:

– תצוגת מפה
– מצפן
– נגן מדיה
– התפריט המיוחד של BMW
– דף האופנוע שלי

הטה את הבקר הרב-תכליתי 1 שמאלה וימינה לזמן ארוך

הפעל פעולות מסוימות בצג ה-Navigator. חץ ימינה או שמאלה מעל אזור הכפתור המתאים שבצד מצביע על פעולה שניתן להפעילה בצורה זו.

לחיצה ארוכה ימינה כדי להפעיל פעולה זו.

לחיצה ארוכה שמאלה כדי להפעיל פעולה זו.

לחץ על הכפתור MENU (תפריט) 2 למטה

עבור לתצוגת Pure Ride.

ניתן לשלוט בפעולות שלהלן:

תצוגת מפה

– סיבוב למעלה: זום פנימה - התקרבות.
– סיבוב למטה: זום החוצה - התרחקות.

דף מצפן

– סיבוב מגביר או מנמיך את עוצמת השמע של מערכת התקשורת של BMW המחוברת דרך ממשק ה-Bluetooth.

התפריט המיוחד של BMW

– Speak (דבר): חזור על הנחיות הניווט האחרונות.
– Waypoint (נקודת ציון): שמור את המיקום הנוכחי ברשימת המועדפים.
– Home (בית): התחל לנווט לכתובת הבית (מופיע בצבע אפור אם לא הוגדרה כתובת הבית).

– Mute (השתק): כבה או הפעל אוטומטית את הנחיות הניווט (כיבוי: שפתיים עם סימן איקס עליהן מופיע בשורה העליונה של הצג). "Speak" ישמיע את הנחיות הניווט. כל שאר הפעולות הקוליות מופעלות.
– Switch off display (כיבוי הצג): כיבוי הצג.
– Dial home number (חיוג הביתה): חיוג אל מספר הטלפון בבית כפי שנשמר ב-Navigator (לא מופיע אלא אם מערכת תקשורת וטלפון מחוברים).
– Diversion (מעקף): הפעלת פעולת המעקף (אינה מופיעה אלא במהלך ניווט פעיל).
– Skip (דלג): דילוג לנקודת הציון הבאה (אינה מופיעה אלא אם כן יש נקודות ציון בנתיב).

האופנוע שלי

– סיבוב: משנה את מספר הנתון המופיע.
– לחץ על שדה נתון בצג כדי לפתוח את תפריט בחירת נתון.
– הערכים הזמינים לבחירה תלויים בתוספות המותקנות על האופנוע.

נגן מדיה

– לחץ שמאלה והחזק לחוץ: נגן רצועה הקודמת.
– לחץ ימינה והחזק לחוץ: נגן רצועה הבאה.
– סיבוב מגביר או מנמיך את עוצמת השמע של מערכת התקשורת של BMW המחוברת דרך ממשק ה-Bluetooth.

הערה

פעולת נגן המדיה זמינה רק עם התקן Bluetooth התומך בתקן A2DP, לדוגמה מערכת התקשורת של BMW Motorrad.►

הודעות חיווי ואזהרה

הסמל **1** המופיע בפינה השמאלית העליונה של תצוגת המפה מציין שיש הודעות אזהרה ומצב מהאופנוע.

הערה

אם מערכת התקשורת של BMW Motorrad מחוברת, האזהרות מלוות באות קולי.►

אם יש שתי אזהרות פעילות או יותר, המספר מופיע מתחת למשולש אזהרה.

נגיעה במשולש האזהרה כאשר יש יותר מאזהרה פעילה אחת תפתח את רשימת כל האזהרות. מידע נוסף מופיע מיד לאחר בחירה בהודעה.

הערה

לא ניתן להציג מידע מפורט לכל האזהרות.►

פעולות מיוחדות

השימוש במערכת הניווט של BMW עלול לעורר סתירות עם התיאורים שבהוראות ההפעלה של התקן הניווט.

אזהרת מכל דלק רזרבי

הגדרות מד הדלק אינן זמינות כיוון שאזהרת מפלס דלק נמוך נשלחת מהאופנוע אל ה-Navigator.
גע בהודעה כאשר היא פעילה כדי להציג את מיקומי תחנות הדלק הקרובות ביותר.

זמן ותאריך

מערכת הניווט שולחת את נתוני הזמן והתאריך אל האופנוע. כדי לעדכן את השעה בצג ה-TFT, חובה גם להפעיל את פעולת סנכרון ה-GPS דרך התפריט Settings (הגדרות), System settings (הגדרות מערכת), Date and time (תאריך ושעה).

הגדרות אבטחה

ניתן לאבטח את Navigator V של BMW Motorrad ואת Navigator VI של BMW Motorrad מפני שימוש לא מורשה בעזרת קוד בן ארבע ספרות. בעת בחירה בפעולה זו, תישאל אם להוסיף האופנוע לרשימת כלי הרכב המאובטחים כאשר מערכת הניווט מותקנת בתוך עריסת האופנוע וההצתה פועלת. אם תבחר באפשרות "Yes" (כן), מערכת הניווט תשמור את מספר השלדה (VIN) של האופנוע בזיכרון הפנימי שלה. ניתן לשמור עד חמישה מספרי שלדה בצורה זו.
לאחר מכן, לא תצטרך להזין את הקוד הסודי בעת הפעלת הניווט על ידי פתיחת מתג ההצתה כאשר היא נמצאת בתוך העריסה של כלי רכב אלו.
אם תסיר את מערכת הניווט מהאופנוע כאשר היא פועלת, תופיע הודעה המבקשת ממך להזין את הקוד הסודי.

בהירות המסך

במצב מותקן, בהירות המסך נקבעת על ידי האופנוע. אין צורך לבצע את הפעולה בצורה ידנית. אם תרצה, באפשרותך לכבות את הכוונון האוטומטי של צג ה-Navigator.

טיפוח

מוצרי טיפוח..... 216
שטיפת האופנוע 216
ניקוי קל של רכיבים פגומים..... 217
הגנה על הצבע..... 218
הגנה על האופנוע 218
אחסנת האופנוע 218
השבת האופנוע לפעולה..... 219

מוצרי טיפוח

חברת BMW ממליצה לך להשתמש במוצרי ניקיון וטיפוח הזמינים במרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.

החומרים שבמוצרי הטיפוח של BMW נבדקו במעבדות, ובפועל; הם מספקים יכולת הגנה וטיפוח אופטימלית לחומרים שבשימוש האופנוע שלך.

שים לב

שימוש בחומרי ניקוי וטיפוח שאינם מתאימים

נזק לחלקי האופנוע

- אין להשתמש בחומרים ממסים כגון מדללי צבע, חומרי ניקוי קרים, דלק או כל חומר דומה אחר, ואין להשתמש במוצרי ניקוי המכילים אלכוהול.►

שטיפת האופנוע

חברת BMW ממליצה להשתמש במסיר חרקים של BMW כדי לרכך ולנקות חרקים ולכלוך קשה מהחלקים הצבועים לפני שטיפת האופנוע.

אל תשטוף את האופנוע מיד לאחר שנחשף לקרני שמש חזקות ואל תשטוף אותו תחת השמש, כדי למנוע הופעת כתמים.

שטוף את האופנוע לעתים קרובות, בייחוד במהלך חודשי החורף.

כדי להסיר שאריות מלח כביש, נקה את האופנוע במים קרים מיד לאחר הרכיבה.

אזהרה

צלחות הבלמים ורפידות הבלמים רטובות לאחר שטיפת האופנוע, לאחר רכיבה במים ובימים גשומים

פגיעה ביעילות הבלימה, סכנת תאונה

- הפעל את הבלמים במועד כדי להפעיל חיכוך, לחמם ולייבש את צלחות הבלמים ואת רפידות הבלמים.►

שים לב

השפעת מלח הכביש מתגברת במים חמים

שיתוך (קורוזיה)

- השתמש רק במים קרים כדי לנקות את מלח הכביש.►

שים לב

נזק בשל שימוש במים בלחץ גבוה של מכשירי ניקוי בלחץ גבוה או של מכשירי ניקוי בקיטור

שיתוך (קורוזיה) או קצר חשמלי, נזק למדבקות, לאטמים, למערכת הבלמים ההידראולית, למערכת החשמל ולמושב האופנוע.

- היזהר בעת שימוש במערכות שטיפה בקיטור או בלחץ גבוה.►

שים לב

למזוודות ולארגזי אלומיניום אין ציפוי. נקה אותם בהתאם להוראות שלהלן כדי לשמור על המראה שלהם:

- נקה מלח כביש ומשקעים מאכלים על ידי ניקוי בעזרת מים קרים מיד לאחר כל נסיעה.►

ניקוי קל של רכיבים פגומים

חלקי פלסטיק

שים לב

שימוש בחומרי ניקוי לא מתאימים

נזק למשטחי פלסטיק

- אין להשתמש בחומרי ניקוי המכילים אלכוהול, חומרים ממסים או שוחקים.
- אין להשתמש בספוגים להסרת חרקים או בספוגים קשים ומחוספסים.►

פנלי חיפוי המרכב

נקה פנלי חיפוי בעזרת מים וחומר ניקוי של BMW Motorrad.

מגני רוח ועדשת הפנס הראשי מפלסטיק

נקה לכלוך וחרקים בעזרת ספוג עדין והרבה מים.

הערה

רכך לכלוך קשה וחרקים על ידי כיסוי האזורים המלוכלכים במטלית רטובה.►

נקה בעזרת מים וספוג בלבד.

אין להשתמש בחומרי ניקוי כימיים כלשהם.

כרום

נקה בזהירות חלקי כרום בעזרת כמות גדולה של מים וחומר ניקוי לאופנועים מתוך סדרת מוצרי הטיפוח של BMW Motorrad. הדבר מתייחס במיוחד במקומות שבהם נעשה שימוש במלח כביש. השתמש בחומר מירוק (פוליש) למתכת של BMW Motorrad לטיפול נוסף.

מצנן (רדיאטור)

נקה את המצנן לעתים קרובות כדי למנוע את התחממות המנוע בשל ירידה ביעילות הקירור. לדוגמה השתמש בצינור מים בלחץ מים נמוך.

שים לב

כיפוף צלעות הקירור של המצנן

נזק לצלעות הקירור של המצנן

- היזהר לא לעקם את צלעות הקירור בעת הניקוי.►

גומי
נקה רכיבי גומי בעזרת מים או במוצרי טיפוח לגומי של BMW.

שים לב

שימוש בתרסיסי סיליקון על אטמי גומי
נזק לאטמי הגומי
- אין להשתמש בתרסיסי גומי או במוצרי טיפוח המכילים סיליקון.►

הגנה על הצבע

שטיפה תקופתית של האופנוע תסייע בהגנה על הצבע מפני מפגעים ומהשפעות הזמן, במיוחד אם אתה רוכב באזורים שבהם זיהום האוויר גבוה או באזורים שבהם יש מקורות טבעיים של לכלוך, לדוגמה שרף עצים או אבקנים. נקה מיד חומרים אגרסיביים במיוחד, אחרת הם עלולים לגרום לשינויים או לדהיית הצבע.

אלה כוללים לדוגמה דלק שנשפך, שמן, גריז, נוזל בלמים או לשלשת ציפורים.

לצורך כך, אנו ממליצים להשתמש בחומר ניקוי של BMW Motorrad ולאחר מכן בחומר מירוק (פוליש) מבריק של BMW Motorrad.
ניתן להבחין בבירור בלכלוך המשטח הצבוע לאחר שטיפת האופנוע.
יש לנקות אזורים אלה מיד בעזרת בנזין או ספירט ומטלית נקייה או רפידת כותנה.
חברת BMW Motorrad ממליצה להסיר כתמי זפת בעזרת מסיר זפת של BMW. לאחר מכן יש לטפל בצבע באזורים אלה.

הגנה על האופנוע

אם מים לא מחליקים יותר על הצבע, יש לטפל בצבע.
כדי לטפל בצבע, חברת BMW Motorrad ממליצה להשתמש בחומר מירוק (פוליש) מבריק או בחומר המכיל שעווה (וקס) של BMW Motorrad.

אחסנת האופנוע

- נקה את האופנוע.
- מלא את מכל הדלק של האופנוע בדלק.
- הסרת המצבר (198).
- רסס את צירי ידיות הבלם והמצמד ואת צירי הרגליות המרכזית והצדדית בחומר סיכה מתאים.
- מרח גריז נטול חומצה (לדוגמה וזלין) על חלקי מתכת חשופים ועל חלקים המצופים בכרום.
- הצב את האופנוע בחדר יבש כך שאין עומס על הגלגלים (מומלץ להשתמש במעמדים לגלגל הקדמי והאחורי של BMW Motorrad).

השבת האופנוע לפעולה

- הסר את ציפוי השעווה המגן.
- נקה את האופנוע.
- התקנת המצבר (199).
- פעל בהתאם לרשימת הנושאים לבדיקה (140).

נתונים טכניים

טבלת איתור תקלות 222
חיבורים בורגיים 224
דלק 226
שמן מנוע 227
מנוע 227
מצמד 228
תיבת הילוכים 229
הינע גלגל אחורי 229
מסגרת 230
שלדה ומתלה 230
בלמים 232
גלגלים וצמיגים 233
מערכת חשמל 235
מערכת אזעקה מקורית 236
מידות 237
משקלים 239
נתוני רכיבה 240

טבלת איתור תקלות

המנוע אינו נדלק.

גורם אפשרי	התיקון
מתג ההדממה בחירום הופעל	העבר את מתג ההדממה בחירום למצב פעולה.
הרגלית הצדדית פתוחה והילוך משולב	סגור את הרגלית הצדדית.
הילוך משולב והמצמד לא לחוץ	שלב למצב סרק (ניוטרל) או לחץ על ידית המצמד.
אין דלק במכל	תדלוק (⇐ 151).
מצבר ריק	טען את המצבר כאשר הוא מחובר (⇐ 197).
ההגנה מפני התחממות למנוע המתנע הופעלה. ניתן להפעיל את מנוע המתנע רק לפרק זמן מוגבל.	הנח למנוע המתנע להתקרר למשך כדקה אחת לפני שתשתמש בו שוב.

חיבור Bluetooth לא נוצר.

גורם אפשרי	התיקון
הפעולות הדרושות לצימוד לא בוצעו.	בדוק את הפעולות הדרושות לצימוד בהוראות ההפעלה של מערכת התקשורת.
מערכת התקשורת לא התחברה אוטומטית אף על פי שהצימוד בוצע בהצלחה.	כבה את מערכת התקשורת של הקסדה וחבר אותה בחזרה לאחר דקה או שתיים.
בקסדה שמורים התקני Bluetooth רבים מדי.	כל פעולות הצימוד של הקסדה נמחקו (עיין בהוראות ההפעלה של מערכת התקשורת).
יש אופנועים אחרים עם התקני Bluetooth בקרבתך.	הימנע מצימוד במקביל עם אופנועים אחרים.

חיבור ה-Bluetooth נותק.

גורם אפשרי	התיקון
חיבור ה-Bluetooth אל התקן הקצה הנייד נותק.	כבה את מצב החיסכון באנרגיה.
חיבור ה-Bluetooth אל הקסדה נותק.	כבה את מערכת התקשורת של הקסדה וחבר אותה בחזרה לאחר דקה או שתיים.
לא ניתן לכוונן את עוצמת השמע בקסדה.	כבה את מערכת התקשורת של הקסדה וחבר אותה בחזרה לאחר דקה או שתיים.

ספר הטלפונים אינו מוצג בצג ה-TFT.

גורם אפשרי	התיקון
ספר הטלפונים לא הועבר אל האופנוע.	בעת צימוד התקן קצה נייד, אשר את העברת נתוני הטלפון (⇐ 124).

הנחיית המסלול הפעילה אינה מוצגת בצג ה-TFT.

גורם אפשרי	התיקון
ניווט מהיישומון BMW Motorrad Connected לא הועבר.	היישומון BMW Motorrad Connected פתוח בהתקן קצה נייד המחובר לפני התחלת הנסיעה.
לא ניתן להתחיל בהנחיית מסלול.	אבטח את חיבור הנתונים של ההתקן הנייד ובדוק את נתוני המפה בהתקן הקצה הנייד.

חיבורים בורגיים

גלגל קדמי	ערך	תוקף
בורג משושה על הציר המהיר		
M12 x 20	30 ניוטון-מטר	
בורג הידוק אל הציר המהיר של המזלג הטלסקופי		
M8 x 35	19 ניוטון-מטר	
אוכף הבלם הרדיאלי על המזלג הטלסקופי		
M10 x 65	38 ניוטון-מטר	
חיישן מהירות גלגל קדמי, אל רגל המזלג		
M6 x 16 תרכובת נעילת תבריג מיקרו-סגורה או בחוזק בינוני	8 ניוטון-מטר	
גלגל אחורי	**ערך**	**תוקף**
גלגל אחורי אל אוגן הגלגל		
M10 x 1.25 x 40	**סדר הידוק: הדק בהצלבה**	
	60 ניוטון-מטר	

מראות	ערך	תוקף
מראה (אום נעילה) אל המתאם		
M10 x 1.25	הברגה שמאלית, 22 ניוטון-מטר	
מתאם אל בלוק הנעילה		
M10 x 14 - 4.8	25 ניוטון-מטר	

כידון	ערך	תוקף
בלוק נעילה (תפס כידון) אל גשר המזלג		
M8 x 35	**סדר הידוק: הידוק בכיוון הרכיבה בחלקו הקדמי של הבלוק**	
	19 ניוטון-מטר	

דלק

סוג דלק מומלץ	בנזין נטול עופרת איכותי (מקסימום 15% אתנול, E15) 95 ROZ/RON 90 AKI
סוג דלק חלופי	רגיל נטול עופרת (עם ירידה בכוח). (מקסימום 15% אתנול, E15) 95 ROZ/RON 87 AKI
כמות דלק שימושית	כ-30 ל'
מכל דלק רזרבי	כ-4 ל'
תקן פליטת מזהמים	יורו 4

שמן מנוע

קיבולת שמן מנוע	4 ל' מקס', עם החלפת מסנן
מפרט	אין להשתמש ב-SAE 5W-40, API SL/JASO MA2 ובתוספים (על בסיס מוליבדן) כיוון שהם עלולים לתקוף את חומרי ציפוי המנוע. חברת BMW Motorrad ממליצה להשתמש בשמן BMW Motorrad ADVANTEC Ultimate.
שמן מנוע, כמות מילוי	מקס' 0.8 ל', ההפרש שבין הסימונים מינימום ומקסימום

חברת BMW ממליצה על ADVANTEC ORIGINAL BMW ENGINE OIL

מנוע

מיקום מספר המנוע	בית ארכובה, חלק ימני תחתון, מתחת למנוע מתנע
סוג המנוע	A74B12M
מבנה מנוע	מנוע בוקסר ארבע פעימות, שני צילינדרים מנוגדים עם קירור אוויר/נוזל, שני גלי זיזים עליונים המונעים בעזרת מנגנון גלגלי שיניים, גל איזון נגדי ותזמון שסתומים משתנה BMW ShiftCam

נפח	1,254 סמ"ק
קדח צילינדר	102.5 מ"מ
מהלך בוכנה	76 מ"מ
יחס דחיסה	12.5:1
הספק נומינלי	100 קילו-ואט, במהירות מנוע: 7,750 סל"ד
– עם הפחתת הספק OE	79 קילו-ואט, במהירות מנוע: 7,750 סל"ד
מומנט	143 ניוטון-מטר, במהירות מנוע: 6,250 סל"ד
– עם הפחתת הספק OE	140 ניוטון-מטר, במהירות מנוע: 5,000 סל"ד
מהירות מנוע מרבית	9,000 סל"ד
מהירות סרק	1,050 סל"ד, בטמפרטורת עבודה רגילה של המנוע

מצמד

סוג מצמד	מצמד רב-דיסקי רטוב מונע קפיצה

תיבת הילוכים

סוג תיבת הילוכים	תיבת הילוכים בעלת 6 הילוכים מסוג Claw-shift עם גלגלי שיניים בורגיים
יחסי ההעברה של תיבת ההילוכים	1.000 (60:60 שיניים), יחס העברה עיקרי 1.650 (33:20 שיניים), יחס העברה בכניסה לתיבת ההילוכים 2.438 (39:16 שיניים), הילוך ראשון 1.714 (36:21 שיניים), הילוך שני 1.296 (35:27 שיניים), הילוך שלישי 1.059 (36:34 שיניים), הילוך רביעי 0.943 (33:35 שיניים), הילוך חמישי 0.848 (28:33 שיניים), הילוך שישי 1.061 (35:33 שיניים), יחס העברה ביציאה מתיבת ההילוכים

הינע גלגל אחורי

סוג הינע סופי	גל הינע עם גלגלי שיניים קוניות
סוג מתלה אחורי	זרוע מתלה אחורי יחידה מיציקת אלומיניום עם BMW Motorrad Paralever
יחס ההעברה של ההינע הסופי	2.91 (32/11 שיניים)
שמן דיפרנציאל אחורי	SAE 70W-80 / Hypoid Axle G3

מסגרת

סוג מסגרת	מסגרת פלדה צינורית עם יחידת הנעה תומכת, מסגרות אחוריות מצינורות פלדה
מיקום לוחית הדגם	מסגרת, שמאלית קדמית, על ראש הכידון
מיקום מספר השלדה (VIN)	מסגרת, ימנית קדמית, על ראש הכידון

שלדה ומתלה

גלגל קדמי	
סוג מתלה קדמי	BMW Telelever עם גשר מזלג עליון למניעת צלילה, זרוע עוקבת המותקנת על המנוע ועל המזלג הטלסקופי, תומך קפיץ מרכזי הנתמך על ידי זרוע עוקבת והמסגרת
מבנה מתלה הגלגל הקדמי	בולם זעזועים מרכזי עם קפיץ לולייני
– עם מערכת Dynamic ESA OE	בולם זעזועים מרכזי מושלם עם קפיץ פיתול ומכל עליון, בעל כוונון חשמלי לשיכוך הדחיסה והשחרור
מהלך קפיץ קדמי	210 מ"מ בגלגל

גלגל אחורי	
סוג מתלה אחורי	זרוע מתלה אחורי יחידה מיציקת אלומיניום עם Paralever Motorrad BMW
סוג מתלה אחורי	בולם זעזועים מרכזי עם קפיץ סלילי, כוונון לשיכוך ההחזרה ולעומס המוקדם על הקפיץ
– עם מערכת Dynamic ESA OE	בולם זעזועים מרכזי עם קפיץ ומכל; בעל כוונון חשמלי לשיכוך הדחיסה וההחזרה, וכוונון חשמלי לעומס המוקדם על הקפיץ
מהלך הקפיץ של הגלגל האחורי	220 מ"מ

בלמים

גלגל קדמי	
סוג בלם קדמי	בלם דיסק כפול עם הפעלה הידרולית ואוכפי בלימה רדיאליים עם 4 בוכנות ודיסקי בלימה צפים
חומר רפידת בלם קדמית	מתכת מסונטרת (sintered metal)
עובי דיסק בלם קדמי	4 מ"מ מינ', גבול שחיקה
חופש בקרות הבלם (בלם קדמי)	2.1-1.6 מ"מ, על הבוכנה
גלגל אחורי	
סוג בלם אחורי	בלם דיסק הידרולי עם אוכף (קליפר) צף, שתי בוכנות ודיסק קבוע
חומר רפידת בלם אחורית	מתכת מסונטרת (sintered metal)
עובי דיסק בלם אחורי	4.5 מ"מ מינ', גבול שחיקה
מרווח רגלית בלם	1.5-1 מ"מ, בין המסגרת ורגלית הבלם

גלגלים וצמיגים

ערכות צמיגים מומלצים	תוכל לקבל מידע מפורט על אודות הצמיגים המאושרים במרכז שירות מורשה לאופנועי BMW, מורשה מטעם דלק מוטורס או באתר האינטרנט בכתובת bmw-motorrad.com.
קוד מהירות, צמיג קדמי/אחורי	V, לפחות: 240 קמ"ש
גלגל קדמי	
סוג גלגל קדמי	גלגל חישורים מצטלבים
מידות חישוק גלגל קדמי	"19 x "3.0
מידות צמיג קדמי	120/70 - R19
קוד עומס, צמיג קדמי	60 מינ'
עומס גלגל קדמי מרבי	190 ק"ג מקס'
חוסר איזון מותר על הגלגל הקדמי	5 גר' מקס'

גלגל אחורי	
סוג גלגל אחורי	גלל חישורים מצטלבים
מידות חישוק גלגל אחורי	"17 x "4.50
מידות צמיג אחורי	170/60 - R17
קוד עומס, צמיג אחורי	72 מינ'
עומס גלגל אחורי מרבי	320 ק"ג מקס'
חוסר איזון מותר על הגלגל האחורי	45 גר' מקס'
לחצי ניפוח בצמיגים	
לחץ ניפוח בצמיג הקדמי	36.2 PSI (2.5 באר), צמיג קר
לחץ ניפוח בצמיג האחורי	42 PSI (2.9 באר), צמיג קר

מערכת חשמל

צריכת זרם משקעי החשמל המובנים	5 אמפר לכל היותר, לכל השקעים
בית נתיך 1	10 אמפר, חריץ 1: לוח מחוונים, מערכת אזעקה מקורית (DWA), מנעול הצתה, שקע אבחון 7.5 אמפר, שקע 2: מתג רב-תפקודי שמאלי, בקרת לחץ ניפוח בצמיג (RDC)
נתיך ראשי	50 אמפר, נתיך 1: וסת מתח

מצבר

סוג מצבר	מצבר AGM (Absorbent Glass Mat)
– עם מצבר HP^{OE}	מצבר ליתיום יון
מתח מצבר נקוב	12 וולט
– עם מצבר HP^{OE}	12 וולט
קיבולת מצבר	12 אמפר-שעה
– עם מצבר HP^{OE}	10 אמפר-שעה

מצתים

מצתים, יצרן וסוג	NGK LMAR8AI-10

תאורה	
נורת אורות דרך ("גבוהים")	נורית LED
נורות אורות מעבר ("נמוכים")	נורית LED
נורת פנס חניה	נורית LED
נורת פנס אחורי/בלם	נורית LED
נורות מחווני איתות קדמיים	RY10W / 12V / 10W
– עם פנס איתות מסוג LED[OE]	נורית LED
נורות מחווני איתות אחוריים	RY10W / 12V / 10W
– עם פנס איתות מסוג LED[OE]	נורית LED

מערכת אזעקה מקורית

זמן הפעלה לאחר דריכה	כ-30 שניות
משך זמן פעולת האזעקה	כ-26 שניות
סוג מצבר	CR 123 A

מידות

אורך האופנוע	2,270 מ"מ, עד מגן הבוץ
גובה האופנוע	1,520-1,460 מ"מ, במגן הרוח לפי תקן DIN ללא עומס
- עם עיצוב HP[OE]	1,510-1,450 מ"מ, במגן הרוח לפי תקן DIN ללא עומס
- עם עיצוב HP[OE] - עם חבילת שני רוכבים[OE]	1,520-1,460 מ"מ, במגן הרוח לפי תקן DIN ללא עומס
- עם מושב מונמך[OE]	1,475-1,415 מ"מ, במגן הרוח לפי תקן DIN ללא עומס
רוחב האופנוע	952 מ"מ, עם מראות 980 מ"מ, עם מגן יד
גובה מושב קדמי	910-890 מ"מ, ללא רוכב או מטען
- עם עיצוב HP[OE]	880 מ"מ, ללא רוכב או מטען לפי תקן DIN
- עם עיצוב HP[OE] - עם מושב Rallye[OA]	900 מ"מ, ללא רוכב או מטען לפי תקן DIN
- עם עיצוב HP[OE] - עם חבילת שני רוכבים[OE]	910-890 מ"מ, ללא רוכב או מטען לפי תקן DIN

- עם מושב מונמך[OE]	840-860 מ"מ, ללא רוכב או מטען לפי תקן DIN
- עם מושב מונמך[OE] - עם מושב שחור[OE]	820-840 מ"מ, ללא רוכב או מטען לפי תקן DIN
קשת רגליים פנימית של הרוכב, מעקב לעקב	1,950-1,990 מ"מ, ללא רוכב או מטען
- עם עיצוב HP[OE] - עם מושב נמוך[OA]	1,920 מ"מ, ללא רוכב או מטען
- עם עיצוב HP[OE] - עם מושב Rallye[OA]	1960 מ"מ, ללא רוכב או מטען
- עם עיצוב HP[OE] - עם חבילת שני רוכבים[OE]	1,950-1,990 מ"מ, ללא רוכב או מטען
- עם מושב מונמך[OE]	1,850-1,890 מ"מ, ללא רוכב או מטען
- עם מושב מונמך[OE] - עם מושב שחור[OE]	1,810-1,850 מ"מ, ללא רוכב או מטען

משקלים

משקל	268 ק"ג, משקל ללא עומס לפי תקן DIN, מוכן לרכיבה 90% ממשקל הדלק, ללא תוספות אופציונליות (OE)
משקל מרבי מותר	485 ק"ג
עומס מרבי	217 ק"ג

נתוני רכיבה

מהירות מרבית	>200 קמ"ש

שירות

שירות BMW Motorrad 242
היסטוריית השירות של BMW Motorrad 242
עבודת תחזוקה 243
שירות BMW 243
תוכנית טיפולים 247
אישור ביצוע עבודת תחזוקה 248
אישור שירות 262

שירות BMW Motorrad

לחברת BMW Motorrad יש בישראל רשת מרכזי שירות מורשים לאופנועי BMW, מטעם חברת "דלק מוטורס" המוכנים לסייע לך ולטפל באופנוע שלך. למרכזי השירות המורשים של BMW הידע הטכני הדרוש לבצע את כל עבודות התחזוקה והתיקון באופן נכון ואמין על האופנוע שלך. באפשרותך לאתר את מרכז השירות המורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW הקרוב אליך באתר:

bmw-motorrad.com

אזהרה

עבודת תחזוקה ותיקון שלא בהתאם לנוהל הנכון

סכנת תאונה בגלל נזק תוצאתי

- BMW Motorrad ממליצה לבצע עבודה מסוג זה במוסך מורשה משרד התחבורה; מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW.►

כדי לשמור על ה-BMW שלך במצב אופטימלי תמיד, חברת BMW ממליצה לבצע את עבודות התחזוקה במועדים המפורטים לאופנוע שלך.
בצע את כל עבודות התחזוקה והתיקון המופיעות בפרק "שירות" שבספר רוכב זה. הצגת אישורים לביצוע עבודות התחזוקה התקופתיות חיונית לצורך הגשת בקשה לביצוע תיקונים במסגרת "מחווה של רצון טוב" לאחר תום האחריות.

שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW יכול לספק לך מידע על השירותים של BMW והעבודות המתבצעות בכל שירות.

היסטוריית השירות של BMW Motorrad

תיעוד

עבודת תחזוקה המתבצעת מתועדת ומשמשת ראיה לביצועה. התיעוד מתבצע בחוברת השירות והוא מהווה ראייה לביצוע הטיפול השוטף.
אם התיעוד מתבצע בחוברת השירות האלקטרונית של האופנוע, נתוני השירות נשמרים במערכות ה-IT המרכזיות של BMW AG שבמינכן.
אם האופנוע נמכר, גם הבעלים החדש של האופנוע יכול לראות את הנתונים השמורים בחוברת השירות האלקטרונית. מרכז שירות מורשה של BMW Motorrad או מרכז שירות מומחה יכולים גם להציג נתונים השמורים בחוברת השירות האלקטרונית.

התנגדות
בעל האופנוע יכול להתנגד לביצוע התיעוד במרכז שירות מורשה של BMW Motorrad או במרכז שירות מומחה בחוברת השירות האלקטרונית ולאחסון נתונים באופנוע ולהעברת הנתונים ליצרן האופנוע במהלך תקופת הבעלות על האופנוע. במקרה זה, לא יבוצע תיעוד בחוברת השירות האלקטרונית של האופנוע.

עבודת תחזוקה

בדיקה לפני מסירה של BMW

שירות מורשה לאופנועי BMW מטעם דלק מוטורס מבצע בדיקה לפני מסירת האופנוע לידיך.

בדיקת הרצה של BMW

יש לבצע בדיקת הרצה לאחר שהאופנוע עבר 500 ק"מ ו-1,200 ק"מ.

שירות BMW

שירות BMW מתבצע אחת לשנה. עבודות השירות משתנות ותלויות בגיל האופנוע ובמרחק שהוא עבר. מרכז שירות מורשה מטעם דלק מוטורס לאופנועי BMW יאשר את עבודות השירות שבוצעו ויציין מהו התאריך של השירות הבא.

ייתכן שאופנועים העוברים מרחק גדול יצטרכו לבצע את השירות לפני המועד המפורט. במקרה זה המרחק המרבי יופיע באישור השירות. אם מונה המרחק מגיע לקריאה זו לפני שהגיע המועד לטיפול הבא, יש להקדים את הטיפול.
מחוון השירות שבצג ה-TFT מזכיר לך כחודש מראש או כ-1,000 ק"מ מראש כאשר מועד השירות מתקרב על בסיס הערכים שתוכנתו.

לקבלת מידע נוסף על השירות, היכנס לאתר:
bmw-motorrad.com/service

עבודות התחזוקה הדרושות
לביצוע באופנוע שלך מפורטות
בתוכנית הטיפולים שלהלן:

	1,200-500 ק"מ	10,000 ק"מ	20,000 ק"מ	30,000 ק"מ	40,000 ק"מ	50,000 ק"מ	60,000 ק"מ	70,000 ק"מ	80,000 ק"מ	90,000 ק"מ	100,000 ק"מ	12 חודשים	24 חודשים
①	X												
②												X	
③		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X[א]	
④			X		X		X		X		X		X[ב]
⑤			X		X		X		X		X		
⑥			X		X		X		X		X		
⑦			X		X		X		X		X		
⑧		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X[ג]	
⑨												X[ד]	X[ד]

תוכנית טיפולים

1 בדיקת הרצה של BMW (כולל החלפת שמן)
2 שירות BMW רגיל
3 החלפת שמן מנוע, עם מסנן
4 החלפת שמן גלגלי שיניים קוניות אחוריים
5 בדיקת מרווח שסתומים
6 החלפת כל המצתים
7 החלפת קרב מסנן אוויר
8 בדיקה או החלפה של קרב מסנן אוויר
9 החלפת נוזל בלמים בכל המערכת

א אחת לשנה או כל 10,000 ק"מ (המוקדם מביניהם)
ב אחת לשנתיים או כל 20,000 ק"מ (המוקדם מביניהם)
ג אם האופנוע פועל בשטח, אחת לשנה או כל 10,000 ק"מ (המוקדם מביניהם)
ד בפעם הראשונה לאחר שנה אחת, לאחר מכן בכל שנתיים

אישור ביצוע עבודת תחזוקה

שירות BMW רגיל

עבודות התיקון שבשירות BMW רגיל מפורטות להלן. היקף עבודות התחזוקה שיבוצעו בפועל באופנוע שלך עשוי להשתנות.

– ביצוע נסיעת מבחן עם מערכת האבחון של BMW Motorrad
– בדיקה חזותית של מערכת המצמד
– בדיקה חזותית של צינורות הבלמים והמחברים
– בדוק את שחיקת הרפידות והצלחות של הבלם הקדמי
– בדיקת מפלס נוזל בלמים של הבלם הקדמי
– בדוק את שחיקת הרפידות והצלחת של הבלם האחורי
– בדיקת מפלס נוזל בלמים, בלמים אחוריים
– בדוק את מפלס נוזל הקירור
– בדוק את תנועתה החופשית של הרגלית הצדדית
– בדוק את תנועתה החופשית של הרגלית המרכזית
– בדוק את לחצי הניפוח בצמיגים ואת עומק חריצי סוליית הצמיג
– בדוק את מתיחת החישורים, הדק אם יש צורך בכך
– בדוק את האורות ואת מערכת האיתות
– בדיקת פעולה, ביטול התנעת המנוע
– בדיקה סופית ובדיקת בטיחות הרכיבה
– קבע את המועד ואת המרחק שנותר לשירות בעזרת מערכת האבחון של BMW Motorrad
– בדוק את מצב טעינת המצבר
– אשר את השירות של BMW במסמכי האופנוע

בדיקה לפני מסירה של
BMW
בוצע

ב:_____

_____
חותמת, חתימה

בדיקת הרצה של
BMW
בוצע

ב:_____

מונה ק"מ _____

<u>השירות הבא</u>

לכל המאוחר

ב:_____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

_____
חותמת, חתימה

שירות BMW
בוצע

ב:_____

בק"מ _____

<u>השירות הבא</u>

לכל המאוחר

ב:_____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

_____
חותמת, חתימה

פריט

	כן	לא
שירות BMW	☐	☐
החלפת שמן מנוע, עם מסנן	☐	☐
בדיקת מרווח שסתומים	☐	☐
החלפת כל המצתים	☐	☐
החלפת קרב מסנן אוויר	☐	☐
בדיקה או החלפה של קרב מסנן אוויר (לתחזוקה)	☐	☐
החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי	☐	☐
החלפת נוזל בלמים בכל המערכת	☐	☐

הערות

.....

.....

.....

.....

שירות BMW
בוצע

ב:_____

בק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:_____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

חותמת, חתימה

פריט

	כן	לא
שירות BMW	☐	☐
החלפת שמן מנוע, עם מסנן	☐	☐
בדיקת מרווח שסתומים	☐	☐
החלפת כל המצתים	☐	☐
החלפת קרב מסנן אוויר	☐	☐
בדיקה או החלפה של קרב מסנן אוויר (לתחזוקה)	☐	☐
החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי	☐	☐
החלפת נוזל בלמים בכל המערכת	☐	☐

הערות

.....

.....

.....

.....

שירות BMW
בוצע

ב:_____

בק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:_____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

_____
חותמת, חתימה

פריט

	כן	לא
שירות BMW	☐	☐
החלפת שמן מנוע, עם מסנן	☐	☐
בדיקת מרווח שסתומים	☐	☐
החלפת כל המצתים	☐	☐
החלפת קרב מסנן אוויר	☐	☐
בדיקה או החלפה של קרב מסנן אוויר (לתחזוקה)	☐	☐
החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי	☐	☐
החלפת נוזל בלמים בכל המערכת	☐	☐

הערות

.....

.....

.....

.....

שירות BMW
בוצע

ב:_____

בק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:_____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

חותמת, חתימה

פריט

	כן	לא
שירות BMW	☐	☐
החלפת שמן מנוע, עם מסנן	☐	☐
בדיקת מרווח שסתומים	☐	☐
החלפת כל המצתים	☐	☐
החלפת קרב מסנן אוויר	☐	☐
בדיקה או החלפה של קרב מסנן אוויר (לתחזוקה)	☐	☐
החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי	☐	☐
החלפת נוזל בלמים בכל המערכת	☐	☐

הערות

.....

.....

.....

.....

שירות BMW
בוצע

ב:_____

בק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:_____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

_____
חותמת, חתימה

פריט

	כן	לא
שירות BMW	☐	☐
החלפת שמן מנוע, עם מסנן	☐	☐
בדיקת מרווח שסתומים	☐	☐
החלפת כל המצתים	☐	☐
החלפת קרב מסנן אוויר	☐	☐
בדיקה או החלפה של קרב מסנן אוויר (לתחזוקה)	☐	☐
החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי	☐	☐
החלפת נוזל בלמים בכל המערכת	☐	☐

הערות

.....

.....

.....

.....

שירות BMW
בוצע

ב:_____

בק"מ _____

<u>השירות הבא</u>

לכל המאוחר

ב:_____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

_____
חותמת, חתימה

פריט

	כן	לא
שירות BMW	☐	☐
החלפת שמן מנוע, עם מסנן	☐	☐
בדיקת מרווח שסתומים	☐	☐
החלפת כל המצתים	☐	☐
החלפת קרב מסנן אוויר	☐	☐
בדיקה או החלפה של קרב מסנן אוויר (לתחזוקה)	☐	☐
החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי	☐	☐
החלפת נוזל בלמים בכל המערכת	☐	☐

הערות

.....

.....

.....

.....

שירות BMW
בוצע

ב:_____

בק"מ _____

<u>השירות הבא</u>

לכל המאוחר

ב:_____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

_____
חותמת, חתימה

פריט

	כן	לא
שירות BMW	☐	☐
החלפת שמן מנוע, עם מסנן	☐	☐
בדיקת מרווח שסתומים	☐	☐
החלפת כל המצתים	☐	☐
החלפת קרב מסנן אוויר	☐	☐
בדיקה או החלפה של קרב מסנן אוויר (לתחזוקה)	☐	☐
החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי	☐	☐
החלפת נוזל בלמים בכל המערכת	☐	☐

הערות

.....

.....

.....

.....

שירות BMW
בוצע

ב:_____

בק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:_____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

חותמת, חתימה

פריט

	כן	לא
שירות BMW	☐	☐
החלפת שמן מנוע, עם מסנן	☐	☐
בדיקת מרווח שסתומים	☐	☐
החלפת כל המצתים	☐	☐
החלפת קרב מסנן אוויר	☐	☐
בדיקה או החלפה של קרב מסנן אוויר (לתחזוקה)	☐	☐
החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי	☐	☐
החלפת נוזל בלמים בכל המערכת	☐	☐

הערות

.....

.....

.....

.....

שירות BMW
בוצע

ב:_____

בק"מ _____

<u>השירות הבא</u>

לכל המאוחר

ב:_____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

_____
חותמת, חתימה

פריט

	כן	לא
שירות BMW	☐	☐
החלפת שמן מנוע, עם מסנן	☐	☐
בדיקת מרווח שסתומים	☐	☐
החלפת כל המצתים	☐	☐
החלפת קרב מסנן אוויר	☐	☐
בדיקה או החלפה של קרב מסנן אוויר (לתחזוקה)	☐	☐
החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי	☐	☐
החלפת נוזל בלמים בכל המערכת	☐	☐

הערות

.....

.....

.....

.....

שירות BMW
בוצע

ב:_____

בק"מ _____

<u>השירות הבא</u>

לכל המאוחר

ב:_____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

_____
חותמת, חתימה

פריט

	כן	לא
שירות BMW	☐	☐
החלפת שמן מנוע, עם מסנן	☐	☐
בדיקת מרווח שסתומים	☐	☐
החלפת כל המצתים	☐	☐
החלפת קרב מסנן אוויר	☐	☐
בדיקה או החלפה של קרב מסנן אוויר (לתחזוקה)	☐	☐
החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי	☐	☐
החלפת נוזל בלמים בכל המערכת	☐	☐

הערות

.....

.....

.....

.....

שירות BMW
בוצע

ב:_____

בק"מ _____

<u>השירות הבא</u>

לכל המאוחר

ב:_____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

_____
חותמת, חתימה

פריט

	כן	לא
שירות BMW	☐	☐
החלפת שמן מנוע, עם מסנן	☐	☐
בדיקת מרווח שסתומים	☐	☐
החלפת כל המצתים	☐	☐
החלפת קרב מסנן אוויר	☐	☐
בדיקה או החלפה של קרב מסנן אוויר (לתחזוקה)	☐	☐
החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי	☐	☐
החלפת נוזל בלמים בכל המערכת	☐	☐

הערות

.....

.....

.....

.....

שירות BMW
בוצע

ב:_____

בק"מ _____

השירות הבא

לכל המאוחר

ב:_____

או המוקדם מביניהם

בק"מ _____

חותמת, חתימה

פריט

	כן	לא
שירות BMW	☐	☐
החלפת שמן מנוע, עם מסנן	☐	☐
בדיקת מרווח שסתומים	☐	☐
החלפת כל המצתים	☐	☐
החלפת קרב מסנן אוויר	☐	☐
בדיקה או החלפה של קרב מסנן אוויר (לתחזוקה)	☐	☐
החלפת שמן במזלג הטלסקופי הקדמי	☐	☐
החלפת נוזל בלמים בכל המערכת	☐	☐

הערות

.....

.....

.....

.....

אישור שירות

טבלה משמשת לאשר את ביצוע עבודות התחזוקה והתיקון כמו גם התקנת אביזרים אופציונליים ומבצעים מיוחדים.

עבודה שבוצעה	בק"מ	תאריך

עבודה שבוצעה	בק"מ	תאריך

א

אביזרים
הוראות כלליות, 204
אופנוע
אחסנה, 218
החזרה לפעולה, 219
חניה, 149
טיפוח, 215
ניקוי, 215
קשירה, 154
אור חניה
אור חניה, 72
אורות
אורות דרך ("גבוהים"),
הפעלה, 71
אורות חניה, 72
אורות חניה, 71
אורות מעבר ("נמוכים"), 71
הבהוב אורות, הפעלה, 71
הפעלת פנסים נוספים, 72
מאפיין השהיית נוחות של
הפנס הראשי, 72
פנסי תאורת יום
אוטומטיים, 74
פנסי תאורת יום ידניים, 73
שליטה, 23
אזהרות
ABS, 54
ASC, 55
DTC, 56
MY VEHICLE
(האופנוע שלי), 118
אזהרת טמפרטורה
חיצונית, 43
בקרת זינוק בעלייה, 58, 59
טמפרטורת מנוע, 47
יחידת בקרת מנוע, 48
לא בוצע לימוד לתיבת
הילוכים, 59
מכל דלק רזרבי, 58
מערכות אלקטרוניות
במנוע, 48
מערכת אזעקה מקורית, 46
מערכת לבקרת לחץ ניפוח
בצמיגים, 50
מפלס שמן מנוע, 47
מצב תצוגה, 32
מתח מערכת, 44
תקלת נורה, 45
אזהרות, סקירה, 35
אישור ביצוע עבודת
תחזוקה, 248
ארגז אחורי
הפעלה, 207

ב

בדיקה לפני התחלת
הרכיבה, 142
בלמים
ABS Pro בהתאם למצב
הרכיבה, 148
ABS Pro בפירוט, 160
בדיקת פעולה, 178
בקרת בלימה דינמית בהתאם
למצב הרכיבה, 148

כוונון ידית כידון, 129
כוונון רגלית הבלם, 131
מידע בטיחותי, 147
נתונים טכניים, 232
בקרת אחיזה
ASC, 161, 162
DTC, 162
בקרת בדיקה
דו-שיח, 32
קריאה, 32
בקרת בלימה דינמית, 167
בקרת זינוק בעלייה, 91, 171
אין אפשרות להפעיל, 59
הפעלה, 91
הפעלה/כיבוי, 92
מחווני איתות ואזהרה, 58
פרטים הנדסיים, 171
בקרת זינוק עלייה Pro
הפעלה, 92
כוונון, 93
פרטים הנדסיים, 171
ברגים ואומים, 225

ג

גלגלים
בדוק את החישורים, 184
בדוק חישוקי גלגלים, 184
בדיקת החישוקים, 184
הסרת הגלגל הקדמי, 185
התקנת הגלגל האחורי, 190
התקנת הגלגל הקדמי, 187
נתונים טכניים, 233
שינוי מידות, 184

ד

דלק
נתונים טכניים, 227
סוג דלק, 150
פתח מילוי, 19
תדלוק, 151
תדלוק עם Keyless Ride, 152, 153

ה

הוראות בטיחות
לבלמים, 147
לרכיבה, 138
הילוך
המלצה להעלאת הילוך, 112
הינע גלגל אחורי
נתונים טכניים, 230
העומס המוקדם על הקפיץ
התקן כוונון, אחורי, 21
כוונון, 134
הצהרת הסרת חבות ביחס לספר רוכב זה, 8
הרצה, 144
השהיית נוחות של הפנס הראשי,
מאפיין, 62, 72
התנעה, 141
שליטה, 25
התנעה בעזרת כבלים, 195

ח

חיזוק ברגים, 225
חניה, 149

ט

טבלת איתור תקלות, 222
טיפוח
כרום, 217
טלפון
הפעלה, 123
טמפרטורת סביבה
אזהרת טמפרטורה
חיצונית, 43
קריאה, 43

י

ידיות כידון מחוממות
הפעלה, 97
שליטה, 25

כ

כידון
כוונון, 134

ל

לוח מחוונים
חיישן עוצמת תאורת
הסביבה, 26
סקירה, 26
לוחית דגם
מיקום על האופנוע, 21

מ

מגן רוח
התקן כוונון, 21
כוונון, 128
מד מהירות, 26
מד מהירות מנוע, 26
תצוגת מהירות מנוע, 111
מדיה
הפעלה, 123
מהבהבי חירום ("משולש")
הפעלה, 75
שליטה, 23, 25
מועדי טיפולים, 243
מושב
כוונון גובה, 22
מושבים
הסרה והתקנה, 98
כוונון גובה המושב, 100
נעילה, 19
מזוודות
הפעלה, 205
מחבר אבחון
אבטחה, 202
שחרור, 201
מחוון שירות, 59
מחווני איתות
בקרה, צד ימין, 25
הפעלה, 75
שליטה, 23
מחשב נסיעה (דרך), 98
מטען
הוראות העמסת מטען, 138
מידות

נתונים טכניים, 237
מידע על מגבלת מהירות
הפעלה או כיבוי, 111
מכל דלק רזרבי
אזהרה, 58
טווח, 112
מנוע
התנעה, 141
נורית חיווי ליחידת בקרת מנוע, 48
נורית חיווי מערכות אלקטרוניות במנוע, 48
נתונים טכניים, 228
מנעול כידון
נעילה, 62
מסגרת
נתונים טכניים, 231
מסנן אוויר
החלף חלק פנימי, 191
מיקום על האופנוע, 21
מספר שלדה מלא (VIN)
מיקום על האופנוע, 21
מעמד לגלגל קדמי
התקנה, 175
מערכת אזעקה מקורית
אזהרה, 46
הפעלה, 94
נורית חיווי, 26
נתונים טכניים, 236
מערכת בקרת שיוט
הפעלה, 89
מערכת חשמל
נתונים טכניים, 235
מערכת לבקרת לחץ ניפוח בצמיגים
אזהרות, 50
מדבקה לחישוק, 185
פרטים הנדסיים, 168
מערכת לבקרת לחץ ניפוח בצמיגים RDC,
קריאה, 49
מערכת ניווט
הפעלה, 121
מערכת עזר להחלפת הילוכים,
לא בוצע לימוד לתיבת הילוכים, 59
פרטים הנדסיים, 169
רכיבה, 146
מפתחות, 62, 64
מצב הפעולה
שנה, 109
מצב רכיבה
הגדרת מצב הרכיבה PRO, 87
כוונון, 84
פרטים הנדסיים, 164
שליטה, 25
מצבר
הוראות תחזוקה, 196
הסרה, 198
התקנה, 199
טעינת מצבר מנותק, 197
טען את המצבר כאשר הוא מחובר, 197
נורית חיווי מתח אופנוע, 44
נתונים טכניים, 235

מצמד
בדיקת פעולה, 182
כוונון ידית כידון, 128
נתונים טכניים, 229
מצתים
נתונים טכניים, 235
מראות
כוונון, 126
כוונון זרוע המראה, 127
כוונון מראות, 126
משבת מנוע (אימובילייזר)
מפתח חירום, 66
מפתח רזרבי, 63
משקלים
טבלת עומסים מותרים, 22
נתונים טכניים, 239
מתג הדממה בחירום
(מתג כיבוי), 25
פעולה, 68
מתג הצתה
הפעלה, 62
סגירה, 63
מתג רב-תפקודי
סקירה כללית, צד ימין, 25
סקירה כללית, צד שמאל, 23
מתח מערכת
אזהרה, 44
מתלה מונמך
הגבלות, 138
מתלים
נתונים טכניים, 231

נ

נוזל בלמים
בדיקת מפלס נוזל, אחורי, 181
בדיקת מפלס נוזל, קדמי, 180
מכל, אחורי, 21
מכל, קדמי, 21
נוזל קירור
בדיקת מפלס, 182
מילוי, 183
נורית חיווי לטמפרטורה
גבוהה, 47
נוריות אזהרה, 26
סקירה, 28
נוריות חיווי, 26
סקירה, 28
נתוני רכיבה
נתונים טכניים, 239
נתונים טכניים
בלמים, 232
גלגלים וצמיגים, 233
דלק, 227
הוראות כלליות, 7
הינע גלגל אחורי, 230
מידות, 237
מנוע, 228
מסגרת, 231
מערכת אזעקה מקורית, 236
מערכת חשמל, 235
מצבר, 235
מצמד, 229
מצתים, 235
משקלים, 239
נורות, 235

נתוני רכיבה, 239
שלדה ומתלה, 231
שמן מנוע, 228
תיבת הילוכים, 230
תקנים, 7
נתיכים
החלפה, 200

ס

ספר רוכב
מיקום על האופנוע, 22
סקירה כללית
MY VEHICLE
(האופנוע שלי), 118
לוח מחוונים, 26
מחווני איתות ואזהרה, 28
מתג רב-תפקודי ימני, 25
מתג רב-תפקודי שמאלי, 23
מתחת למושב, 22
צג TFT, 29, 31
צד ימני של האופנוע, 21
צד שמאלי של האופנוע, 19

ע

ערך
קריאה, 32
ערכת כלים
מיקום על האופנוע, 22

פ

פנס ראשי
אלומת אור, 127
פנסי תאורת יום
פנסי תאורת יום
אוטומטיים, 74
פנסי תאורת יום ידניים, 73
פרטים הנדסיים, 167

צ

צג TFT, 26
בחר תצוגה, 105
הפעלה, 108, 109, 110
סקירה, 29, 31
שליטה, 23
צופר, 23
ציוד, 7
צימוד, 115
צמיגים
בדוק לחץ מילוי, 183
בדוק עומק חריצי סוליה, 184
בדיקת עומק חריצי סוליה, 184
הרצה, 145
טבלת לחצי ניפוח בצמיגים, 22
לחצים, 234
מהירות מרבית, 139
נתונים טכניים, 233

ק

קיצורים וסמלים, 6
רגלית הילוכים
כוונון, 132

ר

רכיבה בשטח, 145
רכיבה ללא מפתח
אזהרה, 43, 44
מכסה מילוי דלק, שחרור

נעילה, 152, 153
משבת מנוע אלקטרוני
(אימובילייזר) EWS, 66
נעל את הכידון, 64
סגירת מתג ההצתה, 65
סוללת מפתח השלט התרוקנה
או שמפתח השלט אבד, 66
פתיחת מתג ההצתה, 65
רפידות בלמים
בדיקה מאחור, 179
בדיקה מלפנים, 178
הרצה, 145
רשימת נושאים לבדיקה, 140

ש

שורת מצב, מידע לרוכב
כוונון, 110, 111
שיחת חירום
אוטומטית במקרה של נפילה
קלה, 70
אוטומטית במקרה של נפילה
קשה, 71
הפעלה, 69
ידני, 69
מידע, 12
שפה, 69
שיכוך
התקן כוונון, אחורי, 19
שירות, 242
היסטוריית שירות, 242
שלט רחוק
החלפת מצבר, 67
שמן מנוע
בדיקת מפלס, 176
בדיקת מפלס שמן
אלקטרונית, 47
מחוון מפלס, 21
מילוי, 177
נורית חיווי למפלס שמן
מנוע, 47
נתונים טכניים, 228
פתח מילוי, 21
שעון
כוונון, 113
שקע חשמלי
הערות לגבי השימוש, 204
מיקום על האופנוע, 21

ת

תאורה
אזהרת נורה פגומה, 45
החלפת נורית אחורית, 194
החלפת פנס ראשי מסוג
LED, 194
החלפת פנסי העזר מסוג
LED, 194
מחווני איתות, 193
נתונים טכניים, 235
תדלוק
סוג דלק, 150
עם Keyless Ride, 152, 153
תדלוק, 151
תחזוקה
תוכנית טיפולים, 247
נתונים טכניים, 230
תפריט

בחירה, 108
תקע קידוד
התקנה, 88

A

ABS
אבחון עצמי, 142
הפעלה, 76
מחווני מצב, 54
פרטים הנדסיים, 158
שליטה, 23
ASC
אבחון עצמי, 143
הפעלה, 78
פרטים הנדסיים, 162
קריאה, 55
שליטה, 23

B

Bluetooth, 114
צימוד, 115

D

D-ESA
הפעלה, 81
שליטה, 23
DTC
אבחון עצמי, 143
הפעלה, 80
הפעלה, 80
נורית חיווי ואזהרה, 56
סגירה, 80
פרטים הנדסיים, 162

M

Mobility services, 243

P

Pure Ride
סקירה, 29